

Archiv der Gossner Mission
im Evangelischen Landeskirchlichen Archiv in Berlin



Signatur

Gossner_G 1_0649

Aktenzeichen

5/32/1

Titel

Brot für die Welt

Band

2

Laufzeit

1960 - 1964

Enthält

u.a. Bau des Krankenhauses in Amgaon der Evangelisch-Lutherischen Gossnerkirche in Indien; Korrespondenz mit Gossner Mission allgemein

Digitalisiert/Verfilmt 2009 von Mikro-Univers GmbH

Allg. Korrespondenz

T.T.C.
FUDI.

An Gossner Mission
Berlin Friedenau

Eingegangs
10. JUNI 1963
Erledigt: *W. K.* am 4-6-63
WT 20-0202

W. K. 5. August 1963
Aufang August
fall w. K. 5. 63
3. 5. 63

Betr: Briefe des Kirchenpraesidenten.
Ihre Anfrage vom 28. und 29.5.63.

Lieber Bruder Berg;

ich habe beide Briefentwuerfe mit Br. Lakra durch-
gesprochen und werden diese hier bei mir geschrieben und vom Praes.
in den naechsten Tagen unterzeichnet und gesiegelt, dann Ihnen und den
Empfaengern sofort zugestellt. Ich hoffe, Sie sind mit dieser schnellen
Erledigung zufrieden.

Bei dieser Gelegenheit machte Rev. J. Lakra darauf aufmerksam, dass er
auch gerne noch Briefe an Dr. Kunst, Zimmermann und die einzelnen Lan-
deskirchen schreiben wolle, wofuer er entspr. Textvorlagen sehr begrue-
ssen wuerde.

Herzlichst, I h r

W. K.

36 8 Jan 1963

Draft !

The President of the Evang.-Luth.
Goßner-Church of Chotanagpur and
Assam

Ranchi,.....

An den
Verteilerausschuß BROT FÜR DIE WELT
c/o Chairman Oberkirchenrat Riedel

München 37
Meiserstr. 13

3. Jan 1963
H. J. P.

Gentlemen, dear Brethren in Christ ,

During my term of office as president of the Goßner-Church which will finish in October this year, I had the extraordinary pleasure to receive your so generous not to be ~~awaited~~ ^{expected} support of very important tasks in our church. Already in September 1962 on the occasion of an extremely brotherly reception by Landesbishop D. Dietzfelbinger in München, I had the opportunity of expressing my gratefulness to your chairman, Oberkirchenrat Riedel, personally. But I do not want to miss doing this very ^{formly} in my letter today, especially as I - as chairman of the boards for developing projects of our church - could exactly follow-up extension and details of your help given to us for many years. Whilst from the foundation of our church to recent days we received all possible help from the Gossner-Mission in Berlin as ^{our} mother, it is now, indeed, a fine evidence of the ecumenical century of christianity in this world that, for instance, the Lutheran World Federation and other christian organizations have begun to give their love to a small diaspora-church as ours in Asia. To these organizations, above all, belongs the campaign "BREAD FOR THE WORLD" of the German evangelical christianity.

You know from the interpretation of our different applications which were handed over to you by our friends and brothers in the Gossner-Mission, something about our situation and our tasks for which we asked for your help and also received it. But you will surely allow me once more to shortly mention them in detail.

- 1) The agricultural centre in Khuntitoli to which you altogether gave a capital investment of 550.000 DM is developing quickly under the energetic management of Dr. Junghans. It shall be inaugurated ~~in~~ coming July. The government of the state of Bihar and other competent

places in the whole of India are extremely interested in this project. We do hope that from year to year it will become more a place of blessed education for the youth of the rural congregations of our Gossner-church and that thereby we shall be able to contribute a valuable part to the social change of our whole area. Without your help we could never have thought of tackling such an important social as well as educational task.

- 2) Not less, yet rather stronger it is applied to the Technical Training Centre which is run by our indefatigable brother engineer Thiel in Fudi near Ranchi. The TTC is in a far developed stage of erection to which you granted a capital investment of DM 850.000. Your confidence which was expressed by your help, was ^{also} an obligation to us when one difficulty after another set itself against the realization of our plans. These difficulties arise because we in India are at the beginning of industrialization. Many things which are taken for granted in Germany, are not at all so in India. On the other hand, many things have become more expensive and difficult in our daily life because of the conflict with China and the state of emergency in our country. The Gossner-church is hoping to fulfill her diaconical task on our people by training craftsmen and ^{technicians} ~~technical engineers~~ in Fudi for our industrial area.
- 3) Furthermore, your grant of DM 85.000 made it possible for us to extent our hospital in Amgaon which is situated in the South of our church. So many lives and so much health could be saved. Our church is especially grateful for this place of help and love. May this hospital more and more become a place of medical care for the female youth of our congregations.
- 4) We were relieved from great worries when we received from you an amount of 200.000 DM for the printing press in Ranchi last autumn after recommendation of our friends in the Lutheran World Federation and a few months later another sum of 100.000 DM for a smaller projekt in Purulia. This was a great help to us although it imposes great efforts on us in the Gossner-Church and on the German fellow-workers here. But we want to express our unlimited thanks to BREAD FOR THE WORLD for all the help given to us.

I personally judge that in future we shall hardly place before you anymore big plans and requests because the limit is reached which we can perform, build and carefully manage with our strenght, except for two additional requests for Fudi and Amgaon. But when I, together with the brothers of the church management, bear in mind that we ^{shall} ~~we're~~ have more than 2 Million DM between 1960 + 1963 and that this money comes from charitable gifts of your congregations and not from some anonymous funds - I cannot thank you enough for all your support. May God reward you, dear brethren, through the riches of His mercy, for your love and confidence shown to us ! Because of what you have done for us we, in the Gossner-Church, can now understand better the 8th and 9th chapter of the Korinther letter of the apostle Paul~~us~~ addressed to his congregation in Korinth.

Yet, there are other great tasks facing us which you surely allow me to briefly mention them.

We shall be more and more occupied with the question as to how to establish a studio of the radio-station Addis Ababa for Northern India - let us say in Ranchi in order to make use of the modern possibilities of mission work. The plan of establishing a centre in Kalkutta is being considered for some time by the Lutheran World Federation in connection with its member churches in the North-West of India. The Ecumenical Council is also asking the Gossner-church for cooperation in an educational centre for laymen in our industrial area. The management of our church has also set up a planning committee which shall examine ideas and realization of establishing an evangelical college in Ranchi in order to supply an urgent need. I know very well that BREAD FOR THE WORLD cannot help us in these our ^stasks. That is why I mention these matters so frankly. They should only show that - besides the diaconic scope - we do all we can do.

Should you have the wish to use my letter for publicizing your blessed campaign BREAD FOR THE WORLD, I have nothing against it. I would rather be glad if my letter could help - if only partly - to convince those christians in your country who up till now did not participate in the campaign, that their help is useful to our churches in Asia and Africa. and that it refreshes as well as incites us in our tasks for the welfare of many people inside and outside of our church.

In the communion with our Lord Jesus Christ
I remain with brotherly regards, yours

b.w.

V. um die verdammte Mission - Mission - Mission

Hier, daß ich auch große Aufgaben vor mir sehe, die ich sehr gerne übernehmen möchte.
Nur wird immer wieder die Frage gestellt, wie wir die Mission des Landes der Arbeit
für die Missionen schaffen können - besonders in Rußland. Der Plan einer Zentralkommission
in Kalikutta ist seit einiger Zeit von Luther - Weltbund in Verbindung mit dieser
Mitglied Kirchen in Nordamerika. Für ein Landeskommunikationsprogramm in unserer
Zukunft ist auch die Ökumene. Rat auf die Missionen des Ostens; und die Leitung
unserer Kirche hat ein Komitee bestellt, das Gedanken und Wirklichkeit der Fort-
führung einer evangelischen College in Rußland prüfen soll, um einen dringenden Bedarf
abzudecken. Für alle diese Aufgaben, die mich sehr interessieren, ist eine Hilfe der Aktion
Evangel. d. Welt' sehr wichtig; deshalb wünsche ich diese Dinge so dringend. Sie sollten
uns zeigen, daß wir den diakonischen Geist eines neuen Kräfte bei uns aufbauen an-
geordnet werden.

Daher Sie den Wunsch haben, diesen kleinen Brief für die Arbeit, die bei der Wiedergabe
Ihrer gegenwärtigen Opferbereitschaft, Evangel. d. Welt' zu bringen, so sehr ich mich dafür freue,
so würde mich sehr freuen, wenn es ganz oder teilweise auch dazu helfen könnte,
besonders mit einem Opfer abzufordern, für den in ihrem Land davon zu überzeugen
daß Ihre Hilfe an den Kirchen in Asien & Afrika möglichst ist und und tief verwurzelt sein
auf aufbaut in den Aufgaben, die uns obliegen zum Besten vieler Menschen und unserer Kirche.
In der freundlichen Erwartung eines baldigen Besuchs in Rußland
Bist ich mit besten Wünschen für Ihr ges. Wohl. E. Lohre

Copie: Mr. Superintendent W. K. K. K.
Director of the Commercial Department - Stuttgart
Dr. C. C. C. - G. M. Berlin

LETTNER-INFORMATION

Lettner-Verlag GmbH • Berlin-Dahlem, Podbielskiallee 56 (0311) 76 46 31
Stuttgart-W., Silberburgstraße 58/1 • Postfach 721 (0711) 61954



Auslieferungen: Bundesgebiet • Lettner-Verlag, Stuttgart, Postfach 721 / Berlin • KAWE, Bln.-Charlottenburg 2, Hardenbergstr. 13
Schweiz • Zwingli-Verlag, Zürich 1, Cramerstr. 17 / Oesterreich • Wartburg-Buchhandlung, Wien VII/62,
Neubaugürtel 26 / Holland • Meulenhoff & Co. N.V., Amsterdam-C., Beulingstraat 2

drbg/br

Berlin-Friedenau, 29.5.1963

Herrn
Direktor Werner Thiel
Technical Training Centre Phudi

P.O. Khunti
Dt. Ranchi / Bihar / India

3.5.7.
Prof. J. W. K. 1963
K

Betr.: Dank von Kirchenpräsident J. Lakra an BROT FÜR DIE WELT

Lieber Bruder Thiel !

Ich habe nicht lange Frist verstreichen lassen, um für Bruder Lakra auch den Draft eines Dankes an BROT FÜR DIE WELT zu konzipieren. Ich möchte Sie herzlich bitten, ihm auch diesen Entwurf vorzulegen, mit der Bitte, ihn spätestens am 20. Juni abzusenden. Der Brief wird uns, wie ich meine, auch hilfreich sein, wenn die Anträge über die Nachbewilligungen für Fudi und Amgaon am 2. 7. in Stuttgart zu verhandeln sein werden. Der Text spricht für sich selber. Ich hoffe zuversichtlich, daß Sie und Bruder Lakra nicht wesentliche Änderungen vorzunehmen für nötig halten, da der Brief mit Bedacht formuliert und natürlich im wesentlichen auf die innerdeutsche Situation, wie sie sich heute in Stuttgart für uns darstellt, zugeschnitten ist.

Lassen Sie und Bruder Lakra es sich auch nicht leid sein, daß er relativ ausführlich geworden ist. Das ist die Sache schon wert. Im übrigen habe ich, wie Sie erkennen, Bruder Lakra die eigene Überzeugung in den Mund gelegt, daß er von BROT FÜR DIE WELT - trotz der über 2 Mill. erhaltenen Hilfen - nicht undesigniert und die verschiedenen Zwecke durcheinanderbringend weiterhin für die Goßner-Kirche beträchtliche Mittel erwarten kann. Jedenfalls hoffe ich herzlich, Ende des Monat Juni eine Kopie dieses, wie immer leicht abgeänderten Schreibens, auch nach Berlin zu bekommen. Es könnte auch m.E. dazu angetan sein, in der BIENE veröffentlicht zu werden.

Nach Rückkehr aus meinem Urlaub, den ich vom 6.7. - 2.8. zu nehmen gedanke, werde ich Präsident Lakra nochmals schreiben. Ich werde ihn einen dritten Brief in Form eines Entwurfes vorschlagen, den er an die verschiedenen Kirchenleitungen wegen des Fünf-Jahres-Planes schreiben sollte. Auch hier muß die innerdeutsche Situation sehr bedacht werden, und deshalb bitte ich sehr, auf die Übersendung dieses Entwurfes zu warten. Wenn Sie Bruder Lakra das schon freundlich bei der Besprechung dieses zweiten Briefes sagen mögen, wäre ich herzlich dankbar.

Ich könnte mir sogar denken, daß er erfreut darüber ist, mit diesen drei Briefen vor Beendigung seiner Amtsperiode nochmals ein wahrscheinlich nicht ganz geringes positives Echo im evangelischen Deutschland zu finden, gewiß auch für sich selbst, vor allem aber für die Goßnerkirche.

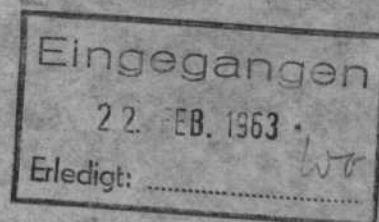
In der Hoffnung, daß Sie unseren Freund von der Richtigkeit unseres Vorhabens zu überzeugen vermögen, bin ich in der Verbundenheit des Dienstes und mit herzlichen Grüßen

Ihr



BOARD OF WORLD MISSIONS

LUTHERAN CHURCH IN AMERICA
231 MADISON AVENUE AT 37TH STREET
NEW YORK 16, NEW YORK
AREA CODE 212 LEXINGTON 2-3410
CABLE "LUTHERAN"



3. J. H.
Hoffman
L. A. Sch

February 19, 1963

Dr. Hans W. Florin
Department of World Mission
Lutheran World Federation
17, route de Malagnou
Geneva, Switzerland

Dear Dr. Florin,

This letter is directed to you in your responsibility as liaison of Lutheran church bodies who wish to negotiate with "Bread for the World" to secure grants for various projects at overseas locations. If you are not the proper person to whom this information should be addressed, may I ask that you see that it is forwarded to the person who should place our request before "Bread for the World".

The Board of World Missions of the Lutheran Church in America, with participation by the Protestant Episcopal and the Methodist Episcopal churches, and with the personal support of President Tubman of Liberia, have drawn plans for a 68-bed hospital and a nurses' training school to be built on land across the road from the Cuttington College campus, 120 miles from Monrovia, Liberia.

The legislature of Liberia approved the incorporation of "The Phebe Hospital and School of Nursing" during the fall of 1962.

The Stanley Engineering Company was engaged to draw up the plans for the buildings and facilities required. They have also been engaged to supervise building operations. The Board of World Missions had indicated to the architect and engineers that a total of \$950,000 would be available to build the facilities and that the plans should be drawn so that bids would be within that figure.

The plans and specifications were drawn up and six companies were asked to submit bids. The lowest bid for the buildings and equipment was \$1,285,238, submitted by the Walsh Construction Company, with whom the Board is now authorized to sign a contract for construction. This bid, in addition to movable equipment, fees and a contingency item would bring the cost to about \$1,675,000. The total funds available at this time to meet these expenses is \$1,021,121.56. These funds have been provided from the following sources:

Lutheran Church in America	\$ 761,121.56
Methodist Episcopal Church	110,000.00
Protestant Episcopal Church	75,000.00
Government of Liberia	<u>\$5,000.00</u>

Total \$1,021,121.56

Dr. Hans W. Florin, Geneva, Switzerland

February 13, 1963

At the recent meeting of the Board of World Missions, held February 4-6, 1963, action was taken authorizing the preident and secretary of the Board to sign a contract with the Walsh Construction Company for the building of the Phebe Hospital. It is hoped that construction will begin very soon.

From the figures which are given above, you can readily see that more funds must be found or the project will not be able to be completed.

During my visit to Liberia, December 4-18, 1962, I visited with Mr. Karl Zepter of the Bong Mining Company, related to Gewerkschaft Exploration, Postfach 3526, Duesseldorf, Germany. Their operation is in the area our Board is serving and we are trying to find a German-speaking American pastor as a missionary who will be able to serve the employees of the Bong Mining Company as well as the Liberians working for the company and living in the area.

The mining company will have its own hospital, but they will need nurses and would be benefitted by the nurses' training program of the Phebe Hospital. Since the mining company will have its own hospital in the area where they are located, we can understand that they would not provide capital funds for our hospital. Mr. Zepter encouraged me to continue to search for funds and when I asked him whether he would object to my using his name in an approach to "Bread for the World" he indicated that on the contrary he would be most happy to have me do so.

The hospital and nursing school fit into the total health program for Liberia. President Tubman has taken a personal interest in the project.

As an advisory member of the Commission on World Mission of LWF, I know of the significant grants made by "Bread for the World". On the basis of what has been set forth in this letter, the Board of World Missions would make an application to "Bread for the World" for a grant of \$500,000 for Phebe Hospital and Nurses' Training School. The Board of World Missions would add an additional sum to bring its total contribution to \$1,000,000.

Dr. Franklin Clark Fry, president of the Lutheran Church in America is one with whom you are well acquainted. We also have his commendation and support of this project, and request to your agency for this much-needed financial assistance. Dr. Fry, who is also president of the Lutheran World Federation is, I am sure, well-known to you.

We treasure our present associations with the churches of Germany and we hope that "Bread for the World" may find its way clear to grant the \$500,000 requested. If additional information is needed we shall be pleased to furnish it. I did not wish to burden you with too much material at this time.

Very sincerely,

EARL S. ERB

Earl S. Erb, Executive Secretary

ESE/lw

cc Dr. Christian Berg
Dr. Franklin Clark Fry
Dr. Paul L. Graf
Dr. Rudolph Burke
The Rev. Louis Bowers
Dr. James Stull

Geißel

17. Oktober 1963

Herrn

Direktor Geißel
Innere Mission und Hilfswerk
der Evangelischen Kirche in
Deutschland
-Hauptgeschäftsstelle -

Stuttgart-O
Alexanderstraße 23

Betr.: Indisch-Deutscher Vertrag

Lieber Herr Geißel !

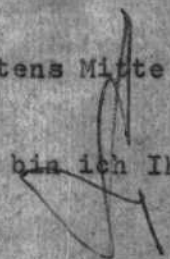
Sie sind der Interessierteste und Kundigste in dieser Sache. Deshalb wird für Sie gewiß von Interesse sein, wie sich von Neu-Delhi aus der Stand in der ganzen Frage heute darstellt. Herr Thiel, der jetzt vom 8. - 15. Oktober in der indischen Hauptstadt wegen Visumsverhandlungen u.a. weilte, teilt mir soeben folgendes mit, was ich Ihnen doch gleich weitergeben möchte, um gegebenenfalls auch Herrn Prälat Kunst darüber zu informieren:

"Betreffend des "Indo-German-Agreements" darf ich, nach Auskunft der Botschaft, besonders des zuständigen Herrn Legationsrates Oldenkott, vor zu frühem Optimismus warnen. Der Text des von indischer Seite vorgelegten Entwurfes schliesst noch nicht einmal technische oder andere Schulen ein (!). So muß man abwarten, wie es weitergeht, z.Z. liegt die Verzögerung in Bonn; es wäre ratsam, wenn sich Herr Prälat Kunst da einschalten könnte und insbesondere darauf verweisen wollte, daß die Bundesrepublik auf keinen Fall den letzten indischen Vorschlag akzeptieren solle, sondern daß hier doch einige "Zusätze" erforderlich seien. Insbesondere im Blick auf die vielen "technischen Projekte" (Schulen), nicht zuletzt auch im Blick auf den Amerikanischen Vertrag, der sehr weise einen Passus vorgesehen hat, der alle Möglichkeiten offen läßt, auch andere Vorhaben mit einzuschliessen in diese Vereinbarung. Dieser besondere Hinweis wurde mir gegeben, und ich versäume nicht, dieses Ihnen mitzuteilen, damit Sie in Bonn an rechter Stelle rechtzeitig darauf hinweisen können."

Wieweit diese Sicht von der Hauptstadt der Bundesrepublik aus kritischer Zurechtrückung bedarf, kann ich schwer beurteilen; das werden Sie besser wissen.

Mit herzlichen Grüßen und bis spätestens Mitte November auf ein gutes Wiedersehen

bis ich Ihr



DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn Kirchenrat
Dr. Christian Berg

1 Berlin-Zehlendorf
Kunzendorfstr. 18

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

II/Ho/U1
30.11.64



Lieber Herr Dr. Berg!

Ich hoffe, Sie sind in Berlin unbeschädigt angekommen und haben die Hamburger Konferenz überwunden. Ich möchte mich bei Ihnen nochmals sehr herzlich für Ihre Mithilfe bedanken, durch die Feuer in die Geschichte kam. Sobald ich einen Überblick über die Veröffentlichungen habe, werde ich Ihnen darüber berichten.

Mit freundlichen Grüßen
bin ich
Ihr

(Hans-Joachim Hofmann)

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn
Kirchenrat Dr. Chr. Berg
Goßnersche Missionsgesellschaft

Berlin - Friedenau
Handjerystr. 19/20

II/Ho/Jä

7 STUTTGART O 29.3.63
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241685

Eingegangen
30. MRZ. 1963
Erledigt: <u> </u> / <u> </u>

Lieber Pfarrer Dr. Berg !

Vielen Dank für Ihren Brief vom 19.3., in dem Sie meine Hoffnung auf einen "nickenden Negerbruder" nährten. Mein Berlinbesuch wird nun doch erst Anfang Mai stattfinden, so daß ich die Chance habe, Sie in Ihrem Büro zu sehen. Ich wünsche Ihnen eine stille und friedliche Osterzeit und bin

mit herzlichen Grüßen

Ihr

Hans-Joachim Hofmann

(Hans-Joachim Hofmann)

*Ich möchte es
bekommen. S.M.
Danke !!*

Wolff
19.3.1963
Dr.Bg/Wo.

*Sei willkommen in
Tage hoffentlich!*



Herrn
Hans-Joachim Hofmann
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
7000 Stuttgart O
Gerokstr. 17

Lieber Herr Hofmann!

Obwohl ich Sie Mitte Februar in Stuttgart nicht sah, habe ich mit herzlicher Betrübniß damals gehört, daß Sie⁺ gesundheitlichen Gründen auf die Filmexpedition nach Indien verzichten mußten. Auch mir hat es außerordentlich leid getan, daß Sie unsere Freunde in der Goßner-Kirche nicht begrüßen können, um ihnen in ihrer Arbeit zu helfen. Nun muß Herr Ohse nochmals in die klimatisch schweigen Wochen in Indien reisen. Mir wäre es natürlich lieber gewesen, auch von Ihnen einen persönlichen Eindruck über die Arbeit und die Menschen, die in ihr stehen, gehabt zu haben.

Trösten wir uns also gegenseitig, wenn Sie zu meiner Freude Anfang nächsten Monats einige Tage hier sein werden. Ich werde zwischen dem 1.4. und Ostern nicht abwesend sein.

Ihre Bitte um den nickenden Neger ist nicht vergessen. Er wird und muß beschafft werden, und wenn er noch per Boten wenige Tage vor dem Beginn des Kirchentags nach Dortmund kommt. Sie können alles schon so vorbereiten - mit Pfeilen und Inschriften und sonstigen Kommentaren - wie wenn er sehr sichtbar in der Ausstellung prangte und der heutigen Generation von der missionarischen Arbeitsweise früherer Geschlechter erzählte.

In herzlicher Erwidern Ihrer Grüße, auch von meiner Frau, bin ich

Ihr



+ aus

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn
Kirchenrat Dr. Chr. Berg
Goßnersche Missionsgesellschaft

Berlin - Friedenau
Handjerystr. 19/20

II/Ho/Jä

7 STUTTGART O 14.3.63
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686



Lieber Herr Doktor Berg !

Es wird sich herumgesprochen haben, daß ich aus gesundheitlichen Gründen auf meine Teilnahme an der Filmexpedition verzichten muß. Es war ein sehr schwerer Entschluß, denn ich hatte mich sehr auf diese Aufgabe gefreut und zum anderen mußte ich nun Herrn Dr. Ohse zusätzlich belasten. - Anfang April werde ich einige Tage in Berlin sein und ich hoffe, ich kann Sie in einer stillen Stunde besuchen.

Der eigentliche Anlaß dieses Briefes ist jedoch etwas anderes: Darf ich Sie an die diskrete Entführung des 'nickenden Negers' erinnern ? Ich bin mitten in der Planung für die Ausstellung und würde ganz gern die technischen Details dieses Unternehmens möglichst rasch klären.

Mit herzlichen Grüßen, bitte
auch an Ihre liebe Frau
bin ich Ihr

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Hans-J. Hofmann'. The signature is fluid and cursive, with a large initial 'H'.

(Hans-Joachim Hofmann)

1.2.1963

BROT FÜR DIE WELT

-Werbeleitung-

z.Hd. Herrn Hans-Joachim Hofmann

Stuttgart-O


Gerokstraße 17

Lieber Herr Hofmann !

Zurück von einer 12-tägigen Vortragsreise nach "Bayerisch-Sibirien" - warum soll es mir besser gehen als den verehrten Werbeleitern von BROT FÜR DIE WELT - komme ich dazu, Ihre beiden Briefe vom 22. 1. und 29.1. zu beantworten.

- 1) Ich hoffe, daß wir den "nickenden Neger" finden können. Schade, jetzt in Bayern habe ich einige entdeckt, und die von mir unterwiesenen Kinder in einem der Kindergottesdienste mußten ihr Schürflein diesem alten Missionsinstrument anvertrauen. Nur das rührende Wesen des pastörlischen Bruders hinderte mich daran, entsprechende Worte fallen zu lassen. Die Sache wird also diskret - wie ich hoffe - zu Ihrer Zufriedenheit erledigt.
- 2) Schade, daß Ihr Drei-Mann-Team nicht schon Anfang April in Khuntitoli sein kann, aber ich verstehe natürlich, daß mancherlei Dinge und schwierige Fragen für die Vorbereitung dieser Reise anstehen, so daß Sie diese Termine nicht ganz nach Wunsch regeln können.
In der Anlage finden Sie meine Ankündigung Ihres Kommens an die Brüder Dr. Junghans und Ing. Thiel. Daß Sie so hübsch in die indische Hitze hineinkommen, finde ich sehr freundlich von Ihnen, und es wird gewiß von unseren Mitarbeitern draussen hoch anerkannt werden, daß Sie wirklich in ihre halbjährliche Situation unter Staub und sengender Sonne eintreten. Über die Ergebnisse Ihres Filmens in unserer Gossner-Kirche bin ich natürlich hoch interessiert, und Sie werden die Gastfreundschaft, die Sie sicherlich dort empfangen, mit freundlicher Überlassung von einigem Bildmaterial an uns vergelten, nachdem selbstverständlich BROT FÜR DIE WELT die erste Auswertung dessen hat, was Sie ernten.

In freundlicher Erwiderung Ihrer Grüße
bin ich Ihr



DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn
Kirchenrat Dr. Ch. Berg
Goßnersche Missionsgesellschaft

Berlin - Friedenau
Handjerystr. 19/20

II/Ho/Jä

7 STUTTGART O 29.1.63
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686



Lieber Herr Doktor Berg !

Erst jetzt komme ich dazu, mich für Ihren Brief vom 10.1. recht herzlich zu bedanken. Inzwischen hat sich im Hinblick auf die Filmreise einiges getan. So konnte ich mit einem holländischen Film-Team einig werden, und wir sind nun dabei, en detail zu planen.

Dabei ergab sich folgende Schwierigkeit: Es ist noch sehr ungewiß, ob wir von der indischen Regierung eine Lizenz zum Filmen erhalten. Sollte eine solche Verzögerung eintreten, würde ich den Plan so lange verschieben, bis die Lizenz erteilt ist.

Meine Bitte an Sie lautet: Können Sie unser drei-Mann Team in Khuntitoli und Phudi auf alle Fälle ankündigen, und zwar so, daß wir eventuell zwischen dem 15. April und dem 15. Mai diese Orte besuchen. Die verbindliche Terminierung kann frühestens Mitte Februar stattfinden. Im Augenblick ist es mir lediglich darum zu tun, daß Ihre Mitarbeiter in Indien grundsätzlich von unserem Vorhaben informiert sind und sich ihrerseits Gedanken darüber machen, wo sie uns unterbringen und welche indischen Begleiterscheinungen wir außerdem filmen müßten. Sobald ich in der Lage bin, Ihnen Einzelheiten zu berichten, tue ich das. Soviel steht leider fest, daß wir am 4.4. nicht in Khuntitoli sein können.

Mit herzlichen Grüßen
bin ich Ihr

(Hans-Joachim Hofmann)

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn
Kirchenrat Dr.
Christian Berg
Goßnersche Missionsgesellschaft

Berlin - Friedenau
Handjerystr. 19/20

II/Ho/Jä

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

22.1.63



Lieber Herr Doktor Berg !

Die Aktion BROT FÜR DIE WELT beabsichtigt, zum Kirchentag eine Ausstellung einzurichten. Man hat mich beauftragt, diese Aufgabe wahrzunehmen. Ehe ich Sie über Einzelheiten informiere, komme ich mit einer Bitte: Ich brauche dringend einen "nickenden Neger". Können Sie mir einen besorgen? Allerdings rechne ich dabei auf Ihre Diskretion, denn ich hätte es ungern gesehen, wenn vor der Ausstellung bekannt würde, daß wir auch den kirchlichen Gartenzwerg zeigen wollen. Ideal wäre es, wenn das Opfergerät in unser Eigentum übergehen könnte. Ich hoffe, daß Ihre Mühe, die Sie bei der Suhe haben werden (?), von Erfolg gekrönt wird.

Herzliche Grüße

Ihr

(Hans-Joachim Hofmann)

10.1.1963
Dr.BgOWo.

Herrn
Hans-Joachim Hofmann
Stuttgart-Weilimdorf
Greifstr. 8

Lieber Herr Hofmann!

Von Herzen Dank für Ihre freundlichen Grüße und Wünsche zum neuen Jahr; ich erwidere sie aufs herzlichste und hoffe, daß wir in mancherlei und guter Weise zusammenzuarbeiten haben werden.

Ihr Arbeitsauftrag und der meine sind groß und schön genug, daß wir uns trotz aller Unerquicklichkeiten die Freude daran nicht verderben lassen sollten.

Es ist ja elektrisierend, daß Sie möglicherweise im zeitigen Frühjahr auf unser Arbeitsfeld kommen werden. Wie schön, wenn Sie bildmäßig etwas Treffliches von Phudi und Khuntatoli mitbringen könnten und überhaupt die beiden in voller Bewegung befindlichen Arbeitsstätten sehen könnten.

Vorsorglich teile ich Ihnen mit, daß für den 4. April 1963 im Beisein von Botschafter Duckwitz, Neu Delhi und dem deutschen Generalkonsul in Calcutta die Einweihung des Zentrums in Khuntatoli geplant ist, wie Dr. Junghans eben schreibt. Offenkundig ist dort eine Menge gebaut worden. Vielleicht hilft Ihnen diese kurze Mitteilung, die Entscheidung über Ihren Reiseternin noch schneller treffen zu lassen und ihn so zu legen, daß Sie diesen großen Tag draußen mitbekommen.

Nochmals in herzlicher Erwidern Ihrer Grüße, auch aus unserem Hause, bin ich

stets Ihr

PS. Wenn es wirklich so ist, daß Sie sich schon demnächst auf die Reise begeben und grenzenlos informationsbegierig sind, sollte das am besten in einem ausführlichen Gespräch getan werden.

D.O.

b.w.

D. U.

Gossner
Mission

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn
Kirchenrat Dr. Christian Berg
Goßnersche Missionsgesellschaft

Berlin - Friedenau
Handjerystr. 19/20

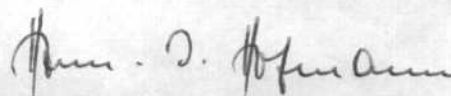
II/Ho/Jä
7 STUTTGART O 8.1.63
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

Lieber Herr Doktor Berg !

Wie ich aus dem Briefwechsel unseres Hauses ersehe, hat die Goßner-Mission vor, in Purulia eine landwirtschaftliche Handwerkerschule einzurichten. Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie veranlassen könnten, mir einiges an soziologischem Material zu schicken, aus dem ich mir ein Bild über die Lebensumstände in jener Gegend machen kann. Wie ich Ihnen schon angekündigt habe, werde ich demnächst mit einer etwas umfangreicheren Bitte um Informationen an Sie herantreten.

Herzliche Grüße

Ihr



(Hans-Joachim Hofmann)

4.1.63

Hochs Herr Doktor Berg.

Das neue Jahr hat mich überrascht. Heute ist schon
der dritte Tag, und ich muß mich erlen, daß
meine guten Wünsche für ein gesegnetes neues
Jahr vor Aschermittwoch bei Ihnen eintrifften. Muß
ich betonen, daß diese Wünsche von Herzen kommen
und daß es gut ist davon auf eine weitere
glückliche Zukunft zu warten?

Wenn all das klappt, was wir die hütbar
Werte gelirne ausgedacht haben, werde ich im
frühen Frühjahr einige Werke der Götter Mission
in Indien senden. Dabei möchte ich festhalten,
was ich Ihnen selbstverständlich betonen und Sie
einige Tage bitten. Nur so viel: In der
in Kien-tsi sind Pläne voll im Fortschritt:
gehalten werden. Ich würde mich freuen, wenn ich
an einer weiteren Dokumentation mitwirken
könnte.

Bitte grüßen Sie Ihre liebe Frau und die (wollen
zufällig anwesenden) Töchter recht herzlich und
sagen Sie ihnen die besten Grüße und Wünsche

Von Hans-Joachim Hofmann

Nielsen

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Gossnersche Missionsgesellschaft
z.Hd.v.Herrn Missionsdirektor
Kirchenrat Dr. Berg

7 STUTTGART O.
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

1 Berlin-Friedenau
Handjerystr. 19/20

18. Sept. 1963 N/ug

Tgb.Nr. II-80/59
Betr.: Karte des Gebietes der Gossnerkirche
Bezug: Ihr Schreiben vom 10.9.63

EdA

Sehr geehrter Herr Dr. Berg!

Haben Sie besten Dank für die uns übersandte übersichtliche Karte des Gebietes der Gossnerkirche, mit der es uns möglich ist, die noch fehlenden Fixierungen einigermaßen genau vorzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr

F. W. Nielsen
- F.W.Nielsen -

10.9.1963
Dr.Bg/Wo.

An die
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
z.Hd. Herrn Nielsen
Stuttgart 0
Gerokstr. 17

7000

Betr.: Ihre Bitte um kartografische Fixierung der Projekte der
Goßnerkirche, die durch BROT FÜR DIE WELT unterstützt sind

Sehr geehrter, lieber Herr Nielsen!

Zur Erfüllung Ihrer Bitte schicken wir Ihnen am besten eine kleinere Karte des Gebietes der Goßnerkirche, auf der die Orte der Projekte rot umrandet sind. Danach können Sie sie mühelos auf eine größere Indien- oder gar Asienkarte übertragen.

In freundlicher Erwiderung Ihrer Grüße
bin ich

Ihr

Anlage



DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

BROT FÜR DIE WELT

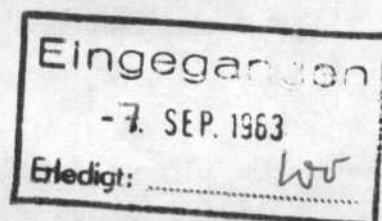
Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Kuratorium der
Gossnerschen Missionsgesellschaft
1 Berlin-Friedenau
Handjerystr. 19/20

7 STUTTGART
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

3. Sept. 1963 N/ug

Betr.: NWF



Sehr geehrte Herren!

Da wir derzeit zu Werbezwecken die Lage der vielen von uns in den letzten vier Jahren unterstützten Projekte auf unseren Wandkarten sichtbar fixieren wollen, wären wir Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns aufzeichnen könnten, wo - d.h. in der Nähe welcher größeren Stadt, wie weit etwa davon entfernt und in welcher Himmelsrichtung - sich die unten angegebenen Orte befinden.

Mit bestem Dank im voraus und freundlichen Grüßen

Ihr

- F.W.Nielsen -

- P 34 - Amgaon / Indien, Orissa 200 km südwestlich Yamshedpur
P 43 - Khuntitoli/Indien, Staat Bihar 120 km südwestlich Ranchi.

7.11.1963
Dr.Bg/Wo.

Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart 0
Gerokstr. 17

7000

Lieber Herr Ohse!

"Purulia" den Freunden in Hannover für die BROT FÜR DIE WELT-Werbung vorzuschlagen, halte ich nicht für günstig - bei aller freundlichen Berücksichtigung des Goßner-Bereiches.

Herr Rech ist gerade jetzt in diesen Tagen angekommen, muß wahrscheinlich die Sprache lernen und sowohl Produktionsprogramm wie kommerzielle Fragen mit den Leuten von Alahabad noch erst ab-sprechen. Die Sache steht also erst ganz in den Anfängen und wird indisches Tempo haben. Vom Bild her könnten wir noch nichts und auch textlich noch erst wenig nach Hannover bzw. dorthin über Sie geben.

Sehr viel weiter gediehen ist das Projekt Printing Press, wo Bilder vorliegen und sich das ganze Vorhaben klarer abzeichnet. Wenn es nicht Zeit hat bis zum 15.d.Mts., wo wir uns ja sehen werden, bitten wir um kurze telefonische Nachricht, wenn möglich Montag, den 11.11.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr



DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn Kirchenrat
Dr. Christian Berg
Gossnersche Missionsgesellschaft

7 STUTTGART O 5. November 1963
GEROKSTRASSE 17 II/Oh/go
TELEFON 246951, 241686

Berlin - Friedenau
Handjerystrasse 19/20

Purulia ist weit fortgeschritten.



Lieber Herr Pfarrer Berg!

Die hannoversche Landeskirche hat die Absicht, bei der Werbung für die demnächst anlaufende 5. Aktion BROT FÜR DIE WELT drei Projekte in den Mittelpunkt ihrer Werbung zu stellen, die noch nicht allzu weit fortgeschritten sind. Ich habe Herrn Dr. Nordhoff u.a. Ihr Vorhaben Purulia vorgeschlagen. Dies geschah zum Teil deshalb, weil die Gossnersche Missionsgesellschaft und die Landeskirche von Hannover enge Beziehungen zu einander unterhalten.

Ich möchte Sie nun heute darum bitten, die Werbearbeit von Hannover nach Möglichkeit dadurch zu unterstützen, dass Sie uns ein paar Bilder schicken, die die Situation im Gebiet von Purulia, die Notwendigkeit des Aufbaus einer solchen Werkstätte und eventuell bereits vorgenommene Arbeiten im Bilde zeigen. Es wäre mir lieb, wenn die Bilder über uns liefen. Sollte keinerlei Bildmaterial hierüber vorhanden sein, so wäre es uns schon eine grosse Hilfe, wenn Sie Herrn Dr. Nordhoff - in diesem Fall direkt, aber unter Benachrichtigung Stuttgarts - eine Zusammenstellung von geschriebenem Material zum Thema Purulia, z.B. aus der "Biene", zusenden könnten.

Mit herzlichem Dank im voraus und besten Grüßen an Sie und Ihre Gattin

Ihr

Bernhard Ohse
(Dr. Bernhard Ohse)

P.S. Ausserhalb des offiziellen RIAS-Programms: Meine besten Empfehlungen an alle meine früheren Sekretärinnen, die heute bei Ihnen Dienst tun.

drbg/br

24. Oktober 1963

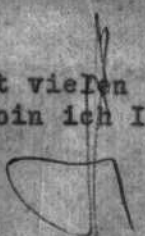
Herrn
Dr. Bernhard Ohse
BROT FÜR DIE WELT

7 Stuttgart-0
Gerokstraße 17

Lieber Herr Ohse !

Auch so etwas passiert einmal in der Geschichte von BROT FÜR DIE WELT !
Überlegen Sie gut, ob und welchen publizistischen Gebrauch Sie davon
machen sollten; aber von der Tatsache wissen sollten doch Sie und die
Kollegen bei BROT FÜR DIE WELT.

Mit vielen Grüßen
bin ich Ihr



Abschrift

DER REGIERENDE BÜRGERMEISTER VON BERLIN

- P E R S Ö N L I C H E R R E F E R E N T -

Berlin-Schöneberg, den
Rathaus
Tel.: 71-02-61, App 3319

21.10. 1963
Sk.

An das

Einschreiben!

Hilfswerk der Evangelischen Kirche
in Berlin-Brandenburg

1 B e r l i n 41
Paulsenstraße 55/56

Sehr geehrte Herren!

Der Passauer Verleger Dr. Kapfinger hat über die von ihm während des Bundestagswahlkampfes 1961 gegen Herren Regierenden Bürgermeister Brandt, Herrn Bundestagsabgeordneten Erich Ollenhauer und Herrn Vizepräsidenten des Deutschen Bundestages Professor Dr. Carlo Schmid gerichteten verleumdenden Angriffe sein Bedauern erklärt und sich zum sichtbaren Ausdruck dieses Bedauerns verpflichtet, für die Aktion "Brot für die Welt" einen Betrag von DM 10 000,-- zur Verfügung zu stellen.

/ Anbei übersende ich Ihnen im Namen von Herrn Regierenden Bürgermeister Brandt, Herrn Ollenhauer und Herrn Prof. Schmid den von Herrn Dr. Kapfinger überreichten Verrechnungsscheck Nr. 572768 auf die Stadtparkasse Passau über

DM 10 000,--.

Herr Dr. Kapfinger hat gebeten, ihm dafür eine steuerabzugsfähige Spendenquittung auszustellen. Ich bitte, diese Spendenquittung Herrn Bundestagsabgeordneten Gerhard Jahn, Bonn, Bundeshaus, zu übersenden.

Mit vorzüglicher Hochachtung
In Vertretung

gez. Hermann Näfke

(Hermann Näfke)

DER REGIERENDE BÜRGERMEISTER VON BERLIN

- P E R S Ö N L I C H E R R E F E R E N T -

Geschäftszeichen:



1 BERLIN 62 - SCHÖNEBERG, DEN 21.10.1963
RUDOLPH-WILDE-PLATZ
FERNRUF: 71 02 61, APP.: 3319 Sk.
(95) (nur im Innenbetrieb)

Privat-Akten

Herrn

Kirchenrat Dr. Christian B e r g

Berlin-Zehlendorf

Kunzendorfstraße 18

Sehr geehrter Herr Kirchenrat!

Im Auftrage von Herrn Regierenden Bürgermeister Brandt
übersende ich Ihnen unter Bezugnahme auf Ihr Schreiben
vom 31. Mai 1961 und das Antwortschreiben von Herrn
Regierenden Bürgermeister Brandt vom 19. Juni 1961 einen
Durchschlag meines heutigen Schreibens an das Hilfswerk
der Evangelischen Kirche in Berlin-Brandenburg mit der
Bitte um Kenntnissnahme.

Mit vorzüglicher Hochachtung
In Vertretung

Hermann Nafke
(Hermann Nafke)

Fol. Friese

1.12.1964
Wo.

Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart 0
Gerokstr. 17

Sehr geehrtes Fräulein Frieze!

Hoffentlich haben Sie die uns mit Schreiben vom 23.11.1964 angebotenen 500 Exemplare des Schülerheftes inzwischen noch nicht vergeben. Wir wären sehr dankbar für die Überlassung derselben zum angegebenen Preis.

Nochmals herzlichen Dank und freundliche Grüße

hvv

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

P. Seg. Wagner

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Gossnersche Missionsgesellschaft
Z. Hdn. Fräulein Wolff

1 Berlin-Friedenau (41)
Handjerystr. 19-20

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

23-11-64 2
II/Fe



Das ist das.
24/11
[Handwritten signature]

Sehr geehrtes Fräulein Wolff!

Leider kommen wir erst heute dazu, auf Ihre Anfrage vom 22. Oktober einzugehen, wir hoffen aber, daß es immer noch rechtzeitig ist.

500 Exemplare des Schülerheftes könnten Ihnen sofort geliefert werden. Wenn sich außer Ihnen noch weitere Interessenten melden, würden wir einen Nachdruck veranlassen und Ihnen den Rest in absehbarer Zeit liefern können. Der Stückpreis beträgt 8 Pfg. Wir erwarten gern Ihren Bescheid.

Mit freundlichen Grüßen

Erika Friese
Erika Friese

22.10.1964

Wo.

Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart O
Gerokstr. 17

Sehr geehrtes Fräulein Friese!

Für das uns übersandte neue BROT FÜR DIE WELT-Material danken wir sehr herzlich. Für unsere Zwecke könnten wir eine Anzahl der Schülerhefte gebrauchen. Wäre es möglich, davon 11000 Stück zu bekommen? Zu welchem Preis könnten Sie sie uns abgeben?

Vielen Dank im voraus und freundliche Grüße

Wt
Sekretärin

1.12.1964
Wo.

Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
z.Hd. Fräulein Ulrich
Stuttgart 0
Gerokstr. 17

Sehr geehrtes Fräulein Ulrich!

Vielen Dank für die Herrn Pfarrer Berg an seine Privatanschrift zugesandte Bildersendung. Da hier ein Mißverständnis vorzuliegen scheint und wir derartige Aufnahmen nicht benötigen, senden wir sie Ihnen hiermit zurück.

Mit vielem Dank für Ihre Mühe und freundlichen Grüßen

Anlagen

Gov
Sekretärin

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn Kirchenrat
Dr. Christian Berg

1 Berlin-Zehlendorf
Kunzendorfstraße 18

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 2469 51, 2416 86

II\$U1
25.11.64

Sehr geehrter Herr Dr. Berg!

Heute erfahren wir, daß Sie für einen Gottesdienst verschiedene gute Bilder brauchen. Da weder Herr Dr. Ohse noch Herr Hofmann zur Zeit in Stuttgart sind, kann ich Ihnen nur einige Photos schicken, in der Hoffnung, daß Sie das eine oder andere brauchen können.

Mit freundlichem Gruß

U. Ulke
(Sekretärin)

26.8.1964
Dr.Bg/Wo.

Wess

7000

Herrn
Dr. B. Ohse
Stuttgart O
Gerokstr. 17

Lieber Herr Ohse!

Pastor Berner vom Christlichen Blindendienst in Schleswig kommt auf eine Frage zurück, die die vor 3 Jahren hergestellte Tonbildreihe "Afrika zwischen gestern und morgen" betrifft. Wörtlich schreibt Amtsbruder Berner:

"In der Zeit, als Sie noch der Hauptgeschäftsstelle Innere Mission und Hilfswerk angehörten, hatten Sie ein sehr schönes Tonband - oder war es sogar ein Tonfilm, ich vermag das nicht genau zu sagen - herstellen lassen für "Brot für die Welt". Auf einer Geschäftsführerkonferenz für Innere Mission wurde das Tonband damals vorgeführt, es war inhaltlich und technisch recht gut, wurde aber einiger Einzelheiten wegen von einigen Anwesenden stark kritisiert, vor allem in den Punkten, die von den Kolonisationsmethoden der Weißen handelten. Ich hatte damals die Absicht drei oder vier Kopien dieses Tonfilms in unsere Evangelische Blindenhörbücherei einzustellen und Sie sagten mir damals Kopien zu, auch wenn das Tonband nicht offiziell zur Werbung für "Brot für die Welt" in Umlauf kommen würde. Könnte ich wohl noch jetzt zwei oder drei Kopien dieses Tonbandes für unsere Evangelische Blindenhörbücherei bekommen?"

Haben Sie bzw. Ihr Sekretariat wohl die Möglichkeit, Herrn Pastor Berner zu helfen? Wenn es nicht sofort geschehen kann, teilen Sie ihm bitte mit, wann er mit den erbetenen Kopien rechnen kann.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr



DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Fräulein
Inga Lore Wolff
Gossnersche Missionsgesellschaft

Berlin-Friedenau
Handjerystr. 19-20

7 STUTTGART O 30-4-1964
GEROKSTRASSE 17 II/Fe
TELEFON 246951, 241686



Sehr geehrtes Fräulein Wolff!

Seit dem 30. August 1963 sind wir nun schon versessen auf 25 Phudi-Photos, die uns Herr Thiel - wie Sie uns mit Schreiben vom 6.12.63 mitteilten - direkt nach Stuttgart senden wollte. Diese Zusicherung hat sich bis heute leider noch nicht realisiert. Da wir aber an diesen Bildern noch immer brennend interessiert sind, müssen wir Ihnen heute noch einmal mit dieser Sache auf die Nerven gehen. Wäre es Ihnen wohl möglich, Herrn Thiel zur Erfüllung unserer Bitte zu bewegen?

Wir danken herzlich im voraus für Ihr Bemühen und würden uns freuen, wenn unsere Akten nicht um weitere Mahnbriefkopien zunähmen.

Mit freundlichen Grüßen

E. Friem
(Sekretärin)

*Herrn Ohse geben
4. Thiel selbst anrufen
815164 lww*

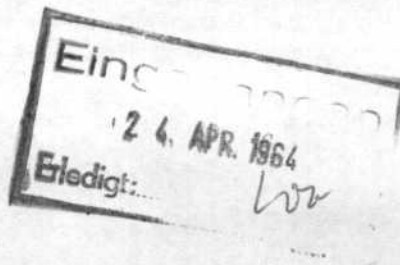
DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Frau Maria Brunner
Gossnersche Missionsgesellschaft
1 Berlin 41 (Friedenau)
Handjerystr. 19/20

7 STUTTGART O 23-4-1964
GEROKSTRASSE 17 II/Oh/Fe
TELEFON 246951, 241686



Liebes Kzechen!

Herzlichen Dank für Ihre Zeilen vom 21. April, die ich gleich beantworten möchte. In der Tat bin ich daran interessiert, das Dia-Material aus Amgaon und Khuntitoli einmal anzuschauen. Wenn es recht ist, werde ich am 5. Mai morgens kurz nach 8 Uhr - oder fangen Sie erst um 8.30 Uhr an? - im Gossner-Haus erscheinen, um das Material zu sichten. Ich werde allerdings nur etwa 1 1/2 Stunden Zeit haben.

Herzliche Grüße an Sie und Wölffchen,

Ihr

Bernhard Ohse
(Dr. Bernhard Ohse)

Tb-2.

br

21. April 1964

Herrn
Dr. Bernhard Ohse
BROT FÜR DIE WELT

7 Stuttgart-O
Gerokstraße 17

Lieber Herr Ohse !

Nun habe ich seit langer Zeit wieder einmal Gelegenheit, an Sie zu schreiben. Es handelt sich um Dias, für die Sie ja wohl immer Interesse haben. Fräulein Marlies Gründler aus Amgaon war letztes Jahr auf Heimaturlaub und stellte hier vier Reihen von Amgaon zusammen. Eine davon ist jetzt mit Tonband in den Gemeinden im Umlauf und findet recht guten Anklang. Nun sind wir dabei, die restlichen drei Reihen zusammenzustellen und dachten dabei auch an Sie, ob Sie wohl im Rahmen von BROT FÜR DIE WELT Interesse und die Möglichkeit haben, Dias von Amgaon zu verwenden. Auch könnten Sie ggf. von Khuntitoli Dias erhalten.

Kommen Sie eigentlich noch öfter nach Berlin ? Man hört und sieht nichts mehr von Ihnen ! Vielleicht können Sie "GossnerS" einmal einen Besuch abstatten und sich die Dias ansehen.

Da ich letztens Informationsmaterial von BFDW gesandt bekam, nehme ich an, daß ich nunmehr endgültig in der Versandliste stehe. Ich würde mich jedenfalls freuen, auch weiterhin Material von Ihnen zu erhalten.

Recht herzliche Grüße an Sie alle

von Ihrem

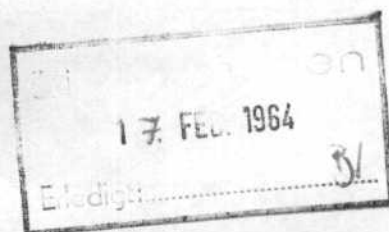
Br

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

B. Ohse
Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

An die
Goßnersche Missionsgesellschaft
zu Hd. Herrn Alfred Hannemann
Chefredakteur
Goßnersches Missionsblatt
1 Berlin-Friedenau
Handjerystr. 19-20

II/Oh/U1
7 STUTTGART O 14.2.64
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686



Lieber Herr Hannemann!

Endlich komme ich dazu, Ihnen einige Bilder von meinem Besuch bei den Projekten der indischen Goßnerkirche zu senden, die durch die Aktion BROT FÜR DIE WELT gefördert werden. Ich teile die Bilder in 4 Häufchen ein:

- 1) Khuntitoli
- 2) Phudi
- 3) Amgaon
- 4) Mitarbeiter, die durch DIENSTE IN ÜBERSEE ausgesandt wurden.

Bei der Kennzeichnung der Bilder habe ich mich auf das Minimale beschränkt.

Die Bilder stehen der Goßnerschen Missionsgesellschaft für den Abdruck in ihrem Blatt - in Zusammenhang mit der Berichterstattung über diese BROT FÜR DIE WELT-Projekte - kostenlos zur Verfügung. Nicht benötigte Bilder bitte ich gelegentlich zurückzugeben.

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr

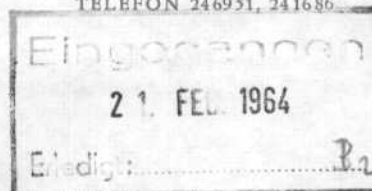
Bernhard Ohse
(Dr. Bernhard Ohse)

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Fräulein
Inga Lore Wolff
Gossnersche Missionsgesellschaft
Berlin-Friedenau
Handjerystr. 19-20

7 STUTTGART O 19-2-1964
GEROKSTRASSE 17 II/Oh/Fe
TELEFON 246951, 241686



Liebes Wölffchen!

Am 30. August v.J. bat ich Herrn Dr. Berg darum, uns Vergrößerungen von den 25 Photos zu besorgen, die uns kurz davor in zu kleinem Format zugegangen waren. Wie Sie wissen, hat Fräulein Gohl dann am 24. Dezember noch einmal nachgefragt. Wir erhielten dann den Bescheid, man bemühe sich bei Herrn Thiel darum, daß er uns die entsprechenden Vergrößerungen anfertigen liesse.

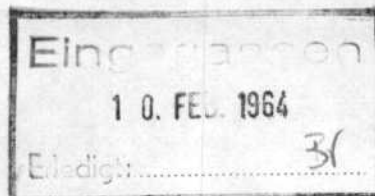
Seither ist leider nichts erfolgt. Da Phudi in diesen Tagen eingeweiht wird, hätten wir natürlich gern eine Nachricht herausgegeben und womöglich hier und da ein Bild veröffentlicht. Aber wie? Ob Sie der Sache noch einmal nachgehen könnten?

Herzliche Grüße an Sie und Kzechen,

getreulich, herzlich, eilig
Ihr

*Am 10.2.
Dr. Berg erinnert
lt. Brief v. 7.2.64*

Bernhard Ohse
(Dr. Bernhard Ohse)



Fräulein
Inga Lore Wolff
per Adr.: Gossnersche Missionsgesellschaft
Berlin-Friedenau
Handjerystr. 19-20

Stuttgart, 7.2.1964
Oh/Fe

Liebes Fräulein Wolff!

Herzlichen Dank für die von Ihnen übersandten Zeilen von Pfarrer Berg. Inzwischen ist der Artikel Ihres Chefs in "Kirche in der Zeit" erschienen, und ich habe Sorge dafür getragen, daß je ein Exemplar an die Mitglieder des Verteilungsausschusses BROT FÜR DIE WELT gelangt. Deshalb kann ich Ihnen heute das Schreiben von Herrn Pfarrer Berg an Herrn Dr. Niemöller zurückgeben.

Ich wäre Ihnen nun sehr dankbar, wenn Sie Ihrem hohen Chef diesen Tatbestand per Luftpost mitteilen und ihm meine herzlichen Grüße übermitteln könnten. Ich finde es großartig, daß er mir nach den Einweihungen von Ranchi, Phudi und Khuntitoli sofort Berichte schicken will.

Vielleicht können Sie bei dieser Gelegenheit Herrn Pfarrer Berg noch einmal daran erinnern, daß die Vergrößerungen der Bilder von Herrn Thiel leider immer noch nicht da sind. Wir wären natürlich tief gerührt, wenn wir sie bis zum 20.2. etwa hier haben könnten.

Grüßen Sie also bitte Vater Berg, Kzechen und sich selbst

Ihr

gez. Dr. Bernhard Ohse
(nach Diktat verschwunden!)

Anlage

6.12.1963

Wo.

Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart O
Gerokstr. 17

7000

Sehr geehrtes Fräulein Gohl!

Vielen Dank für Ihre freundliche Mahnung vom 4.d.Mts. wegen der Fotos aus Fudi. Soweit ich mich erinnere, hat Herr Thiel in einer kurzen Notiz mitgeteilt, daß er sich um die Vergrößerung der Fotos selbst bemühte und die Aufnahmen dann direkt nach Stuttgart senden würde. Bitte übermitteln Sie dies Herrn Ohse - er möchte sich noch etwas gedulden.

Mit freundlichen Grüßen und guten Wünschen für die
Adventszeit - besonders herzlich der Familie Ohse,

Wv

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Gossn. Missionsgesellschaft
Herrn Kirchenrat
Dr. Christian Berg

7 STUTTGART O 4. Dezember 1963
GEROKSTRASSE 17 II/go
TELEFON 246951, 241686

Berlin-Friedenau
Handjerystraße 19/20



lve
Ev. R
14 5/12.

Sehr geehrter Herr Pfarrer Berg!

Mit Schreiben vom 30. August baten wir Sie um Vergrößerungen von den 25 Photos, die Sie seinerzeit an Herrn Steinheil sandten und die die Arbeit in Fudi darstellen. Wir hätten gerne Vergrößerungen im Format ca. 13 x 18 cm, wissen jedoch nicht, ob Sie oder Herr Thiel die Negative zu den gewünschten Bildern haben. Da wir seit dem 30. August in dieser Angelegenheit nichts mehr gehört haben, erlauben wir uns heute die Anfrage bei Ihnen, ob mit dem Erhalt dieser Aufnahmen bald zu rechnen ist. Wir würden die Photos gerne für die Werbung der Aktion BROT FÜR DIE WELT verwenden.

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, die Bilder lediglich nach unseren Angaben anfertigen zu lassen, senden wir Ihnen die gewünschten Aufnahmen gerne leihweise zu.

Freundliche Grüße

(Sekretärin)

PHUDI P. O.

DT. RANCHI/BIHAR.

Eingegangen

12. NOV. 1963

z.Z. Kalkutta,

am 9-11-63

WT 20-0202

An Gossner Mission

Lieber Bruder Berg; anbei einige Bilder, vordem sandte ich Ihnen bereits etliche. Zufolge einer ueber die GM uns zugeleiteten Rueckfrage von BFDW habe ich heute eine Anzahl Bilder, entspr. vergroessert, direkt nach Stuttgart gesandt. Sie koennen dies aus der beigefuegten Liste ersehen.

Fuer Sie die beigefuegten Bilder, bitte wollen Sie Sie die Nummern auf der Liste vergleichen, damit Sie unterrichtet sind.

Wir sitzen noch immer in K. weil der Zoll wieder einmal Schwierigkeiten macht, fuer die 22 Kisten Purulia. Auch kam Herr Rech spaeter an und einige seiner mitgebrachten Kisten sind stark beschadigt sodass wir die Versicherung einschalten mussten. Alles braucht seine Zeit.

Zugleich ist unser VW in Ueberholung, Austauschmotor etc. Wir hoffen sehr, in etwa drei oder vier Tagen wieder in Fudi zu sein.

Darnach wird Herr Rech dann gleich nach Naini abfahren, um dort bis zu Ihrem Kommen zu verbleiben.

Mit besten Gruessen, I h r

Attling

Prof. a. 28/2.64

v. P. Sg. erh.

WR

Lieber Berg

3. Aufbahrung

9

Vermerk für Herrn Thiel

Stuttgart hätte sehr gern von dem Bildsatz, den Sie uns vor kurzem sandten, je zwei Vergrößerungen etwa im Format 13 x 18 und von den Aufnahmen, die einen der in Fudi wirkenden DÜ-Leute oder gar mehrere zeigen, je vier Vergrößerungen. Könnten Sie diese wunschgemäß anfertigen lassen oder wollen Sie uns besser die Negative nach hier senden, damit wir das Bildmaterial herstellen lassen?

13.9.1963

Wo.

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Menningtengemeinden

Herrn Kirchenrat
Dr. Christian Berg
Gossn. Missionsgesellschaft

Berlin - Friedenau
Handjerystrasse 19/20

7 STUTTGART O 30. August 1963
GEROKSTRASSE 17 II/Oh/go
TELEFON 246951, 241686

Eingegangen

- 2. SEP. 1963

Erledigt: *lv*

Lieber Herr Pfarrer Berg!

Vor einiger Zeit erhielt Herr Steinheil 25 Photos, die die Arbeit in Fudi darstellen. Diese Aufnahmen sind zum Teil so gut, dass wir sie gern bei der Werbung für die Aktion BROT FÜR DIE WELT einsetzen möchten. Leider sind die Aufnahmen hierfür zu klein.

Wäre es Ihnen wohl möglich, uns von allen 25 Bildern je zwei Vergrößerungen anfertigen zu lassen, die etwa das Format 13 x 18 cm haben müssten? Von den Aufnahmen, die einen der in Fudi wirkenden DÜ-Leute oder gar mehrere zeigen, hätten wir sehr gern je vier Vergrößerungen.

Negative nicht bei uns! *lv*
Ich bin mir nicht klar darüber, ob die Negative bei Ihnen oder bei Herrn Thiel liegen. Ich nehme an, dass das letztere der Fall ist. Sicher wird es Ihnen keine Schwierigkeiten bereiten, Herrn Thiel zu bitten, uns diesen Dienst zu tun.

Es tut mir leid, diesen Brief wegen einer Dienstreise nicht selbst unterschreiben zu können.

Freundliche Grüsse
Ihr

Dr. Bernhard Ohse

FdR.: *Ephl*
Sokr.

P.S. Sollten Sie die uns übersandten Aufnahmen benötigen, um herauszubekommen, welche Bilder es waren, senden Sie uns bitte eine kurze Nachricht; wir schicken Ihnen die Bilder dann zu. Es wäre schön, wenn wir sie danach zurückbekommen könnten.

drbg/br

21. Oktober 1963

BROT FÜR DIE WELT

z.Hd. von Herrn Dr. Ohse / Herrn Steinheil

Stuttgart-O

Alexanderstraße 23

Es wird Sie gewiß interessieren, in der Anlage einen nur unwesentlich überarbeiteten Bericht aus Neu-Delhi zu empfangen. Gleichzeitig füge ich eine Fassung für den kirchlichen Nachrichtendienst zu Ihrer Kenntnis und Verwendung bei, wie ich sie über das Pressereferat der Kirche von Berlin-Brandenburg heute weitergegeben habe.

Mit herzlichen Grüßen
bin ich Ihr

Anlagen

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Ferrini
Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

7 STUTTGART O 10.9.1963
GEROKSTRASSE 17 II/go
TELEFON 246951, 241686

Herrn Kirchenrat
Dr. Christian Berg
Gossnersche Missions-
gesellschaft

Berlin-Friedenau
Handjerystrasse 19/20



Sehr geehrter Herr Pfarrer Berg!

Herr Dr. Ohse, der zur Zeit im Urlaub ist, hat mich gebeten, Ihnen mitzuteilen, dass der Unterausschuss des Verteilungsausschusses BROT FÜR DIE WELT für Werbungsfragen nunmehr

T. 8/10.63 / am 8. Oktober 1963 um 14.30 Uhr

in Stuttgart, Alexanderstrasse 23, zusammentreten wird. Dies war der einzige passende Termin für Herrn Oberkirchenrat Keller.

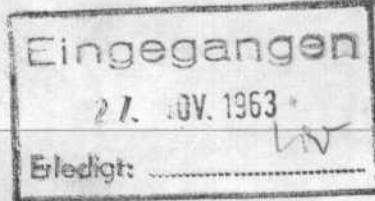
Wenn sich keine grossen Änderungen des Fahrplans, der am 29. September neu erscheint, ergeben, so könnten Sie noch an demselben Tage den Zug um 16.26 Uhr oder 17.23 Uhr von Stuttgart nach Mannheim nehmen. Beide Züge haben Anschluss zur anderen Seite des Rheins.

Mit freundlichen Grüssen

E. Boll
(Sekretärin)

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden



7 STUTTGART O 10. Oktober 1963
GEROKSTRASSE 17 II/go
TELEFON 246951, 241686

Herrn Kirchenrat
Dr. Christian Berg
Berlin-Zehlendorf
Kunzendorfstrasse 18

P. Seckery / Weibel
Leider war ich bei
Abflug - fragl. frucht
Fr. Jung

Sehr geehrter Herr Pfarrer Berg!

In der Anlage erhalten Sie die sieben Photos von
Frau L. Junghans, um deren Zusendung Sie bei Ihrem
Besuch am Dienstag bei Herrn Dr. Ohse gebeten hatten.

Mit freundlichen Grüßen

Eppl

(Sekretärin)

Anlage
7 Photos

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Eingegangen
30. JULI 1963
Erledigt: lov

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

II/Oh/Jä

7 STUTTGART O 29.7.63
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

Herrn
Kirchenrat Dr. Christian Berg
Goßnersche Missionsgesellschaft

Berlin - Friedenau
Handjerystr. 19/20

3. JA.

Lieber Herr Pfarrer Berg !

Bei der letzten Sitzung des Verteilungsausschusses bestellten Sie ein Bild, das ich Ihnen heute zusenden möchte.

Ich bin gerade aus Algerien und Marokko zurückgekehrt und muß sagen, daß ich von der Tätigkeit des CCSA, insbesondere vom Wiederaufforstungsprogramm, sehr begeistert bin. Dagegen haben mich die Arbeiten der CIMADE nicht voll befriedigt und die der Mennoniten und der EIRENE-Leute überhaupt nicht.

Jetzt geht es an den Rest der Broschüre. Am 16. August werde ich wahrscheinlich in Berlin sein und wenige Tage danach noch einmal. Dann geht es in den Urlaub.

Viele herzliche Grüße

Ihr

Bernhard Ohse
(Dr. Bernhard Ohse)

Anlage

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

BROT FÜR DIE WELT

1. Termin 8.10.63
Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

3. Juli 1963
II/Oh/go

Herrn
Kirchenrat Dr. Christian Berg
Gossnersche Missionsgesellschaft

Berlin-Friedenau

Handjerystrasse 19/20

Lieber Herr Pfarrer Berg!

Mit diesem Brief möchte ich Ihnen bestätigen, dass wir uns für den 9. Oktober vormittags um 10 Uhr zu jener Sitzung des Unterausschusses des Verteilungsausschusses BROT FÜR DIE WELT verabredet haben, die sich mit der Vorplanung der Werbung für die 6. Aktion (1964/65) beschäftigen wird. Falls Sie nichts mehr von mir hören - ich muss noch das Einverständnis der Herren Keller, Rathgeber und Geissel einholen - werden wir uns also am 9. Oktober um 10 Uhr für ca 3 Stunden über Werbefragen unterhalten können.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Holff f. Termin, vorzubereiten!

Prof. Frick
H. H. H.

Bernhard Ohse
(Dr. Bernhard Ohse)

26.6.1963
Dr.Bg/Wo.


Herrn
Dr. Bernhard Ohse
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
Stuttgart O
Gerokstr. 17

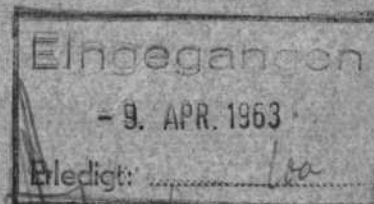
Lieber Herr Ohse!

Gut, Sie wieder wohlbehalten im Lande zu wissen und Sie am kommenden Dienstag in Stuttgart zu sehen. Ganz erschöpft scheinen Sie nicht zu sein, denn in einem Rundschreiben der Hamburger Missionsleute sah ich, daß Sie sich dieser Tage gleich nach Wuppertal haben verschleppen lassen, um über Ihre Sicht des reichen Missions-Blätterwaldes zu referieren.

Vielen Dank für die Einladung, nach der Sitzung am Dienstag über das, was Sie in Phudi und Khuntitoli gehört und beobachtet haben, miteinander zu reden und sogar bei Ihnen persönlich abends zu sein, um für all die Dinge Zeit zu haben. Ich halte mir also gern den Abend frei. Alles weitere mündlich. Vielleicht können wir noch den Tag über einige Sätze wechseln, damit wir, wenn Sie wegen Phudi angezapft werden, nicht zu sehr divergierende Beurteilungen vor den Vätern vom Brot zu Platz bringen.

Auf ein gutes Wiedersehen in alter Verbundenheit
Ihr





Herrn
Pastor Dr. Eberhard Peusch
Sektor 3, No. 28 A
Rourkela 2 / INDIEN

8. April 1963
II/Oh/dm

Sehr geehrter Herr Dr. Peusch!

In den nächsten Wochen werde ich mich in Indien aufhalten, um zusammen mit einem holländischen Filmteam Filmaufnahmen zu machen. Bei dieser Gelegenheit werde ich voraussichtlich am 28.4. abends von Calcutta nach Ranchi fahren, um am 29.4. bis zum frühen Nachmittag in Phudi und dann bis zum 30.4. vormittags in Khuntitoli zu sein.

Am Nachmittag des 30.4. würde ich mit meinen beiden holländischen Kollegen gern einen Besuch im Stahlwerk Rourkela machen. Darf ich anfragen, ob Sie uns hierfür die Türen öffnen und uns bei unserem Rundgang begleiten können? Wir würden in der gleichen Nacht nach Calcutta zurückreisen.

Sie wundern sich vermutlich über diesen Blitzbesuch, der gerade im Vergleich zu der betulichen indischen Umwelt um so verrückter erscheint. Ich darf Ihnen unsere Absicht erklären: Wir wollen zwei Filme über die Arbeit ökumenischer Hilfswerke, insbesondere über BROT FÜR DIE WELT, drehen. Das Exposé wird nach unserem Besuch im Goßnergebiet in Calcutta geschrieben werden, und dann erst beginnen die eigentlichen Dreharbeiten. Es geht mir also darum, den mich begleitenden holländischen Filmleuten eine möglichst lückenlose Information im Telegrammstil darüber zu geben, was sich u.U. für ihre Filmaufnahmen eignen könnte. Nach Herstellung des Exposés, das gleichzeitig sozusagen unseren Fahrplan für die weiteren Wochen enthält, werden wir wahrscheinlich in das Gebiet Ranchi - Rourkela zurückkehren und dann für unsere Filmaufnahmen länger verweilen.

Ich bitte also um Ihre gütige Nachsicht für so viel Verrücktheit und wäre Ihnen für alle Hilfe, die Sie uns leisten können, sehr dankbar.

Falls Sie nicht wieder von mir hören, werden wir, von Herrn Dr. Junghans oder einem seiner Kollegen gebracht, am frühen Nachmittag des 30.4. bei Ihnen vorfahren und Sie einige Stunden lang als Fremdenführer ausnützen.

Es tut mir leid, diesen Brief wegen einer Dienstreise nicht selbst unterschreiben zu können.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr

FdR:
Schr.

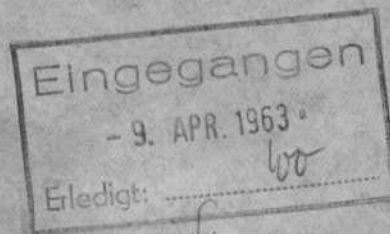
Dr. Ohse

gez. Dr. Bernhard Ohse

Ø Herrn Dr. Junghans
Missionsdirektor Kirchenrat
Dr. Berg, Berlin

Kopie Herrn Kirchenrat Dr. Berg

Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
7 Stuttgart O, Gerokstraße 17



Mr. W. Thiel
Technical Training Centre
Phudi P.O. Khunti
Dt. Ranchi / Bihar / INDIA

April 3, 1963
II/Oh/dm

Dear Mr. Thiel,

Thank you very much for your letter of March 26, which I undertake to answer in English, so that everybody who needs to get a copy understands it.

I appreciate your problem that you need to go to Assam and therefore are unhappy about our intention to come to Phudi on April 25. We shall change our plans and shall try to arrive in Ranchi by night train from Calcutta on April 29 in the morning. We shall proceed in the same way I indicated in my letter of March 20. We shall be staying in Ranchi one or two hours, then go on to Phudi and in the early afternoon proceed to Khuntitoli. From there we shall depart in the late next morning, in order to go to Rourkela. It would be very kind if the transportation facilities could be arranged the way I suggested in my last letter.

If Rev. J. Lakra, Dr. Junghans and/or you feel that we should make this short first trip the other way around - that is go by train from Calcutta to Rourkela, travel to Khuntitoli by car and from there to Phudi and Ranchi as well as go back from Ranchi to Calcutta by the afternoon train - please let me know as soon as possible per address of Mr. Cornelius, New Delhi Y.M.C.A., Jai Singh Road, New Delhi - 1, where I shall be on April 18 and 19.

If you do not hear from me any more and if I do not receive any suggestions of change we all three shall arrive in Ranchi on April 29 in the morning by train.

Since I do not have much time left before my departure from Germany I am sending this letter in duplicate to you, Rev. J. Lakra, and to you, Dr. Junghans, asking you for your sympathy and understanding.

With kind regards to all of you,

Yours sincerely,

Oh
(Dr. Bernhard Ohse)

13.12.1963
Wo.

Herrn
Dr. B. Ohse
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart O
Gerokstr. 17

Lieber Herr Ohse!

Nur weil Sie es sind, prompte Bedienung aus der "M-i-s-ion"! Pfarrer Berg beglücken Sie sicher sehr, wenn Sie ihm etwas an die Adresse G.E.L.Church Compound, Ranchi/Bihar schicken.

Warum der Flug des Bienchens zwischenzeitlich eine Unterbrechung erfahren hat, ist mir zwar unklar, doch wird sie ab sofort wieder zu Ihnen schwirren.

Das Kzechen grabbelt im Moment in den Akten herum, feuchtet dazu den linken Zeigefinger an und blättert um.

Unsere ebenso warmen Grüße - sch/westerlich, getreulich, herzlich -- sowie guten Wünsche eilen zum Weihnachtsfest zu Ihnen

von Ihren Ehemaligen

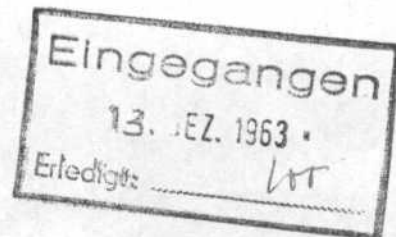
DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Gossnersche Missionsgesellschaft
z.Hd. Fr. Inga-Lore Wolff

Berlin-Friedenau
Handjerystraße 19/20

7 STUTTGART O 12. Dezember 1963
GEROKSTRASSE 17 II/Oh/go
TELEFON 246951, 241686



Liebes Wölffchen!

Vielen Dank für Ihre Grüße und Ihre Mahnung zur Geduld in der Frage der Photos von Herrn Thiel.

Könnte ich von Ihnen erfahren, unter welchen Adressen man in den nächsten Wochen den Herrn Direktor der Gossnerschen Missionsgesellschaft erreichen kann? Ich möchte ihm gern etwas zusenden.

Einige Zeit lang habe ich privatim "Die Biene auf dem Missionsfeld" erhalten. Vielleicht ging das auf die Freundlichkeit von Herrn Lokies und Herrn Berg zurück. Neuerdings summt mir "Die Biene" nicht mehr ins Haus. Ob Sie das abändern können?

Mit meinen wärmsten Grüßen, auch an Kzechen alias Frau Brunner, und meine besten Wünsche zum Christfest

in brüderlicher Verbundenheit
getreulich, herzlich, eilig
Ihr

(Dr. Bernhard Ohse)

25.3.1963
Dr.Bg/Wo.

Herrn
Dr. Berhhard Ohse
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart 0
Gerokstr. 17

7000

Lieber Herr Ohse!

Schönsten Dank für Ihren Brief vom 18.d.Mts. samt ausführlichen Anlagen.

Zu meiner Freude ersehe ich daraus, daß Sie gleich nach Ostern nach Indien aufbrechen wollen und - wenn auch nur jeweils sehr kurz - unsere Freunde in Phudi und Khutitoli aufsuchen. Möchten Sie wieder guten Kontakt bekommen und das, was Sie vorhaben, zur Zufriedenheit bewerkstelligen können. Ich bin gespannt, was für Bildmaterial Sie mitbringen werden. Hoffentlich kann das Goßnerhaus in Berlin davon auch noch profitieren.

Von der Synode werden Sie gehört haben. Ihr Streitbarer Artikel ist möglicherweise gar nicht während der Sitzungstage gelesen worden. Er kam jedenfalls in den Verhandlungen des Ausschusses nicht zur Sprache. Für mein Empfinden hätten die Vertreter der ökumenischen Diakonie über den Vortrag von OKR Riedel hinaus noch etwas energischer auf die Verhandlung ihrer Probleme drängen können und müssen. Es war für mich etwas merkwürdig, daß das nicht geschehen ist. Aber das ist nun nicht zu ändern.

Mit Freuden aber hörte ich, daß Sie eine gute und gelungene Konferenz für die Werbemaßnahmen von BROT V gehabt haben. Hoffentlich wirkt sich das für die nächste Aktion wieder positiv aus.

In alter Verbundenheit und Erwiderung der Grüße, auch Ihrer früherer Damen,

Ihr

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn
Kirchenrat Dr. Chr. Berg
Goßnersche Missionsgesellschaft

Berlin - Friedenau
Handjerystr. 19/20

II/Oh/Jä
7 STUTTGART O 18.3.63
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686



Lieber Herr Pfarrer Berg !

Leider wird es mir nicht möglich sein, am 4. April schon Khuntitoli zu besuchen und an der Einweihung teilzunehmen. Ich kann erst am 8. April Deutschland verlassen und werde mich nach kurzen Besprechungsbesuchen in Rom, Athen, Israel und im Iran bald nach Ostern in Indien efinden. Wir werden Khuntitoli und Phudi gegen Ende April besuchen, wie Sie aus den beigefügten Kopien meiner Briefe an die Herren Lakra, Thiel und Dr. Junghans ersehen.

*Wen prüfen!
Hans Kraft*
Falls Sie an meinem Kommentar zum Beginn der Synode interessiert sind, der in gekürzter Form auch im rheinischen Kirchenblatt DER WEG erschienen ist - im beigefügten Informationsdienst BROT FÜR DIE WELT Nr. 4 steht er zu lesen.

Mit herzlichen Grüßen, auch an Ihre liebe Gattin sowie an alle meine früheren Sekretärinnen, die sich bei Ihnen eingefunden haben,

Ihr

Bernhard Ohse
(Dr. Bernhard Ohse)



Herrn Dr. K.H. Junghans
Agriculture Development Center
Khuntitoli P.O.
Simdega Dt. Ranchi / Bihar
India

19.3.1963
II/Oh/dm

Lieber Herr Junghans!

Eigentlich wollte ich zu Ihrem großen Einweihungsfest am 4. April in Khuntitoli sein, aber leider geht es nicht. Ich denke, Sie brauchen mich dort auch gar nicht, denn - wie ich Sie kenne - Sie werden gewiß eine Menge von großen Tieren "aus Partei, Staat und Wehrmacht" aufmarschieren lassen, um das große Ereignis gebührend zu würdigen. Ich gehe sicher nicht fehl mit der Annahme, daß Sie auch Botschaft und Konsulat vollzählig erscheinen lassen - und wie ungern ich die Vertreter der Bundesrepublik bei BROT FÜR DIE WELT - Projekten erscheinen und Porzellan zerschmeissen sehe, das wissen Sie ja von meinem vorigen Besuch.

Mit dem Britischen Kirchenrat und der Holländischen Zwischenkirchlichen Hilfe zusammen plant BROT FÜR DIE WELT ein Filmvorhaben. Zu diesem Zwecke werde ich mit zwei holländischen Filmleuten durch Pakistan, Indien und Nepal reisen, um zunächst die Möglichkeiten auszukundschaften. Das bedeutet, daß wir in Ihrem Bereich zunächst nur zwei Tage sein werden. Während dieser zwei Tage gilt es folgendes zu tun:

1. Besuch von Phudi (nach meiner Schätzung 4 - 5 Std.)
2. Besuch von Khuntitoli (nach meiner Schätzung 4 - 5 Std. sowie eine Nacht)
3. Besuch von Rourkela. Die beiden Holländer möchten das Stahlwerk gern sehen, um zu ergründen, wieweit wir bei unserem Vorhaben kontrastieren können. Wegen Rourkela schreibe ich an Herrn Dr. Peusch. Es wäre nett, wenn Sie den Transport von Khuntitoli nach Rourkela übernehmen könnten. Ob das wohl geht? Auslagen werden natürlich gern bezahlt.

Wir planen, am 25. April morgens mit dem Flugzeug in Ranchi einzutreffen, sofern mit Beginn des Sommer-Flugplanes nicht alles durcheinander gerät. Bis zum frühen Nachmittag würden wir in Phudi sein, und dann kämen wir zu Ihnen. Wahrscheinlich haben wir noch 2 - 3 Std. Tageslicht. Am nächsten Morgen müssen wir dann gegen 11 Uhr nach Rourkela weiterreisen. Einige Wochen später hoffen wir dann, mit voller Ausrüstung zurückzukehren und etwas länger zu bleiben.

Es wäre mir lieb, wenn Sie mir mit drei Stichwortzeilen bestätigen könnten, daß unserem Besuch nichts im Wege steht.

Bitte grüßen Sie herzlich Ihre Gattin und ebenfalls den wackeren Tomförde und eventuell weitere DÜ-Leute.

Herzlich
Ihr

(Dr. Bernhard Ohse)

Ø Dr. Berg, Berlin
Herr Van der Velde,
Vlaardingen
Herr Vilders, Den Haag



President Joel Lakra
Goßner Evangelical Lutheran Church
GELC Compound
R a n c h i / Bihar State
India

March 19, 1963
II/Oh/dm

Dear Mr. Lakra,

You may remember the visit which I made to Ranchi, Phudi and Khuntitoli on behalf of BREAD FOR THE WORLD in 1961. I enjoyed it thoroughly and my esteem of the Goßner Church went up very high.

This year BREAD FOR THE WORLD plans to do a joint film project with the Inter-Church Aid Department of the British Council of Churches as well as the Dutch Inter-Church Aid Organisation. For this reason two Dutchmen, Mr. van der Velde and Mr. Korver, as well as myself are planning to come to India, in order to make a survey on the suggested theme for the film "New Forms of Christian Service".

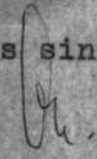
We should like to pay a short visit to Phudi and Khuntitoli, too. If the time tables do not change too much on April 1 when the summer schedule starts we shall be coming on April 25 by plane from Calcutta at 8.45 a.m. to Ranchi and shall leave the area two days later, probably from Jamsheipur.

I shall write to Mr. Thiel as well as to Dr. Junghans directly to tell them about our coming. It would be very kind if you could give us the permission to visit the two projects Phudi and Khuntitoli. Probably we shall come back to your area two or three weeks later, in order to do the actual shooting.

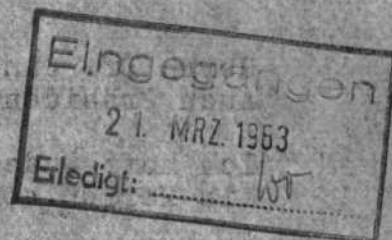
If I do not write again to you the time of our arrival remains as mentioned above. In case of a change occurring in the time table I shall drop you a note or send you a cable.

With good wishes for your Church and with kind regards,

Yours sincerely,


(Dr. Bernhard Ohse)

cc: Dr. Berg, Berlin



Herrn Ingenieur
Werner Thiel
Technical Training Centre
Craftsmen Training School
GELC Compound

20.3.1963
II/Oh/dm

R a n c h i / Bihar State
India

Lieber Herr Thiel!

Wir planen, zusammen mit den Engländern und Holländern einen Film zu drehen, der sich mit dem Thema "Neue Formen Christlichen Dienstes" beschäftigen soll. Um die Sache gut vorzubereiten, möchten wir die Stätten, an denen wir vielleicht einmal später filmen wollen, vorweg besuchen. Wir, das sind die beiden holländischen Filmleute van der Velde und Korver und meine Wenigkeit.

Wir planen, am 25. April morgens um 8.45 h mit dem Flugzeug aus Calcutta in Ranchi einzutreffen. Falls sich durch die Verschiebungen, die der Sommer-Flugplan mit sich bringt, die Zeit noch ändert, lasse ich es Sie wissen.

Wir haben für unseren Besuch bei Ihnen, Herrn Dr. Junghans und in Rourkela nur 2 Tage Zeit. Wir glauben, das verantworten zu können, weil wir aller Wahrscheinlichkeit nach noch einmal wiederkommen werden. Das würde bedeuten, daß wir nach einem kurzen Höflichkeitsbesuch bei Präsident Lakra gleich zu Ihnen fahren würden, wo wir schätzungsweise 4 - 5 Stunden zu bleiben gedenken. Dabei kommt es darauf an, daß wir uns alle Baulichkeiten ansehen und nach Möglichkeit auch einen Eindruck von der Arbeit bekommen, die im Gange ist.

Am frühen Nachmittag würden wir nach Khuntitoli weiterfahren müssen, um dort noch etwa 2 Stunden vor der Dämmerung einzutreffen. Wir möchten gern in Khuntitoli übernachten und werden es am späteren Vormittag des 26. April in Richtung Rourkela verlassen.

Wäre es Ihnen wohl möglich, uns dadurch behilflich zu sein, daß Sie uns einen Wagen an den Ranchi-Flughafen organisieren und den Transport übernehmen, bis wir Khuntitoli erreichen? Auslagen wollen wir selbstverständlich gern bezahlen.

Herrn Dr. Junghans habe ich heute ebenfalls angeschrieben.
Auch Präsident Lakra weiß über unser Kommen Bescheid.

Ich hoffe, daß wir uns gesund wiedersehen. Bitte grüßen Sie
die Herren von DÜ, die bei Ihnen arbeiten.

Mit besten Grüßen
Ihr

(Dr. Bernhard Ohse)

Ø Herrn Dr. Berg, Berlin

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

3. Eingang

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Betr.: BROT FÜR DIE WELT

Herrn
Kirchenrat Dr. Christian Berg
Gossner-Mission

Berlin-Friedenau
Handjerystrasse 19/20

II/Oh/Kze.

STUTTGART, DEN
GEROKSTRASSE 21
TELEFON 246951

20.7.1962

Eingegangen
23. JULI 1962
Erledigt:

wo

Lieber Herr Pfarrer Berg !

Für Ihre Zeilen vom 17. 7. möchte ich Ihnen herzlich danken. Was Sie mir über Herrn Kübel schrieben, erfüllt mich mit Sorge, und deshalb werde ich - siehe beiliegender Durchschlag - versuchen, ihn sobald wie möglich zu sehen und ihm seine phantastischen Pläne auszureden.

Herzliche Grüße, auch an Ihre Gattin und nicht zuletzt an mein ehemaliges Wölffchen,

Ihr

Bernhard Ohse
(Dr. Bernhard Ohse)

*2. K. gem. !!
wo*

II/Oh/Kze.

20. Juli 1962

Herrn
R. Kübel

Frankfurt/Main
Unter den Eichen 4


Sehr geehrter Herr Kübel !

Herr Kirchenrat Dr. Berg hat mir in diesen Tagen brieflich davon erzählt, daß er mit Ihnen am 14.7. in Frankfurt zusammengetroffen und von Ihnen über Ihre Pläne unterrichtet worden sei. Als Werbemann der Aktion BROT FÜR DIE WELT bin ich natürlich an allen Problemen interessiert, die mit der Hilfe für die Menschen in den Notgebieten der Welt zusammenhängen. Deshalb würde ich Sie, wenn es Ihnen recht ist, gern einmal aufsuchen.

Am 1.8. habe ich dienstlich in Frankfurt zu tun. Darf ich fragen, ob Sie am späten Nachmittag dieses Tages für mich eine Stunde Zeit übrig hätten. Vorher bin ich leider besetzt.

Sollte Ihnen dieser Termin nicht passen, könnte ich u.U. auch am 14.8. hereinschauen. An diesem Tage habe ich vormittags um 10 Uhr eine Pressekonferenz zu halten und könnte anschließend zu Ihnen kommen.

Mit freundlichen Grüßen


(Dr. Bernhard Ohse)

D/KR Dr. Berg ✓

Lieber Herr Ohse!

Aus Anlaß eines erforderlichen Briefes wegen Herrn Kübel kann ich Ihnen noch einmal zu dem allgemeinen Dank für Ihre herzlichen Grüße zum 8.7. persönlich danken. Es war gut, Ihre Zeilen empfangen zu haben, und von der Stimmung, die dahinter stand, konnte ich ja nicht überrascht sein. Möchte alles besser gehen, als man freilich befürchten möchte.

Ich habe am Wochenende nach 3 Darbietungen bei "DÜ" in Mainz am Freitag und Sonnabend 2 Stunden mit Herrn Kübel im Flughafenrestaurant in Frankfurt zusammengesessen, den mir noch Geißel in mehrfachen Anrufen zugeschanzt hatte. Ein interessanter Mann, dem ich zusagte, daß Sie ihn, wenn irgend möglich, nach Abschluß der Vorbereitungen der Kampagne BROT FÜR DIE WELT IV gelegentlich in Frankfurt anprechen und sich einmal mit ihm zusammensetzen würden. Idee des Mannes: Tausende von Patenschaftskindern in einem Land - möglichst Indien, weniger gern Tanganyika, auf keinen Fall beide zugleich - beschaffen, durch gewaltige Werbekampagne dafür Mittel zusammenbringen. Und das (so endete unser Gespräch mit Abtasten der verschiedenen Möglichkeiten) auf Überkonfessioneller Basis. Daß sich unsere Kirche besonders engagieren wird, habe ich ihm ausgedrückt. Er sei mit seinen Freunden, erfahrenen Leuten in der Publicity, bereit, alles vorzubereiten, wenn wir die Tausende von Adressen lieferten. Für jedes Kind monatlich 30.- DM, und zwar vom 6. bzw. 8. - 21. Lebensjahr also gesamte Ausbildung. Er war überzeugt, daß sie, wenn 40 % abspringen, 60 % der Spender durchhalten würden. Industrie und Kommunen seien in einem groß angelegten Feldzug mitanzusprechen. Die ganze Sache müsse vielleicht bis zu einem Jahr generalstabsmäßig vorbereitet werden. Er habe beste Beziehungen. Es könne eine verbindende Freundschaftsaktion von Europa nach Übersee werden. Wenn weithin auf ihn und einen kleinen Stab die Arbeit abgelastet werde, sei er mit einer Provision von 5 % der ersten Einzahlung der Tausende von Spenden, die eroffenbar erwartet, zufrieden. Ich habe ihn jeweils durch sehr ruhige Fragen zur weiteren Exposition seines Planes veranlaßt.

Er selber ist Pfarrerssöhn, aber völlig der Kirche fern, ein offenbar erfolgreicher business-man, der große Betriebe prüft. Ich glaube nicht, daß er direkt einen Job sucht. Was ihn so leidenschaftlich zu dieser Arbeit treibt, habe ich nicht ganz herausbekommen, denn er wirkte sehr kühl und rationell.

Das Ganze ist phantastisch, und vielleicht hätte ich besser getan, das Ganze entschlossen abzulehnen. Ich dachte aber während des Gesprächs, daß es doch gut sein, wenn Sie ihn kennenlernen würden, um in die Verbindungen und Mentalität dieses Mannes hineinzukommen. Daß wir uns die Sache nicht noch irgendwie aufladen können, vor allen Dingen unsere indischen Verbindungen in einer Sache, die wir immer wieder abgelehnt haben, engagieren dürfen, ist mir klar.

b.w.

Mein Vorschlag also: Daß Sie ab Mitte September, wenn Sie einmal bei Then sind, ihn anrufen, auch nochmals mehr oder weniger freundlich bei einem gemeinsamen Abendessen anhören, um ihm dann deutlich zu machen, warum wir kaum einsteigen können. Ich glaube, wenn Sie ihn gesprochen haben, sind Sie nicht böse darüber, daß ich Ihnen die nicht ganz uninteressante Bekanntschaft vermittelt habe.

Auf gutes Wiedersehen bis auf Ihr nächstes Kommen in Berlin und herzlichste Grüße im ökumenischen Haus Gerokstr. 17,

stets Ihr

Herrn
O. Steinheil
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart O
Gerokstr. 17

Lieber Herr Steinheil!

An der Sitzung des Ausschusses für Ökumenische Diakonie am
16./17.11. gedenke ich teilzunehmen.

Haben Sie bitte die Freundlichkeit, mich für mein etwas späteres
Kommen beim Herrn Vorsitzenden zu entschuldigen, da das Flugzeug
erst um 14.00 Uhr in Echterdingen landet.

Auf ein gutes Wiedersehen bin ich mit herzlichen Grüßen

Ihr


DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn
Missionsdirektor
Kirchenrat Dr. Christian Berg
Agricultural Training
and Development Centre

Khuntitoli
P.O. Simdega
Dist. Ranchi/Bihar

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

Den 6. Dezember 1963

*Bräutigam - Jan. 64
11. Jan. 64
3.57. J*

Lieber Herr Dr. Berg!

Wenn ich Ihnen auf Ihren persönlichen Brief vom 18.11., für den ich Ihnen herzlich danke, erst heute antworte, so hat dies nichts mit Nachträglichkeit zu tun, die mir nicht liegt. Ich stecke aber in der letzten Zeit so in der Arbeit, daß ich kaum zur Besinnung komme.

Inzwischen habe ich aber wenigstens den Betrag von DM 53.000 für Khuntitoli (wie auch den Rest für Fudi) angewiesen und Herrn Gess, der ebenfalls außerordentlich überlastet ist, gebeten, die Überweisungen rasch auszuführen.

Was nun das Ärgernis am Ende der letzten Verteilungsausschuß-Sitzung betrifft, so halte ich es mit Lukas 17, Vers 1, aber nur mit dem mittleren Satz, da ich, wie ich schon sagte, über die Sache hinweg bin.

Ich könnte zu Ihrer Schilderung der hiesigen Situation manches sagen, was mir aber gerade in diesem Brief nach Indien nicht opportun erscheint. Wir treffen uns doch aber sicher nach Ihrer Rückkehr bald wieder einmal, wobei ich mich dann gerne mit Ihnen aussprechen würde. Daß Sie neben Eugen Gerstenmaier und Collmer zu den drei einzigen vom ehemaligen Hilfswerk gehören, auf deren Freundschaft ich nicht verzichten möchte, brauche ich kaum zu sagen.

Deshalb für heute recht herzliche Grüße
stets Ihr

v. Steinheil
- Steinheil -

18.11.1963
Dr. Bg/wO.

Persönlich

Herrn
O. Steinheil
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart O
Gerokstr. 17

Lieber Herr Steinheil!

Unsere Differenz am Nachmittag des 15.11. - am Ende eine Sitzung, die uns alle tüchtig strapaziert und unsere Nerven beansprucht hat - ist mir natürlich sehr nachgegangen. Wenn Männer, die über 1 1/2 Jahrzehnte kollegial und weite Strecken vertrauensvoll zusammengearbeitet haben, so aneinander geraten, dann bin ich dafür, den Gründen schnellstens nachzugehen und die Sache zu bereinigen, da ja bei keinem von uns böser Wille oder irgend etwas Derartiges vorliegt, nicht wahr? Dazu gehört auch, daß man sich in die Situation des anderen, soweit es geht, hineinversetzt. Ich will es Ihnen gegenüber tun, zuerst; und Sie dann bitten, auch meine Situation zu verstehen.

1. Ich weiß, daß auch Ihnen seit dem Verlust der Deckung durch Herrn Geißel vermehrte Verantwortung auferlegt worden ist. Ihr neuer Chef ist am Anfang, sich einzuarbeiten. Ob er je die Kenntnis, Routine und Erfahrung von Herrn G. gewinnen wird, ist zumindest zweifelhaft. Sein Bemühen, es so gut und noch besser zu machen als bisher und voll BROT FÜR DIE WELT zu repräsentieren, ist stark entwickelt. Dabei hält er sich an Sie vor allem, und Ihnen wird mehr als bisher abverlangt. Ich weiß also, daß Ihre Stellung schwerer und die Arbeit mehr geworden ist. Dabei wird man nicht jünger, sondern älter und nicht gesünder, sondern anfälliger.

Dabei haben Sie beiläufig freundlichen Bemühung, mir persönlich - wo es irgendwie sachlich vertretbar ist - behilflich zu sein, einigen "Goßner-Gegenwind" auszustehen. Wenn ich mir vor Augen halte, daß ich von meinem Nachfolger, Ihrem Chef, bisweilen schwer zu tragen empfunden werde; was vom Kollegen Ohse an - nur sehr teilweise und darum objektiv nicht richtiger - Fudikritik (Gott sei Dank ist nun diese Last hoffentlich beseitigt) bereitwillig ausgeteilt wird, dann verstehe ich nochmals Ihre Situation und Eruption am Freitag Nachmittag. Ich schrieb sie all diesem und der nervlichen Überstrapazierung durch die Sitzung zu.

2. Wie ist meine Situation!

a) Vor 250.000 DM vor 2 Jahren z.Zt. von Lokies ist der Etat Goßners rasch auf 900.000 DM im Jahr 1964 gestiegen. Das gibt hohe Wachstums-Schwierigkeiten. Amgaon mit 507.000, Fudi mit 757.000, Khuntitoli mit 607.000 laufender Kosten sind nicht einfach für uns zu verkraften, da die Goßner-Mission sie zu tragen hat. So drückt uns natürlich das Defizit von 537.000 bei Junghans nicht unerheblich. Muß ich es nicht rasch zu beseitigen versuchen, dankbar für Ihre angebotene Hilfe, damit ich frei vom Druck komme?

b) Und nun die einzelnen Phasen:
Sie empfangen Dr. Junghans freundlich und erfreut über den umfassenden, guten Bericht.
Sie selbst fragen ihn, ob Sie ihm evtl. noch weiter helfen können (23.10. Ihr Brief); Das hat er doch zutreffend als Ermunterung zu einem entsprechenden Nachantrag verstanden. Er stellt ihn am 7.10., Sie bezeichnen ihn am 8.10. als zu spät eingegangen, also 1964 (nunmehr erst im April möglich) zu behandeln möglich.
Ich antworte bekümmert, mehr als vorwurfsvoll; und nenne die Gründe.
Sie geben anheim, selber im Plenum des Ausschusses eine Vorab-Bewilligung zu erbitten.
Das tut ich, ohne ganz die Genesis verschweigen zu können. Durfte ich nach dem allen erwarten, daß Sie sich verletzt fühlen konnten - wenn eben nicht wirklich andere Belastungen in Anschlag zu bringen waren, die insgesamt die Nerven strapazierten?

3. a) Es soll wirklich dabei bleiben, daß Sie von der Goßner-Mission mit meiner Unterschrift keine Anträge mehr bekommen.

Ich werde mich sehr im nächsten Jahr um die Abrechnungsberichte von Fudi und Amgaon kümmern, daß sie umfassend und abschließend sind.

Wenn in Verfolg dessen, was in Khuntitoli oder Fudi erbaut ist, sich Bitten ergeben - nicht für die laufenden Kosten! - so mögen sie aus Indien selbst oder über den Lutherischen Weltbund ausgesprochen werden. Sie werden mir glauben, daß ich - eben auch unter Bedenken Ihrer Situation - wirklich keine Freude an Auseinandersetzungen mit BROT FÜR DIE WELT habe.

b) Vorschlag: Lassen Sie den sechsseitigen, sehr detaillierten Antrag Dr. Junghans über 110.000 DM, zunächst 22.000 die Ochsentour laufen bis April 1964. Ich wäre sogar dankbar, wenn Sie Prof. Knoll dazu Stellung nehmen ließen. Ich nehme also Abstand von der Bitte um Vorabbewilligung in dieser Sache.

Wenn Sie den Antrag auf Deckung des Defizits von 53.000,- DM in Khuntitoli nochmals geprüft haben, dürften Sie m.E. die Zustimmung des Vorsitzenden und das positive Votum des Ausschusses als gegeben ansehen und die Auszahlung vornehmen. Daran läge mir - verständlicherweise nach den oben Gesagten.

So hoffe ich, wenn es Ihnen möglich ist, noch vor Beginn meiner Reise am 26.11. auf einen guten Brief von Ihnen - persönlich oder sachlich, am liebsten beides, so daß auch Ihrerseits ein Strich

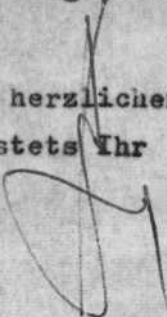
29. August 62

Dr. Bg./Su.

Lieber Herr Steinheil !

/ Die beiliegenden Blätter erreichten mich über Herrn Missionsdirektor D. Brennecke. Der Inhalt wird Sie und Herrn Nielsen gewiß interessieren. Ich habe geshhwankt, ob ich sie der Basler-Mission gleich zustellen sollte, aber wahrscheinlich ist es besser, wenn Sie sich mit ihnen in Verbindung setzen, ob etwas und was geschehen kann angesichts der geschilderten Situation.

Mit herzlichen Grüßen
stets Ihr



Anlage.

Herrn
Oskar STEINHEIL
Stuttgart - O

7

Gerokstraße 17

Projekte

Diakonische Arbeitsgemeinschaft
evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT

7 Stuttgart-O
Gerokstraße 17

Betr.: Tgb. Nr. P 408 - II-80/59
Ihr Schreiben vom 4. Mai 1964

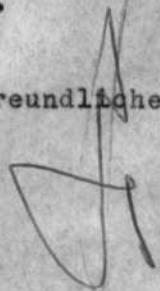
Mit herzlichem Dank bestätigen wir den Eingang des Betrages von

DM 22.000,-- für Koronjo-Branch des Agriculture Training Centres
in Khuntitoli.

Der Betrag ist am gleichen Tage an Herrn Dir. Dr. Junghans weitergeleitet worden. Über die Zweckbestimmung ist er ja als Antragssteller sowie aufgrund der unmittelbaren Korrespondenz mit ihm unterrichtet.

Wir haben Dr. Junghans gebeten, bis zum Ende des Jahres einen Bericht über die Verwendung der Mittel zu erstatten.

Mit freundlichen Grüßen



DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Eingegangen

- 8. MAI 1964

Agricultural Training and
Development Centre Khuntitoli

digit:

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246931, 241686

z.Hd.v.Herrn
Direktor Dr. Junghans

4. Mai 1964 N/sc

Khuntitoli / Bihar

=====

P.O. Sigmeda, Ranchi Distr.
Indien

Tgb.Nr.: P 408 - II-80/59
Bezug: Ihr Schreiben vom 22.4.1964
Betr.: Überweisung "Eier-Projekt"

eingeg. 15. MAI 1964

Sehr geehrter Herr Dr. Junghans!

Wir freuen uns, daß die Entscheidung unseres Verteilungs-
ausschusses Ihr in uns gesetztes Vertrauen nicht enttäuscht hat,
und haben nun, Ihrem Wunsch gemäß, unserer Kasse den Auftrag
gegeben,

DM 22.000,-

an die Berliner Bank, Dep._Kasse 4, Berlin-Friedenau, Kto.Nr. 7480,
für die Gossnersche Missionsgesellschaft, Berlin-Friedenau,
Handjerystr. 19/20 zu überweisen.

Mit der Bitte um Empfangsbestätigung nach Eingang und, späterhin,
um einen Ihrer auskunftreichen Berichte mit Abrechnung nach Projekt-
beendigung.

grüßt freundlichst
Ihr

- F.W. Nielsen -

Kopie: Herrn Kirchenrat Dr. Chr. Berg,
Gossnersche Missionsgesellschaft,
Berlin

drbg/br

15. Mai 1964

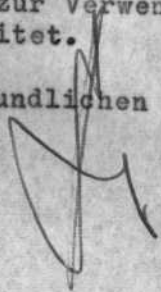
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT

7 Stuttgart-O
Gerokstraße 17

Betr.: Nachantrag Amgaon ; Rückerstattung der 60.000 DM

Nachdem uns in diesen Tagen die seit längerer Zeit angekündigten
Eeträge erreicht haben, wurde gestern und heute in zwei Raten
von je 30.000 DM die bewilligte, aber nicht zur Verwendung ge-
langte Summe von 60.000 DM an Sie zurückgeleitet.

Mit freundlichen Grüßen



H. V. 19. Mai
6.5.1964
Dr.Bg/Wo.

3. 5. 1964
J.

7000

Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
VROT FÜR DIE WELT
Herrn O. Steinheil
Stuttgart O
Gerokstr. 17

Betr.: Rückzahlung von 60.000,- DM für Amgaon

Lieber Herr Steinheil!

Ich hatte zuversichtlich gehofft, daß die Goßner Mission bis Ende April die Rückzahlung des o.a. Betrags werde vornehmen können. Der Ordnung halber muß ich heute leider bekennen, daß wir dazu nicht in der Lage waren, weil uns eine seit 23. März zugesagte größere Summe einer Landeskirche nicht erreicht hat., sondern heute nach Rückkehr von Genf nochmals von mir angemahnt werden mußte. Mir ist das sehr leid; ich weiß natürlich, daß BROT FÜR DIE WELT nicht in Geldverlegenheit ist wie eine kleine Missionsgesellschaft, aber das das, was ordentlicherweise hätte geschehen müssen, nicht erfüllbar war. Es wird nicht vergessen werden. Sowie wir Geld genug haben, ohne bei der Bank Schulden aufnehmen zu müssen, geht der Betrag an Sie ab.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr

J.

13.4.1964

BROT FÜR DIE WELT
z.Hd. Herrn Steinheil

7 Stuttgart-O
Gerokstraße 17

Betr.: Nachantrag Amgaon über DM 60.000,--

In dem Augenblick, als wir beginnen wollten, die o.g. Mittel aus der Bewilligung von BROT FÜR DIE WELT für Amgaon einzusetzen, traf die Nachricht der Regierung des Staates Orissa ein, daß inden 70ziger Jahren ein großer Stausee errichtet werden würde, dem auch das Krankenhaus Amgaon zum Opfer fällt. Wir möchten auf weitere Investitionen absehen, weil nach diesem Zeitpunkt die Regierung für aufgewandte Investitionen nicht Ersatz gewähren würde. So habe ich die schon nach Indien transferierten Mittel wieder im Gossnerhaus aufgefüllt, und der Betrag von DM 60.000 steht hier zur Verfügung.

Es gibt nun zwei Möglichkeiten:

- a) Wir überweisen diesen Betrag an BROT FÜR DIE WELT zurück, da er durch höhere Gewalt nicht mehr einzusetzen ist. Ich nehme an, daß es Ihnen wahrscheinlich das Liebste ist und wäre dankbar für einen kurzen entsprechenden Bescheid.
- b) In dem Antrag Hospital Karimati, den das Gossnerhaus nach meiner Annahme eines Tages bei BROT FÜR DIE WELT wird stellen dürfen, werden einige nicht unwesentliche Vorkosten entstehen. Besonders, wenn Dr. Westrick, sofern wir dem Projekt eines prä-fabrizierten Krankenhauses im Raum Rourkela näher treten, vor Stellung des eigentlichen Antrages sich wegen der Planung und der genauen Kostenschätzung nach Indien würde begeben müssen. Es wäre also die Frage, ob zumindest ein kleinerer Teilbetrag zweckmäßigerweise hiergelassen werden sollte, um diese Vorkosten ohne größere Schwierigkeiten decken zu können.

Bitte, entscheiden Sie, wie es Ihre Pflicht ist. Ich persönlich ^{- und} nehme an, daß die ganze Sache erst Anfang 1965 antragsbewilligungsreif sein wird. Aber das uns diese ganze Sache angesichts von neuen katholischen Krankenhäusern im gleichen Gebiet der Gossner Kirche sehr am Herzen liegt, werden Sie verstehen.

Nochmals mit herzlichen Grüßen
Ihr

3. J. A. Amgaon - Kapfen
16.8.1963
Dr. Bg/Wo.

An die
Arbeitsgemeinschaft Evangelischer
Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart O
Gerokstr. 17

Betr.: Nachtragsbewilligung für Hospital Amgaon/Indien

Hiermit bestätigen wir den angekündigten Betrag von
60.000 DM

der auf der Sitzung des Verteilungsausschusses BROT FÜR DIE WELT
als Nachtrag für Amgaon bewilligt wurde. Er wird sogleich nach
Indien an den Leiter des Hospitals, Herrn Dr. med. Rohwedder,
zur Inangriffnahme der vorgesehenen Maßnahmen überwiesen werden.

Wir hoffen, wie bereits mitgeteilt, bis zum Juni 1964 von der
Ausführung der verschiedenen Aufgaben berichten zu können.

Mit freundlichen Grüßen

[Signature]

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

BROT FÜR DIE WELT

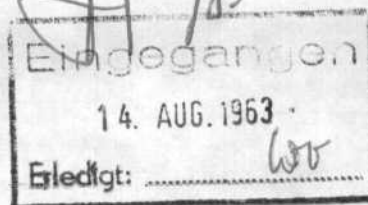
Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Salkowski
W. M. u. frings

7 STUTTGART O 12.8.63
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

An die
Gossnersche Missionsgesellschaft
z.Hd. Herrn Missionsdirektor
Kirchenrat Dr. Berg

Berlin-Friedenau
Handjerystr. 19/20



Tgb.Nr. P 324-II-80/59-Rb.
Betr.: Vollendung des Ausbaus des Hospitals in Amgaon
Bezug: Ihr Schreiben vom 9.8.63

Sehr geehrter Herr Dr. Berg!

Für Ihre freundlichen Zeilen vom 9. August danken wir sehr.
Wir entnehmen daraus, dass Dr. Rohwedder seine Arbeit in
Amgaon aufgenommen hat und nach Aufhören des Monsuns die
erforderlichen Massnahmen in die Wege leiten wird. Daher sind
wir gerne bereit, die vom Verteilungsausschuss am 2.7.63
bewilligte Summe in Höhe von

DM 60.000,-

auf Ihr Konto 7480 bei der Berliner Bank, Dep.-K. 4, in
Friedenau zu überweisen. Bitte bestätigen Sie uns den Ein-
gang des Betrages.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr

Nielsen
Nielsen

60.000,- Du
sind am 21.8.63
auf Konto eingegangen
Ku

9. August 1963
Dr. BerWo.

D/ Herrn Salkowski mit der Bitte, den Eingang des Betrages zu erwarten und die Überweisung dann ziemlich umgehend vorzusehen.

7000

An die
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
z.Hd. Herrn Steinheil
Stuttgart 9
Gerokstr. 17

Betr.: Nachbewilligung für Hôspital Amgaon und Anforderung des Betrags

Bezug: Ihr Schreiben st/sc vom 15.7.1963

Lieber Herr Steinheil!

Nachdem ich nun Anfang dieser Woche von gutem und erholsamen Urlaub zurückgekehrt bin, das o.a. förmliche Bewilligungsschreiben für Amgaon mit herzlichem Dank vorgefunden habe und heute auch das Protokoll der Sitzung vom 2.7.1963 - übrigens wieder erfreulich exakt und knapp gearbeitet - eingegangen ist, darf ich nochmals die herzliche Bitte aussprechen, die 60.000 DM für Amgaon freizugeben, weil ich sie rasch nach Indien weiterleiten möchte.

Herrn Dr.med.Rohwedder hat seine Arbeit jetzt Anfang Juni dort aufgenommen und ist darauf eingestellt, gleich nach Aufhören des Monsuns die Zeit zu nutzen, um die erforderlichen Maßnahmen in die Wege zu leiten. Man muß sich vor Augen halten, daß in diesem Teil Indiens eigentlich nur die 5 Monate Anfang Oktober bis Anfang März eine normale Bauzeit sind. Nachher wird die Hitze schwer erträglich und dann bricht der Regen ein.

Den erbetenen Bericht über das, was mit der dankenswerterweise bewilligten Summe getan werden kann, will ich Herrn Dr.Rohwedder bitten, bis Mitte nächsten Jahres bebildert vorzulegen. Ich hoffe, daß dann schon das Allermeiste zur Ausführung gekommen sein wird und in etwa das Projekt Amgaon für BROT FÜR DIE WELT als abgeschlossen betrachtet werden kann.

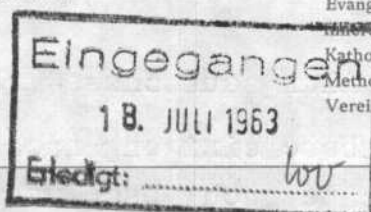
Mit herzlichem Dank für alle Förderung in dieser Sache und vielen Grüßen in alter Weise

bin ich
Ihr



DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden



An das Kuratorium
der Gossnerschen Missions-
gesellschaft
zu Hd. von Herrn Kirchenrat
Dr. Berg

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

15. Juli 1963 st/sc

1 Berlin 41
Handjerystr. 19/20

Betr.: Beihilfe zur Vollendung des Ausbaus des Hospitals
in Amgaon/Indien (P 324 - II-80/59)
Bezug: Ihr Schreiben vom 3.3.1963

Lieber Herr Dr. Berg!

Wie Sie selbst miterlebt haben, wurde der Antrag der
Gossnerschen Missionsgesellschaft bzw. der Evang.-Luther.
Gossner-Kirche in Indien vom Verteilungsausschuss für
"Brot für die Welt" am 2.7.1963 bewilligt und zwar in einer
Höhe von

DM 60.000,--
=====

Dieser Betrag ist für folgende Maßnahmen bestimmt:

1) Fertigstellung eines neuen Querbaus	DM 31.300,--
2) Anlage einer neuen Wasserversorgung	DM 19.300,--
3) Einrichtung einer elektrischen Instal- lation	DM 4.200,--
4) Herstellung einer Drainage	DM 5.200,--
insgesamt	DM 60.000,--

Dieser Betrag kann in einzelnen Raten abgerufen werden,
sobald mitgeteilt und belegt werden kann, dass die betref-
fende Maßnahme durchgeführt oder wenigstens in Angriff ge-
nommen wird. Die einzelnen Überweisungen erfolgen dann jeweils
auf das von Ihnen anzugebende Konto.

Für unseren Verteilungsausschuss erbitten wir

- 1) eine Empfangsbescheinigung nach Geldeingang;
- 2) Zwischenberichte nach Abschluss jeder Bau- oder Arbeitsphase und vor Anzahlung einer weiteren Rate;
- 3) einen möglichst ausführlichen Gesamtbericht mit Bildunterlagen sowie eine detaillierte Gesamtabrechnung über alle für dasselbe Projekt empfangenen Zahlungen.

Wir nehmen an, dass Sie diese Bewilligung und ihre Voraussetzungen der Gossner-Kirche selbst mitteilen wollen, und haben deshalb eine Kopie dieser Bewilligung nur an Herrn Dr. Rohwedder gesandt.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

e. Steinheil

- Steinheil -

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

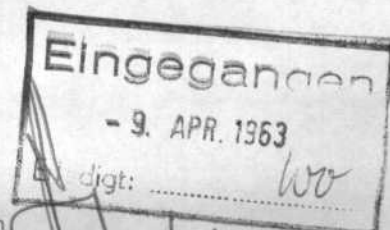
Kuratorium der
Gossnerschen Missionsgesellschaft
z.Hd.v. Herrn Kirchenrat Dr. Berg

1 B e r l i n 41
Handjerystr. 19/20

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

3. April 1963 St/ug

Tgb.Nr. II-80/59
Betr.: Nachantrag für Hospital in Amgaon



Lieber Herr Dr. Berg!

Für Ihren Brief vom 3.3.63, mit dem Nachantrag für Amgaon danke ich Ihnen. Wir sprachen ja schon mehrmals darüber.

Der Antrag wird in Bearbeitung genommen, und ich hoffe, daß wir unserem Verteilungsausschuß auf seiner nächsten Sitzung am 2.7. eine entsprechende Vorlage machen können. Sollten bei der Bearbeitung noch einzelne Fragen entstehen, darf ich wohl nochmals auf Sie zukommen.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr

C. Steinheil

- Steinheil -

2. Antrag Amgaon

DM 85.000,-

drbg/br

April
3. März 1963

An den
Ausschuß für Ökumenische Diakonie

7000 Stuttgart-0
Alexanderstr. 23

Betr.: Nachantrag für Hospital in Amgaon der Evang.-luth. Gossnerkirche
in Indien

Sehr verehrte Herren, liebe Brüder !

Im Herbst 1960 hatten Sie die Freundlichkeit, für den Aufbau des Dschungel-
hospitals in Amgaon / Bundesstaat Orissa, Indien, eine Aufbauhilfe von
DM 85.000,- zu bewilligen. Nach einem Zwischenbericht über die Verwendung
der gewährten Mittel vor Jahresfrist konnten wir Ihnen vor wenigen Wochen
im März 1963 einen abschliessenden Verwendungsbericht übersenden. Selbstver-
ständlich hat Herr Dr. med. Gründler, der während der vergangenen Jahre den
Aufbau geleitet hat, - da er altershalber jetzt im April/Mai nach Deutschland
zurückkehrt - das Bedürfnis, über das unter seiner Leitung mit den anver-
trauten Mitteln Geschehene Rechnung zu legen. Wir wären sehr dankbar, wenn
Sie unseren verdienten Mitarbeiter in Indien zu einem persönlichen Besuch
empfangen würden, damit er Gelegenheit erhält, Ihnen seinen Dank für alle
empfangene Hilfe auszusprechen und persönlich von der Situation in Amgaon
und den Arbeitsbedingungen zu berichten. Selbstverständlich wird das nach
entsprechender Voranmeldung geschehen.

Er wird auch in der Lage sein, Ihnen deutlich zu machen, - wie es bei manchen
Projekten von BROT FÜR DIE WELT für Maßnahmen in Übersee in den letzten Jah-
ren der Fall gewesen ist - aus welchen Gründen das in dem ersten Antrag für
Amgaon vom 20.7.60 skizzierte Programm mancherlei Veränderung erfahren mußte.
In unserem Abrechnungsbericht vom März 1963 haben wir ja darauf schon hinge-
wiesen. Es ging aus ihm im einzelnen hervor, welche Maßnahmen getroffen wur-
den und wie besonders eine größere Anzahl unerläßlicher Nebenbauten zunächst
durchgeführt werden mußten. Jedenfalls wurde sehr bald deutlich, daß der Haupt-
trakt des Krankenhauses mit dem Operationssaal nur mit einer Nachbewilligung
durchführbar sein werde.

Diesen Nachantrag legen wir heute vor, nachdem der Nachfolger von Dr. Gründler,
Herr Dr. med. Rohwedder, im November 1962 nach Indien ausreisen konnte und
nunmehr nach Beratung mit verschiedenen deutschen Freunden und Baufachleuten
in der Gossner-Kirche den Plan ausführlich durchberaten konnte. Die Erläuterung
der Maßnahmen und die Kostenkalkulation von Herrn Dr. Rohwedder sind diesem
Schreiben beigelegt.

Aus allem geht hervor, daß Amgaon ein bescheidenes Dschungelhospital bleiben
wird, auch wenn der zweite, jetzt erbetene Betrag von DM 60.000,- investiert
sein wird. Wir sind der Überzeugung, daß gerade an solchen Plätzen, wo die
einheimische Regierung zur Zeit noch am schwersten dazu kommt, die erforder-
lichen Krankenhäuser einzurichten, der missionsärztliche Dienst bzw. die
Hilfe europäischer Bruderkirchen am meisten notwendig ist. Verglichen mit

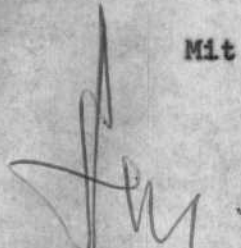
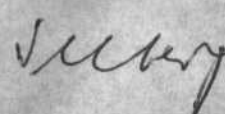
anderen Bewilligungen für Hospitalplanungen überseeischer Bruderkirchen, scheint uns jedenfalls die Gesamtanforderung für Amgaon in bescheidenem Rahmen zu bleiben.

Der verbleibende Rest von 14.749,71 Rs. (ca. DM 12.000,--) aus der ersten Bewilligung könnte als Reservemittel in die erneute Bewilligung mit einbezogen werden, so daß insgesamt ca. DM 72.000,-- für die zweite Bauphase zur Verfügung stehen würden, wenngleich der Ausschuß BROT FÜR DIE WELT nur um die Neubewilligung von DM 60.000,-- gebeten wird. Die Summe von 14.749,71 Rs. = ca. DM 12.000,-- scheint uns angesichts des noch immer bestehenden Ausnahmezustandes in Indien unerlässlich zu sein, weil er noch immer die Verknappung und Verteuerung aller Baumaterialien zur Folge hat. Es erscheint jedenfalls zumutbar, bei dem Gesamtprojekt einen solchen Betrag von ca. DM 12.000,-- als Reserve mit einzukalkulieren.

Wir dürfen darauf verweisen, daß sowohl in Nummer 4 als auch in Nummer 6/62 des Blattes der Gossner-Mission sehr anschauliche und lebendige Berichte von der ärztlichen Arbeit in Amgaon abgedruckt sind.

Für alle freundliche Förderung unserer Bemühungen, der Gossnerkirche in Indien ein leistungsfähiges Hospital zu erhalten bzw. auf den heute erforderlichen Stand zu bringen, bis sie später selber mit eigenen Kräften diesen Dienst wird tragen und weiterführen können, möchten wir Ihnen sehr herzlich danken.

Mit freundlichen Grüßen

 
(Missionsdirektor Dr. Berg) (Missionsinspektor P. Seeberg)

Anlage
Kostenkalkulationen 2-fach
Bauskizze

Begründung des Nachantrages für Hospital Angaon

Das Krankenhaushauptgebäude soll an der geplanten Stelle als Querflügel gebaut werden. Allerdings halte ich es für sehr notwendig, einen gewissen Abstand von den beiden Längsflügeln einzuhalten, damit genügend Ventilationsmöglichkeit vorhanden ist. Die Verbindung zu den alten Gebäuden soll überdacht werden, damit auch in der Regenzeit ungestört gearbeitet werden kann. An Räumen wollen wir einen Operationssaal und einen Entbindungsraum bauen mit einem Sterilisationsraum in der Mitte, da in beiden Räumen keimfreie Instrumente gebraucht werden. Ein Bad ist wichtig, da die Patienten vor den Operationen und Entbindungen gebadet werden müssen. Außerdem sind Bäder auch bei unseren vielen Verbrennungen gut. In diesem Raum wird auch die Op. Wäsche gewaschen. An Krankenzimmern haben wir vorläufig erst einmal 5 Zimmer mit 5 bzw. 3 Betten vorgesehen. Einen Raum können wir vielleicht als Unterrichtsraum für "Schwesternschülerinnen" nehmen. Veranda ist wegen Sonneneinstrahlung und Regen auf beiden Seiten wichtig.

Eine Wasserversorgung mit einem einwandfreien Brunnen, einem geschlossenen Zuleitungs- und einem geschlossenen Abwassersystem halte ich für ein Krankenhaus bes. in den Tropen wegen der erhöhten Seuchengefahr für unbedingt erforderlich. Die Anlagekosten sind nicht unbeträchtlich, doch sind die laufenden Kosten nicht grösser als bisher, da wir allein 5 Wasserträger beschäftigt haben ! Eine Pumpe, die pro Stunde 2 cbm Wasser fördert, würde am Tage für 1,5 Rupie Benzin verbrauchen. Das sind die Kosten für einen Wasserträger !

Unser Brunnen ist tief und hat sicher genügend Wasser, um den geplanten Bedarf zu decken. Er ist allerdings nicht ganz vorschriftsmäßig angelegt. Bei der Feinkörnigkeit des Bodens hoffe ich, daß es nicht zu Verunreinigungen führt. Wir werden das Wasser entsprechend prüfen. Ich glaube, daß wir keinen neuen Brunnen brauchen.

Zu einer ordentlichen Wasserversorgung gehört auch eine Kläranlage, die nicht teuer ist und keine Wartung braucht. Die Abwässer reinigen sich in einem Becken durch Bakterien und der Rest wird unterirdisch verrieselt.

Eine Elektrifizierung, darüber waren wir uns ja schon in Berlin einig, ist in einem Krankenhaus, in dem operiert wird, und wegen der Röntgenanlage notwendig. Eine provisorische Installation ist auch schon da. Für eine sachgemäße Installation würden wir noch einmal 5.000 Rs. brauchen. Die Häuser unserer indischen Mitarbeiter sollen kein elektr. Licht haben (wenigstens vorläufig), da ich das für zu gefährlich halte.

Nun noch ein paar Worte zur Drainage. Die Lage unseres Krankenhauses ist ja etwas erhöht in der Umgebung. Zur einen Seite ist der Fluss und zur anderen geht es zu den tiefer gelegenen Reisfeldern. In der Regenzeit fließt das Wasser nach beiden Seiten herunter und reißt bes. nach dem Fluss zu erhebliche Mengen guten Bodens mit sich. Es ist schon zu erheblichen Erosionen gekommen. Wir wollen das Wasser in Rinnen auffangen und ableiten.

Das wäre in Kürze eine Erläuterung unseres Bauvorhabens. Wir werden es wohl nicht innerhalb eines Jahres schaffen und einen Teil der Drainage für das nächste Jahr lassen.

Übrigens bitte ich, sich nicht überraschen zu lassen durch die grossen

Mengen Stacheldraht, die wir veranschlagt haben! Wir wollen kein Drahtverhau bauen, sondern ich nehme Stacheldraht für die Betonböden und Decken. Das ist eine einfache Methode, den Beton biegeunfester zu machen, damit es keine Sprünge gibt. In Deutschland nimmt man dafür Stahlnetze.

Angaon, im März 1963

gez. Dr. med. Rohwedder

Anlage I.

Gossnerkirche

Missionskrankenhaus Aagaon / Indien

Baukostenveranschlag

für Krankenhaushauptgebäude mit Operationssaal, Entbindungsraum, Sterilisationsraum, Waschraum, W.C. und 5 Krankenzimmern.

Ziegel	166 000	25 Rs/1 000	4 150 Rs.
Zement	400 Ztr.	à 12 Rs.	4 800 "
Kalk	300 Zetr.	à 1 "	300 "
Sand und Kies	141 m ³	à 20 "	2 820 "
4 1/2 vorgefertigte Einheiten Dach- stuhl, Stahlkon- struktion		à 3000 "	13 500 "
220 Asbestozement- tafeln für Dach der Veranda u. Zugang		à 15 "	3 300 "
Holz für Pfeiler für Veranda			500 "
Fenster	16		400 "
Türen	16		600 "
Entlüfter	22		200 "
Stacheldraht	1000 m		400 "
Löhne			5 250 "
Ölfarbe			450 "
Kleinteile (Nägelschrauben usw).			500 "

37 170 Rs.

=====

Anlage 2

Gossnerkirche

Krankenhaus Amgaon / Indien

Kostenvoranschlag für Wasserversorgung

Wasserturm

3 798 Rs.

Ziegel	18 000	25 Rs./1 000	450 Rs.
Zement	64 Ztr.	à 12 Rs.	768 "
Kalk	50 "	à 1 "	50 "
Sand/Kies	16 m ³	à 20 "	320 "
Dach			540 "
Träger für Decke	6	à 20 "	120 "
1 Tür			40 "
5 Fenster			110 "
2 Entlüfter			20 "
Plastikfarbe für Wasserbehälter			100 "
Deckel	" "		50 "
Treppe			200 "
Stacheldraht	200 m		80 "
Löhne			800 "
Kleinteile			150 "

3.798 Rs.

=====

Aussere Rohrleitung 500 m à 8 Rs.

4 000 Rs.

Innere " 250 m à 4 "

1 000 "

Fittings

1 000 "

7 Klopflungen à 50 Rs.

350 "

20 Waschbecken à 150 "

3 000 "

40 Wasserhähne à 30 "

1 200 "

14 548 Rs.

=====

Anlage 3

Gossnerkirche

Missionskrankenhaus Amgaon / Indien

Kostenvoranschlag für Kanalisation

Klärbecken

1.060 Rs.

Ziegel	6000 à 25 Rs. / 1.000	150 Rs.
Zement	30 Ztr. à 12 Rs.	360 "
Sand	7 m ³ à 20 "	140 "
Stacheldr.	150 m	60 "
Löhne		<u>350 "</u>
		1060 Rs.
		=====

Kanalisationsrohre 50 m à 5 Rs.

250 Rs.

Verrieselungsrohre 120 à 1 foot

60 "

Kies für Verrieselung 10 m³

200 "

Kleinteile

100 "

Löhne

320 "

1990 Rs.

=====

Anlage 4

Gossnerkirche

Missionskrankenhaus Amgaon / Indien

Kostenvoranschlag für Elektrifizierung

10 Masten mit Fundamenten	1 300 Rs.
Aussenleitung 400 m	1 200 "
Innenleitung auf Holz 300 m	1 200 "
60 Lampen, Birnen, Schalter	1 200 "
25 Steckdosen	50 "
Kraftstromleitung für Röntgenraum und Op.	300 "
Sicherungen	50 "
Kleinteile	200 "
Löhne	500 "
	<hr/>
	5 000 Rs.
	=====

Kostenvoranschlag für Drainage

Ziegel	100 000	2 000 Rs.
Zement	270 Ztr.	3 240 "
Sand	44 m ³	880 "
		<hr/>
		6 120 Rs.
		=====

Anlage 5

Gossnerkirche

Missionskrankenhaus Aagaon / Indien

Gesamtkostenvorschlag

Krankenhaushauptgebäude	37 170 Rs.
Wasserversorgung	20 898 "
Kanalisation	1 990 "
Elektrifizierung	5 000 "
Drainage	6 120 "
	<hr/>
	71 178 Rs.
	=====

= 60.000 DM
=====

3. März 1963

An den
Ausschuß für Ökumenische Diakonie

7000 Stuttgart-O
Alexanderstr. 23

Betr.: Nachantrag für Hospital in Amgaon der Evang.-luth. Gossnerkirche
in Indien

Sehr verehrte Herren, liebe Brüder !

Im Herbst 1960 hatten Sie die Freundlichkeit, für den Aufbau des Dschungel-hospitals in Amgaon / Bundesstaat Orissa, Indien, eine Aufbauhilfe von DM 85.000,-- zu bewilligen. Nach einem Zwischenbericht über die Verwendung der gewährten Mittel vor Jahresfrist konnten wir Ihnen vor wenigen Wochen im März 1963 einen abschliessenden Verwendungsbericht übersenden. Selbstverständlich hat Herr Dr. med. Gründler, der während der vergangenen Jahre den Aufbau geleitet hat, - da er altershalber jetzt im April/Mai nach Deutschland zurückkehrt - das Bedürfnis, über das unter seiner Leitung mit den anvertrauten Mitteln Geschehene Rechnung zu legen. Wir wären sehr dankbar, wenn Sie unseren verdienten Mitarbeiter in Indien zu einem persönlichen Besuch empfangen würden, damit er Gelegenheit erhält, Ihnen seinen Dank für alle empfangene Hilfe auszusprechen und persönlich von der Situation in Amgaon und den Arbeitsbedingungen zu berichten. Selbstverständlich wird das nach entsprechender Voranmeldung geschehen.

Er wird auch in der Lage sein, Ihnen deutlich zu machen, - wie es bei manchen Projekten von BROT FÜR DIE WELT für Maßnahmen in Übersee in den letzten Jahren der Fall gewesen ist - aus welchen Gründen das in dem ersten Antrag für Amgaon vom 20.7.60 skizzierte Programm mancherlei Veränderung erfahren mußte. In unserem Abrechnungsbericht vom März 1963 haben wir ja darauf schon hingewiesen. Es ging aus ihm im einzelnen hervor, welche Maßnahmen getroffen wurden und wie besonders eine größere Anzahl unerläßlicher Nebenbauten zunächst durchgeführt werden mußten. Jedenfalls wurde sehr bald deutlich, daß der Haupttrakt des Krankenhauses mit dem Operationssaal nur mit einer Nachbewilligung durchführbar sein werde.

Diesen Nachantrag legen wir heute vor, nachdem der Nachfolger von Dr. Gründler, Herr Dr. med. Rohwedder, im November 1962 nach Indien ausreisen konnte und nunmehr nach Beratung mit verschiedenen deutschen Freunden und Baufachleuten in der Goßner-Kirche den Plan ausführlich durchberaten konnte. Die Erläuterung der Maßnahmen und die Kostenkalkulation von Herrn Dr. Rohwedder sind diesem Schreiben beigelegt.

Aus allem geht hervor, daß Amgaon ein bescheidenes Dschungelhospital bleiben wird, auch wenn der zweite, jetzt erbetene Betrag von DM 60.000,-- investiert sein wird. Wir sind der Überzeugung, daß gerade an solchen Plätzen, wo die einheimische Regierung zur Zeit noch am schwersten dazu kommt, die erforderlichen Krankenhäuser einzurichten, der missionsärztliche Dienst bzw. die Hilfe europäischer Bruderkirchen am meisten notwendig ist, Verglichen mit

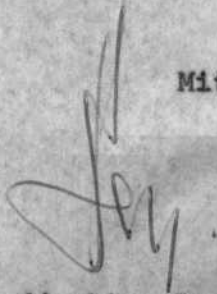
anderen Bewilligungen für Hospitalplanungen überseeischer Bruderkirchen, scheint uns jedenfalls die Gesamtanforderung für Angaon in bescheidenem Rahmen zu bleiben.

Der verbleibende Rest von 14.749,71 Rs. (ca. DM 12.000,--) aus der ersten Bewilligung könnte als Reservemittel in die erneute Bewilligung mit einbezogen werden, so daß insgesamt ca. DM 72.000,-- für die zweite Bauphase zur Verfügung stehen würden, wenngleich der Ausschuß BROT FÜR DIE WELT nur um die Neubewilligung von DM 60.000,-- gebeten wird. Die Summe von 14.749,71 Rs. = ca. DM 12.000,-- scheint uns angesichts des noch immer bestehenden Ausnahmezustandes in Indien unerlässlich zu sein, weil er noch immer die Verknappung und Verteuerung aller Baumaterialien zur Folge hat. Es erscheint jedenfalls zumutbar, bei dem Gesamtprojekt einen solchen Betrag von ca. DM 12.000,-- als Reserve mit einzukalkulieren.

Wir dürfen darauf verweisen, daß sowohl in Nummer 4 als auch in Nummer 6/62 des Blattes der Gossner-Mission sehr anschauliche und lebendige Berichte von der ärztlichen Arbeit in Angaon abgedruckt sind.

Für alle freundliche Förderung unserer Bemühungen, der Gossnerkirche in Indien ein leistungsfähiges Hospital zu erhalten bzw. auf den heute erforderlichen Stand zu bringen, bis sie später selber mit eigenen Kräften diesen Dienst wird tragen und weiterführen können, möchten wir Ihnen sehr herzlich danken.

Mit freundlichen Grüßen



(Missionsdirektor Dr. Berg)



(Missionsinspektor P. Seeberg)

Anlage

Kostenkalkulationen 2-fach
Bauskizze

Begründung des Nachantrages für Hospital Angaon

Das Krankenhaushauptgebäude soll an der geplanten Stelle als Querflügel gebaut werden. Allerdings halte ich es für sehr notwendig, einen gewissen Abstand von den beiden Längsflügeln einzuhalten, damit genügend Ventilationsmöglichkeit vorhanden ist. Die Verbindung zu den alten Gebäuden soll überdacht werden, damit auch in der Regenzeit ungestört gearbeitet werden kann. An XNUMXen wollen wir einen Operationssaal und einen Entbindungsraum bauen mit einem Sterilisationsraum in der Mitte, da in beiden XNUMXen keimfreie Instrumente gebraucht werden. Ein Bad ist wichtig, da die Patienten vor den Operationen und Entbindungen gebadet werden müssen. Außerdem sind Bäder auch bei unseren vielen Verbrennungen gut. In diesem Raum wird auch die Op. Wäsche gewaschen. An Krankenzimmern haben wir vorläufig erst einmal 5 Zimmer mit 5 bzw. 3 Betten vorgesehen. Einen Raum können wir vielleicht als Unterrichtsraum für "Schwesternschülerinnen" nehmen. Veranda ist wegen Sonneneinstrahlung und Regen auf beiden Seiten wichtig.

Eine Wasserversorgung mit einem einwandfreien Brunnen, einem geschlossenen Zuleitungs- und einem geschlossenen Abwassersystem halte ich für ein Krankenhaus bes. in den Tropen wegen der erhöhten Seuchengefahr für unbedingt erforderlich. Die Anlagekosten sind nicht unbeträchtlich, doch sind die laufenden Kosten nicht grösser als bisher, da wir allein 5 Wasserträger beschäftigt haben! Eine Pumpe, die pro Stunde 2 cbm Wasser fördert, würde am Tage für 1,5 Rupie Benzin verbrauchen. Das sind die Kosten für einen Wasserträger!

Unser Brunnen ist tief und hat sicher genügend Wasser, um den geplanten Bedarf zu decken. Er ist allerdings nicht ganz vorschriftsmäßig angelegt. Bei der Feinkörnigkeit des Bodens hoffe ich, daß es nicht zu Verunreinigungen führt. Wir werden das Wasser entsprechend prüfen. Ich glaube, daß wir keinen neuen Brunnen brauchen.

Zu einer ordentlichen Wasserversorgung gehört auch eine Kläranlage, die nicht teuer ist und keine Wartung braucht. Die Abwässer reinigen sich in einem Becken durch Bakterien und der Rest wird unterirdisch verrieselt.

Eine Elektrifizierung, darüber waren wir uns ja schon in Berlin einig, ist in einem Krankenhaus, in dem operiert wird, und wegen der Röntgenanlage notwendig. Eine provisorische Installation ist auch schon da. Für eine sachgemäße Installation würden wir noch einmal 5.000 Rs. brauchen. Die Häuser unserer indischen Mitarbeiter sollen kein elektr. Licht haben (wenigstens vorläufig), da ich das für zu gefährlich halte.

Nun noch ein paar Worte zur Drainage. Die Lage unseres Krankenhauses ist ja etwas erhöht in der Umgebung. Zur einen Seite ist der Fluss und zur anderen geht es zu den tiefer gelegenen Reisfeldern. In der Regenzeit fließt das Wasser nach beiden Seiten herunter und reißt bes. nach dem Fluss zu erhebliche Mengen guten Bodens mit sich. Es ist schon zu erheblichen Erosionen gekommen. Wir wollen das Wasser in Rinnen auffangen und ableiten.

Das wäre in Kürze eine Erläuterung unseres Bauvorhabens. Wir werden es wohl nicht innerhalb eines Jahres schaffen und einen Teil der Drainage für das nächste Jahr lassen.

Übrigens bitte ich, sich nicht überraschen zu lassen durch die grossen

Mengen Stacheldraht, die wir veranschlagt haben! Wir wollen kein Drahtverhau bauen, sondern ich nehme Stacheldraht für die Betonböden und Decken. Das ist eine einfache Methode, den Beton biegungsfester zu machen, damit es keine Sprünge gibt. In Deutschland nimmt man dafür Stahlnetze.

Angaon, im März 1963

gez. Dr. med. Rohwedder

Anlage I.

Gossnerkirche

Missionskrankenhaus Amgaon / Indien

Baukostenvoranschlag

für Krankenhaushauptgebäude mit Operationssaal, Entbindungsraum, Sterilisationsraum, Waschraum, W.C. und 5 Krankenzimmern.

Ziegel	166 000	25 Rs/1 000	4 150 Rs.
Zement	400 Ztr.	à 12 Rs.	4 800 "
Kalk	300 Zetr.	à 1 "	300 "
Sand und Kies	141 m ³	à 20 "	2 820 "
4 1/2 vorgefertigte Einheiten Dach- stuhl, Stahlkon- struktion		à 3000 "	13 500 "
220 Asbestozement- tafeln für Dach der Veranda u. Zugang		à 15 "	3 300 "
Holz für Pfeiler für Veranda			500 "
Fenster	16		400 "
Türen	16		600 "
Entlüfter	22		200 "
Stacheldraht	1000 m		400 "
Löhne			5 250 "
Ölfarbe			450 "
Kleinteile (Nägel, Schrauben usw).			500 "

37 170 Rs.

=====

Anlage 2

Gossnerkirche

Krankenhaus Amgaon / Indien

Kostenvoranschlag für Wasserversorgung

Wasserturm

3 798 Rs.

Ziegel	18 000	25 Rs./1 000	450 Rs.
Zement	64 Ztr.	à 12 Rs.	768 "
Kalk	50 "	à 1 "	50 "
Sand/Kies	16 m ³	à 20 "	320 "
Dach			540 "
Träger für Decke	6	à 20 "	120 "
1 Tür			40 "
5 Fenster			110 "
2 Entlüfter			20 "
Plastikfarbe für Wasserbehälter			100 "
Deckel	" "		50 "
Treppe			200 "
Stacheldraht	200 m		80 "
Löhne			800 "
Kleinteile			150 "

3.798 Rs.

=====

Aussere Rohrleitung	500 m à 8 Rs.	4 000 Rs.
Innere "	250 m à 4 "	1 000 "
Fittings		1 000 "
7 Klopülungen	à 50 Rs.	350 "
20 Waschbecken	à 150 "	3 000 "
40 Wasserhähne	à 30 "	1 200 "

14 348 Rs.

=====

Anlage 3

u
Gossnerkirche
Missionskrankenhaus Amgaon / Indien

Kostenvoranschlag für Kanalisation

Klärbecken

1.060 Rs.

Ziegel	6000 à 25 Rs. / 1.000	150 Rs.
Zement	30 Ztr. à 12 Rs.	360 "
Sand	7 m ³ à 20 "	140 "
Stacheldr.	150 m	60 "
Löhne		<u>350 "</u>
		1060 Rs.
		=====

Kanalisationsrohre 50 m à 5 Rs.
Verrieselungsrohre 120 à 1 foot
Kies für Verrieselung 10 m³
Kleinteile
Löhne

250 Rs.

60 "

200 "

100 "

320 "

1990 Rs.

=====

Anlage 4

Gossnerkirche

Missionskrankenhaus Amgaon / Indien

Kostenvoranschlag für Elektrifizierung

10 Masten mit Fundamenten	1 300 Rs.
Aussenleitung 400 m	1 200 "
Innenleitung auf Holz 300 m	1 200 "
60 Lampen, Birnen, Schalter	1 200 "
25 Steckdosen	50 "
Kraftstromleitung für Röntgenraum und Op.	300 "
Sicherungen	50 "
Kleinteile	200 "
Löhne	500 "
	<hr/>
	5 000 Rs.
	=====

Kostenvoranschlag für Drainage

Ziegel	100 000	2 000 Rs.
Zement	270 Ztr.	3 240 "
Sand	44 m ³	880 "
		<hr/>
		6 120 Rs.
		=====

Anlage 5

Gossnerkirche

Missionskrankenhaus Amgaon / Indien

Gesamtkostenvorschlag

Krankenhaushauptgebäude	37 170 Rs.
Wasserversorgung	20 898 "
Kanalisation	1 990 "
Elektrifizierung	5 000 "
Drainage	6 120 "
	<hr/>
	71 178 Rs.
	=====

= 60.000 DM
=====

22.3.1963

An den
Verteilungsausschuß von
BROT FÜR DIE WELT

7000 Stuttgart-0
Alexanderstr. 23

Betr.: Spende von DM 85.000,-- für Hospital in Amgaon / Gossnerkirche in
Indien - Verwendungsbericht für die am 1.11.1960 empfangene Spende

Sehr geehrte Herren, liebe Brüder !

Wir möchten Ihnen heute seitens der Gossner-Mission als der Vermittlerin dieser Spende für den Ausbau des einzigen Hospitals in der "Evangelisch-Lutherischen Kirche von Chotanagpur und Assam" einstweilen nochmals herzlichen Dank sagen und zum anderen den erforderlichen Verwendungsbericht übersenden.

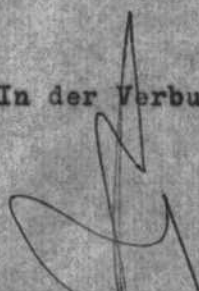
Bei Amgaon handelt es sich um ein Dschungelhospital, 100 km südlich von Rourkela im Staate Orissa, das Anfang der 50-er Jahre als bescheidene Dispensary begonnen wurde und sich nunmehr unter dem Zwang der Entwicklung zu einem schlichten Hospital entwickelt und entwickeln muß. So stehen dort heute ein deutscher Arzt samt 3 Schwestern im Dienst. Die Ausbildung indischer Krankenschwestern ist darum nicht ohne Mühe begonnen worden, weil Sprachschwierigkeiten zwischen den verschiedenen, der Gossnerkirche angehörigen Stämmen es nicht leicht machten, die erforderliche Zahl junger Menschen in die Einsamkeit von Amgaon zu bekommen.

Was den Verwendungsbericht selber betrifft, so muß unumwunden ausgesprochen werden, daß sich die ursprüngliche Planung über die Verwendung der empfangenen Mittel nicht aufrecht erhalten liess. Es hat sich gezeigt, daß eine Reihe anderer Maßnahmen ergriffen werden mußten, um die Voraussetzungen zu dem Programm zu schaffen, das in dem damaligen ersten Antrag von Amgaon vorgelegt wurde. Indem wir das offen aussprechen, bitten wir um Entschuldigung und Verständnis dafür. Die weite Distanz zwischen Deutschland und der Stätte, wo die Tätigkeit ins Auge gefaßt war, ist wohl eine Hauptursache dafür. Aber auch der Umstand, daß die Durchführung des Aufbauprogramms einem Mann anvertraut werden mußte, der mit 65 Jahren schon am Ende seiner ärztlichen Laufbahn stand und sich nur als Platzhalter für den jüngeren Nachfolger wußte. Im Rahmen des Möglichen und in Anbetracht der ganzen Umstände haben wir dem von uns hoch geschätzten Dr. Gründler sehr dafür zu danken, daß er mit seinem kleinen Team die Spende von BROT FÜR DIE WELT gleichwohl sorgsam und mit höchstem Effekt sinngemäß der Bestimmung zugeführt hat: Eben dem Aufbau des Hospitals, auch wenn zunächst andere Maßnahmen durchzuführen geboten waren, als sie der Antrag vorgeschlagen hatte.

Aus Vorstehendem ergibt sich, daß wir binnen kurzem, wie schon mündlich angekündigt, einen Nachantrag vorzulegen beabsichtigen, der dann zum Hauptziel haben wird: Wasserversorgung, elektrische Einrichtung und den Hauptflügel des Hospitals. Aber heute geht es um den Verwendungsnachweis der bisherigen Spende.

Mit der nochmaligen Versicherung unseres Dankes für die gewährte Unterstützung dürfen wir ihn in der Anlage übersenden. Er basiert auf Berichten und Kostenabrechnungen, die unsere Freunde in Amgaon übersandt haben und die unser Mitarbeiter auf seiner soeben beendeten Visitationsreise in der Gossnerkirche überprüft hat.

In der Verbundenheit des Dienstes



14

(Missionsdirektor Dr. Berg)

(Missionsinspektor P. Seeberg)

Anlage

Die Anlage enthält die von den Freunden in Amgaon übersandten Berichte und Kostenabrechnungen, die unser Mitarbeiter auf seiner soeben beendeten Visitationsreise in der Gossnerkirche überprüft hat.

Die Anlage enthält die von den Freunden in Amgaon übersandten Berichte und Kostenabrechnungen, die unser Mitarbeiter auf seiner soeben beendeten Visitationsreise in der Gossnerkirche überprüft hat.

Die Anlage enthält die von den Freunden in Amgaon übersandten Berichte und Kostenabrechnungen, die unser Mitarbeiter auf seiner soeben beendeten Visitationsreise in der Gossnerkirche überprüft hat.

Die Anlage enthält die von den Freunden in Amgaon übersandten Berichte und Kostenabrechnungen, die unser Mitarbeiter auf seiner soeben beendeten Visitationsreise in der Gossnerkirche überprüft hat.

Verwendungsnachweis

Über die Spende von DM 85.000,-- zum Aufbau des Hospitals in Amgaon

I. Einnahmen

=====

1961 in Amgaon empfangen
1962 " " "

51.350,-- Rs.

45.466,85 "

96.816,85 Rs. = DM 85.000,--

=====

II. Ausgaben

=====

1. Bauten

- 5 Wohneinheiten in 2 Gebäuden für indische Mitarbeiter und Schwestern
Schülerinnen;
- 1 Gebäude mit Doppelgarage für VW-Krankenbus und Jeep
- 1 Gebäude mit Werkstatt und Vorratsräumen
- 2 Hospitalräume im bestehenden Gebäudekomplex

Erläuterung:

Bei allen diesen Gebäuden handelt es sich um die Erstellung jener Wohneinheiten, deren Errichtung sich als vordringlich herausgestellt hat, um die Arbeit des Hospitals als ganze zu sichern und die Voraussetzung dafür zu schaffen, daß die Gesamtanlage in den kommenden Jahren ihre Komplettierung erfährt.

a) Materialien und Transporte

1.1. - 31.12.1961
1.1. - 31. 3. 1962
1.4. - 31.12.1962

18.803,63 Rs.

8.179,99 "

6.334,84 " 33.318,46

b) Löhne

1.1. - 31.12.1961
1.1. - 31. 3. 1962
1.4. - 31.12.1962

11.555,11

4.152,51

5.786,44 21.494,06

c) Anschaffung des dringend benötigten Röntgen- geräts

7.137,20

d) Anschaffung eines Jeeps

19.956,19

(Bei der Schwierigkeit der Wegeverhältnisse im Bereich von Amgaon, das den Kranken von ca. 40 Dörfern dient, war mit dem VW-Bus nicht durchzukommen. So mußte auch für die Zeit des Monsuns ein geländegängiges Fahrzeug beschafft werden. Nach Kennenlernen der Verhältnisse an Ort und Stelle wurde die Genehmigung zu dieser Maßnahme aus der Spende im Dezember 1961 von Dr. Berg gegeben.

e) Sonstiges:

161,23

Insgesamt:

Rs.

82.067,14

Einnahmen:	96.816,85 Rs.
Ausgaben :	82.067,14 Rs.
	<hr/>
Bestand am 1.1.63	14.749,71 Rs.
	<hr/>

III. Vorbereitung zukünftiger Bauaufgaben im Januar/Februar 1963
=====

1. Wegen der Materialknappheit, die seit der Erklärung des "Staatsnotstandes" in Indien in Verfolg des China-Konfliktes Ende vorigen Jahres überall eingetreten ist, sind von diesem Betrag für den geplanten Neubau bereits im Januar 200.000 Ziegel gebrannt worden sowie Bauholz und Kalk gelagert unter Aufwendung einer Summe von ca. 6.000 Rs.
2. Es ist eine Isolierstation für Leprakranke mit 9 Betten eingerichtet mit einem Kostenaufwand von ca. 2.000 Rs.

Nicht verausgabt ist also von der Spende eine Summe von 6- 7.000 Rs.

Wir hoffen, daß Ihnen dieser Nachweis der Verwendung genügt, um darzutun, daß mit relativ geringen Mitteln, die freilich aus einer großen Zahl von Spenden evangelischer Christen in Deutschland für die Aktion BROT FÜR DIE WELT stammen, Bedeutsames zur Linderung der Krankheitsnöte von Menschen geleistet worden ist, die fernab von den Zentren indischer Städte sonst ohne ärztliche Hilfe geblieben wären.

Gründler

L. Hüttgart
Amgaon, den 6. 3. 63.

An die Aktion " Brot für die Welt"

Stuttgart

Sehr geehrte Herren!

Wir übersenden Ihnen heute eine Abschrift meines früheren, nach Berlin ges. Berichtes vom 11. 4. 62 mit der damaligen Abrechnung und nochmaliger erneuter Abrechnung 1/61 bis 12/ 62.

Gebaut wurden 4 - 12/ 62 :

1) Vollendung des Mitarbeiterhauses, bestehend aus 4 Räumen und 2 Veranden, das wir seitdem schon oft nötig gebraucht haben.

2) Bau eines Waschhauses für die gesamte Station und eines Holzschuppens.

Daneben wurden Baumaterialien für den grossen Bau 1963 beschafft, vor allem grössere Mengen von Kalk und wertvollem Bauholz zum Ablagern.

Der Jeep hat uns bereits ausgezeichnete Dienste geleistet, sodass wir über ihn sehr froh sind. In der letzten Regenzeit wären wir ohne ihn noch mehr abgeschnitten gewesen. Wir hätten ohne ihn sehr wichtige Fahrten, einschl. Krankentransporten, gar nicht machen können. Man kann mit ihm auch durch tiefere Wasserläufe fahren, ohne dass der Motor ersäuft. Im ganzen Land gibt es, soweit ich sehe, z. Zt keine schlechteren Wege als in unsrer näheren Umgebung.

Jan. - Febr. 1963 wurden 200.000 Ziegelsteine hergestellt und bereits zum grössten Teil gebrannt.

Sodann wurde ein halbzerfallenes Haus x für Leprakranke mit 9 Betten hergerichtet.

Auch diesmal möchten wir Ihnen für Ihre grosszügige Hilfe unsern herzlichen Dank aussprechen, die uns so wichtige Bauten und andre dringende Dinge ermöglichte. Mein Nachfolger Dr Rohwedder hat Ihnen inzwischen von Nowrangapur aus einen erneuten Antrag eingereicht, der uns den weiteren Ausbau der Station ermöglichen soll.

Ich bleibe mit freundlichen Grüssen

L. H.

H. G. Gossner

G r ü n d l e r

Amgaon, den 11.4.1962

An die Aktion "Brot für die Welt"
z.Hd.von H.Dr.Berg, Berlin

Sehr verehrter Herr Doktor!

Ich bitte sehr um Entschuldigung, dass dieser längst fällige Bericht so spät an Sie abgeht! Es dauerte sehr lange, ehe uns Br.Thiel genau mitteilen konnte, wieviel wir genau von "Brot für die Welt" in Ranchi liegen hatten resp.haben - von anderen verzögernden Momenten abgesehen.

So haben wir nun wenigstens den Vorteil, gleich den Bericht über das 1.Quartal 1962 beifügen zu können und, da sich inzwischen einiges geklärt hat, auch eine bessere Übersicht über die voraussichtlichen weiteren Aufgaben.

Am Anfang soll aber nochmals unser, bisher nur mündlich ausgesprochener, Dank stehen, dass Sie mit Ihrer grossen Spende uns unsere bisherige Aufbauarbeit ermöglicht haben, so bescheiden sie auch aussehen mag. Es ist für unser ganzes Team wirklich eine Freude, in der hiesigen Arbeit zu stehen, jedes Quartal zu sehen, wie es trotz der grössten Schwierigkeiten, die vor allem durch unsere "hoffnungslose" Jungellage entstehen, doch langsam vorangeht und dabei an die Menschen in Deutschland zu denken, die durch ihren Einsatz den hiesigen Aufbau ermöglichen. Ohne denselben könnte hier vielleicht ein Missionar im Stil Johannes des Täuflers existieren, aber nie ein Krankenhaus mit all seinen modernen Notwendigkeiten, wenn es um das Leben geht, trotz des fabelhaften Anfanges, den wir seit 1955 Schw.Ilse Martin zu verdanken haben. An dieser unserer Freude sollen auch unsere Geber aus Deutschland teilnehmen.

Wir stehen hier auf vorgeschobenem Posten. In unserer Poliklinik, die wochentags und Sonntags arbeitet, werden jährlich 20 bis 25 Tausend Menschen behandelt und in unserem noch primitiven Hospital, wo nur schwerere bis schwerste Fälle liegen, sind ständig 20 bis 30 Betten belegt, sodass oft auch auf der Veranda Kranke liegen. Schwere Entbindungen, nicht selten mit schwerster Blutarmut bis herunter zu 20% Hämoglobin, daneben auch mit total verschleppten verkehrten Lagen, auch Krämpfen, schwere Verletzungen, z.B.durch Bären, Knochenbrüche, septische Eiterungen aller Art, grosse Leberabscesse, die aufgemacht werden müssen, Fälle mit Gehirnmalaria und Bewusstlosigkeit, pulslose Dysenterien u.a.finden sich hier in stetem, buntesten Wechsel, nicht zu vergessen die vernachlässigsten Säuglinge, nur noch schwach nach Luft schnap-

penä bei fortgeschrittener Lungenentzündung - man wundert sich schliesslich nur noch über eins: dass wir mit Gottes Hilfe von diesem elenden Häuflein doch die grosse Mehrzahl retten können, wenn auch oft mit Ach und Krach, dass wir selbst staunen. Im Isolierhaus eine ganze Anzahl Tbc., mit grossen Einschmelzungen (Cavernen), die doch häufig recht gut zu beeinflussen sind. Wir sind hier in einem der rückständigsten, abergläubigsten und elendesten Gegenden Indiens eingesetzt, wie uns von den leitenden Leuten in Ranchi gesagt wird, also offenbar doch an richtiger Stelle, trotz der damit verbundenen technischen Schwierigkeiten, die wir nun mit Ihrer Hilfe zu überwinden suchen.

Nun zu den nüchternen Tatsachen:

1. Was ist bisher getan worden?

2. Was ist weiterhin geplant?

- Ad 1:
- a) Ein Wohnquartier für unsere indischen Mitarbeiter, in 1. Linie für die Verheirateten, mit 3 Abteilungen zu je 4 schönen Wohnräumen plus Veranda, Hof und Küchengebäude, bereits bewohnt. Ohne dieses Quartier hätten wir unsere Leute z.T. nicht hier im Jungel festhalten können. Dabei ist der Mangel an indischen Helfern unsere grösste Schwierigkeit im Hospital!
 - b) Ein grosser Schuppen, dreiteilig, mit Werkstatt, Vorratsraum und 2 kleinen Wohnräumen, in denen schon zahlreiche Besucher übernachtet haben.
 - c) Eine Doppelgarage mit einem anschliessendem kleinen Fahrradschuppen
 - d) Ein bis auf die Decken und Dach fertiges "Mitarbeiterhaus", z.T. auch für europäische Patienten gedacht, bestehend aus 2 Wohneinheiten und Veranda.
- a - d in der Nähe des Doktor-Hauses.
- e) Zwei kleine Räume im Hospital innerhalb der Veranda ausgebaut, da der Raum nie ausreicht.
 - f) Ein einfacher Siemens-Röntgen-App., gebraucht, noch nicht installiert, da der alte Generator nur schlechten, stark schwankenden Strom gibt, sodass wir für die empfindliche Röntgenröhre fürchten müssen. Für Installationen desselben und noch einigen Zubehör werden noch ca 1000 - 1500 Rs notwendig sein.
 - g) So wird wahrscheinlich ein neuer grösserer Generator notwendig werden, da Reparaturen bisher ohne ausreichenden Erfolg.
 - h) Es hat sich herausgestellt, dass man auf den hiesigen unbeschreiblichen Wegen, die bisher durch die daran vorgenommenen Arbeiten

von Jahr zu Jahr schlechter geworden sind - im Gegensatz zu den grossen Hauptstrassen - ,zu bestimmten Zeiten mit dem VW nicht fahren kann. So hat in der ganzen vorigen Regenzeit der Wagen stillgestanden, gut 5 Monate lang. Deshalb sind wir sehr dankbar, dass wir die Erlaubnis bekommen haben, einen Jeep zu erwerben, der durch seinen Vierradantrieb vielfach noch durchkommt, wo wir bisher stecken blieben, einschliesslich der Überschwemmungen. Der Krankentransport, der langsam zunimmt, wie die Verbindung mit unserer wirtschaftlichen Basis Rourkela, wird dadurch sehr verbessert werden, bis nach ca 3 Jahren die neue Strasse nach Rourkela fertig wird - hoffentlich!

- Ad 2:
- a) Die Vollendung des Mitarbeiterhauses (s.o.) wird noch ca 4-5000 Rs erfordern.
 - b) Für den Röntgenapparat wurden bereits 1000-1500 Rs zusätzlich veranschlagt.
 Der Jeep wird noch ca 15500 Rs erfordern, ausschl. Steuer und Transport von Calcutta hierher.
 Die Kosten für einen grösseren Generator müssen auf 8-10000 Rs geschätzt werden, die Fertigstellung der Lichtleitung, die unsere Freunde aus Rourkela bisher umsonst angelegt haben ebenso wie die Reparaturen am Generator und VW, vielleicht auf 1000 Rs, während ich die Kosten einer einfachen Wasserleitung für Hospital, Schwestern- und Arzthaus (1963) sehr ungefähr auf 5000 Rs schätzen möchte.
 Alles zusammen ca 32500 Rs für b).
 - c) Das weitaus wichtigste vor uns liegende Objekt ist jedoch der schon von Herrn Dr. Bischof sorgfältig geplante und, was das Fundament betrifft, bereits begonnene Erweiterungsbau des Hospitals. Das Krankenhaus besteht z.Zt. lediglich aus 2 langen parallelen Flügeln ca 24 m lang. Die geplante Querverbindung, die den Hauptteil des Ganzen werden soll, würde aus dem Ganzen einen Hufeisenbau machen. Im vielleicht zweistöckigen Mittelteil würden die Arbeitsräume einschliesslich 2 Operationsräumen, Behandlungsraum, Röntgenzimmer, Apotheke, Labor etc. liegen, während beide Flügel mit Kranken belegt werden könnten, unter Erhöhung der Bettenzahl von 22 auf ca 40, ausser den 6 Betten im Isolierhäuschen, die meist nicht ausreichen.
 - d) Darum müssen wir möglichst bald das Isolierhaus auf reichlich die doppelte Bettenzahl erweitern. Z.Zt. sind die meisten Betten fast ständig mit Tbc belegt, wozu noch einige Leprakranke kommen. Käme

eine Typhus- oder Cholera-Epidemie, könnten wir in die grösste Verlegenheit kommen.

Die Kosten für den grossen Verbindungsbau sind auf 40000, die des Erweiterungsbaues des Isolierhauses auf 12000 Rs zu veranschlagen. Der letztere sollte, wenn möglich, noch bis zum Frühjahr 1963 fertiggestellt werden, während der grosse Verbindungsbau dann von meinem Nachfolger, Herrn Dr. Rohwedder, der Frühjahr 1963 hier die Arbeit übernehmen will, durchgeführt werden soll.

Das wäre unser Programm für 1962 und 63. Ein schon länger geplantes Häuschen für Entbindungen mit kleiner Kinderstation muss noch als weniger dringend zurückstehen. Wenn unser indischer Mitarbeiterstab wächst - und er muss wachsen, einschliesslich der Aufnahme von Schwesternschülerinnen - kommt in der Dringlichkeit vorher noch ein weiteres Haus für indische Mitarbeiter und Schülerinnen.

Wir haben Ihnen unsere Freuden, Sorgen und weitere Vorhaben geschildert. Unser Krankenhaus kann auf seiner jetzigen primitiven Stufe nicht stehen bleiben, es muss noch, wie ein Kind, bis zu einer gewissen ~~Kultur~~ Stufe heranwachsen. Das Wagnis, im Jungel, weit entfernt von aller sog. Kultur, ohne gute Verbindungsstrassen und Märkte, ein Krankenhaus zu pflanzen, ist bisher wider Erwarten gelungen. Geben wir ihm also die Möglichkeit, sich weiter zu entfalten! In dem Gesagten liegt schon, unausgesprochen, die Bitte an "Brot für die Welt", uns noch einmal mit einem Beitrag zu helfen. Übersteigen doch die für 1962 und 63 dringend notwendigen Bauten und Installationen den noch vorhandenen Geldbetrag von fast 43000 Rs um ca 44000 Rs, von den auf weitere Sicht notwendig werdenden Bauten ganz abgesehen.

Wir bleiben mit dem herzlichsten Dank für alle bisher geleistete Hilfe,

Copy

Hutgart

Abrechnung Hospital AMGAON für

"Brot für die Welt"

vom 1.1.61 bis 31.3.1962

A. Einnahmen

Von Berlin nach Ranchi überwiesen

Rs 96.816,85

B. Ausgaben 1961

Porti und Bankgebühren für Überweisungen(Ranchi)

133,41

Neubauten in Amgaon

a) Gehalt des indischen Bauleiters,
sowie der Maurer, Löhne der Kulis

11.555,11

b) Baumaterialien und Transport
einschl. Holz zum Ziegelbrennen

18.803,63

30.358,74

Ausgaben 1962 (1.Vierteljahr)

a) wie oben

4.152,51

b) " "

8.179,99

12.332,50

Abschlagszahlung für gebrauchten Röntgen-
apparat Siemens-Calcutta (12/61)
(für die noch fehlende Installation,
sowie Zusatzausrüstung sind noch ca
1000 - 1500 Rs anzusetzen)

7.000,00

Anzahlung für Ambulance-Jeep (2/62)
(Gesamtkosten ohne Steuer ca 19.500 Rs)

4.000,00

Banküberweisung

8,75

53.833,40

Balance

42.983,45

96.816,85

Amgaon, den 10.4.1962

Stuttgart

AMGAON

II. Ausserordentl. Haushaltsplan 1963
(Baugonds)

A Einnahmen

B. Ausgaben

1962		1963	1962		1963
IST		SOLL	IST		SOLL
B.I.d.W.	51.350,00		1. Bau(1961-1962)	54.812,52	
Übertrag 1961	45.466,85		2. Jeep "	19.956,19	
			3. X-Ray "	7.137,20	
			4. Sonstiges	161,23	
Rs	<u>96.816,85</u>		Rs	<u>82.067,14</u>	
Übertrag für 1963:			<u>Rs 14.749,71</u>		

Abrechnung HOSPITAL AMGAON

für "Brot für die Welt"

f. Stuttgart

vom 1.1.1961 - 31.12.1962

A. Einnahmen:

1961: 45.466,85

1962: 51.350,00

B. Ausgaben:

1961: Porti & Bankgebühren 133,41

Neubauten:

Gehälter, Löhne 11.555,11

Baumaterial, Transport 18.803,63

Abschlagszahlg. 7.000,00 U

Röntgen-Gerät

37.492,15

1962:

1.1.-31.3.

Neubauten:

Gehälter, Löhne 4.152,51

Baumaterial, Transport 8.179,99

Anzahlg. für Jeep-Amb. 4.000,00

Bankgebühren 8,75

16.341,25

96.816,85

53.833,40

Balance:

42.983,45

96.816,8596.816,85

Übertrag: 42.983,45

1962:

1.4.-31.12.

Neubauten:

Gehälter, Löhne 5.786,44

Baumaterialien, Transp. 6.334,84

Rest-Zahlg. f. Jeep-Amb. 15.956,19

Rest-Zahlg. (Röntgen-G.) 137,20

Geldüberweisung 19,07

42.983,45

28.233,74

Balance:

14.749,71

42.983,4542.983,45Übertrag für 1963: 14.749,71

Dr. Gössner

Gründler

Amgaon, den 6. 3. 63.

Din Berg

An die Aktion " Brot für die Welt"

Stuttgart

Sehr geehrte Herren!

Wir übersenden Ihnen heute eine Abschrift meines früheren, nach Berlin ges. Berichtes vom 11. 4. 62 mit der damaligen Abrechnung und nochmaliger erneuter Abrechnung 1/61 bis 12/ 62.

Gebaut wurden 4 - 12/ 62 :

1) Vollendung des Mitarbeiterhauses, bestehend aus 4 Räumen und 2 Veranden, das wir seitdem schon oft nötig gebraucht haben.

2) Bau eines Waschhauses für die gesamte Station und eines Holzschuppens.

Daneben wurden Baumaterialien für den grossen Bau 1963 beschafft, vor allem grössere Mengen von Kalk und wertvollem Bauholz zum Ablagern.

Der Jeep hat uns bereits ausgezeichnete Dienste geleistet, sodass wir über ihn sehr froh sind. In der letzten Regenzeit wären wir ohne ihn noch mehr abgeschnitten gewesen. Wir hätten ohne ihn sehr wichtige Fahrten, einschl. Krankentransporten, gar nicht machen können. Man kann mit ihm auch durch tiefere Wasserläufe fahren, ohne dass der Motor ersäuft. Im ganzen Land gibt es, soweit ich sehe, z.Zt keine schlechteren Wege als in unsrer näheren Umgebung.

Jan.- Febr. 1963 wurden 200.000 Ziegelsteine hergestellt und bereits zum grössten Teil gebrannt.

Sodann wurde ein halbzerfallenes Haus x für Leprakranke mit 9 Betten hergerichtet.

Auch diesmal möchten wir Ihnen für Ihre grosszügige Hilfe unsern herzlichen Dank aussprechen, die uns so wichtige Bauten und andre dringende Dinge ermöglichte. Mein Nachfolger Dr Rohwedder hat Ihnen inzwischen von Nowrangapur aus einen erneuten Antrag eingereicht, der uns den weiteren Ausbau der Station ermöglichen soll.

Ich bleibe mit freundlichen Grüssen

J. G.

J. G.

Copy

Dir. Berg

Gr ü n d l e r

Amgaon, den 11.4.1962

An die Aktion "Brot für die Welt"
z.Hd.von H.Dr.Berg, Berlin

Sehr verehrter Herr Doktor!

Ich bitte sehr um Entschuldigung, dass dieser längst fällige Bericht so spät an Sie abgeht! Es dauerte sehr lange, ehe uns Br.Thiel genau mitteilen konnte, wieviel wir genau von "Brot für die Welt" in Ranchi liegen hatten resp. haben - von anderen verzögernden Momenten abgesehen.

So haben wir nun wenigstens den Vorteil, gleich den Bericht über das 1. Quartal 1962 beifügen zu können und, da sich inzwischen einiges geklärt hat, auch eine bessere Übersicht über die voraussichtlichen weiteren Aufgaben.

Am Anfang soll aber nochmals unser, bisher nur mündlich ausgesprochener, Dank stehen, dass Sie mit Ihrer grossen Spende uns unsere bisherige Aufbauarbeit ermöglicht haben, so bescheiden sie auch aussehen mag. Es ist für unser ganzes Team wirklich eine Freude, in der hiesigen Arbeit zu stehen, jedes Quartal zu sehen, wie es trotz der grössten Schwierigkeiten, die vor allem durch unsere "hoffnungslose" Jungelage entstehen, doch langsam vorangeht und dabei an die Menschen in Deutschland zu denken, die durch ihren Einsatz den hiesigen Aufbau ermöglichen. Ohne denselben könnte hier vielleicht ein Missionar im Stil Johannes des Täuflers existieren, aber nie ein Krankenhaus mit all seinen modernen Notwendigkeiten, wenn es um das Leben geht, trotz des fabelhaften Anfanges, den wir seit 1955 Schw. Ilse Martin zu verdanken haben. An dieser unserer Freude sollen auch unsere Geber aus Deutschland teilnehmen.

Wir stehen hier auf vorgeschobenem Posten. In unserer Poliklinik, die wochentags und Sonntags arbeitet, werden jährlich 20 bis 25 Tausend Menschen behandelt und in unserem noch primitiven Hospital, wo nur schwerere bis schwerste Fälle liegen, sind ständig 20 bis 30 Betten belegt, sodass oft auch auf der Veranda Kranke liegen. Schwere Entbindungen, nicht selten mit schwerster Blutarmut bis herunter zu 20% Hämoglobin, daneben auch mit total verschlepten verkehrten Lagen, auch Krämpfen, schwere Verletzungen, z.B. durch Bären, Knochenbrüche, septische Eiterungen aller Art, grosse Leberabscesse, die aufgemacht werden müssen, Fälle mit Gehirnmalaria und Bewusstlosigkeit, pulslose Dysenterien u.a. finden sich hier in stetem, buntesten Wechsel, nicht zu vergessen die vernachlässigsten Säuglinge, nur noch schwach nach Luft schnap-

pend, bei fortgeschrittener Lungenentzündung - man wundert sich schliesslich nur noch über eins: dass wir mit Gottes Hilfe von diesem elenden Häuflein doch die grosse Mehrzahl retten können, wenn auch oft mit Ach und Krach, dass wir selbst staunen. Im Isolierhaus eine ganze Anzahl Tbc., mit grossen Einschmelzungen (Cavernen), die doch häufig recht gut zu beeinflussen sind. Wir sind hier in einem der rückständigsten, aber gläubigsten und elendesten Gegenden Indiens eingesetzt, wie uns von den leitenden Leuten in Ranchi gesagt wird, also offenbar doch an richtiger Stelle, trotz der damit verbundenen technischen Schwierigkeiten, die wir nun mit Ihrer Hilfe zu überwinden suchen.

Nun zu den nüchternen Tatsachen:

1. Was ist bisher getan worden?

2. Was ist weiterhin geplant?

- Ad 1:
- a) Ein Wohnquartier für unsere indischen Mitarbeiter, in 1. Linie für die Verheirateten, mit 3 Abteilungen zu je 4 schönen Wohnräumen plus Veranda, Hof und Küchengebäude, bereits bewohnt. Ohne dieses Quartier hätten wir unsere Leute z.T. nicht hier im Jungel festhalten können. Dabei ist der Mangel an indischen Helfern unsere grösste Schwierigkeit im Hospital!
 - b) Ein grosser Schuppen, dreiteilig, mit Werkstatt, Vorratsraum und 2 kleinen Wohnräumen, in denen schon zahlreiche Besucher übernachtet haben.
 - c) Eine Doppelgarage mit einem anschliessendem kleinen Fahrradschuppen
 - d) Ein bis auf die Decken und Dach fertiges "Mitarbeiterhaus", z.T. auch für europäische Patienten gedacht, bestehend aus 2 Wohneinheiten und Veranda.
- a - d in der Nähe des Doktor-Hauses.
- e) Zwei kleine Räume im Hospital innerhalb der Veranda ausgebaut, da der Raum nie ausreicht.
 - f) Ein einfacher Siemens-Röntgen-App., gebraucht, noch nicht installiert, da der alte Generator nur schlechten, stark schwankenden Strom gibt, sodass wir für die empfindliche Röntgenröhre fürchten müssen. Für Installationen desselben und noch einigen Zubehör werden noch ca 1000 - 1500 Rs notwendig sein.
 - g) So wird wahrscheinlich ein neuer grösserer Generator notwendig werden, da Reparaturen bisher ohne ausreichenden Erfolg.
 - h) Es hat sich herausgestellt, dass man auf den hiesigen unbeschreiblichen Wegen, die bisher durch die daran vorgenommenen Arbeiten

von Jahr zu Jahr schlechter geworden sind - im Gegensatz zu den grossen Hauptstrassen - , zu bestimmten Zeiten mit dem VW nicht fahren kann. So hat in der ganzen vorigen Regenzeit der Wagen stillgestanden, gut 5 Monate lang. Deshalb sind wir sehr dankbar, dass wir die Erlaubnis bekommen haben, einen Jeep zu erwerben, der durch seinen Vierradantrieb vielfach noch durchkommt, wo wir bisher stecken blieben, einschliesslich der Überschwemmungen. Der Krankentransport, der langsam zunimmt, wie die Verbindung mit unserer wirtschaftlichen Basis Rourkela, wird dadurch sehr verbessert werden, bis nach ca 3 Jahren die neue Strasse nach Rourkela fertig wird - hoffentlich!

Ad 2: a) Die Vollendung des Mitarbeiterhauses (s.o.) wird noch ca 4-5000 Rs erfordern.

b) Für den Röntgenapparat wurden bereits 1000-1500 Rs zusätzlich veranschlagt.

Der Jeep wird noch ca 15500 Rs erfordern, ausschl. Steuer und Transport von Calcutta hierher.

Die Kosten für einen grösseren Generator müssen auf 8-10000 Rs geschätzt werden, die Fertigstellung der Lichtleitung, die unsere Freunde aus Rourkela bisher umsonst angelegt haben ebenso wie die Reparaturen am Generator und VW, vielleicht auf 1000 Rs, während ich die Kosten einer einfachen Wasserleitung für Hospital, Schwestern- und Arzt haus (1963) sehr ungefähr auf 5000 Rs schätzen möchte. Alles zusammen ca 32500 Rs für b).

c) Das weitaus wichtigste vor uns liegende Objekt ist jedoch der schon von Herrn Dr. Bischof sorgfältig geplante und, was das Fundament betrifft, bereits begonnene Erweiterungsbau des Hospitals. Das Krankenhaus besteht z.Zt. lediglich aus 2 langen parallelen Flügeln ca 24 m lang. Die geplante Querverbindung, die den Hauptteil des Ganzen werden soll, würde aus dem Ganzen einen Hufeisenbau machen. Im vielleicht zweistöckigen Mittelteil würden die Arbeitsräume einschliesslich 2 Operationsräumen, Behandlungsraum, Röntgenzimmer, Apotheke, Labor etc. liegen, während beide Flügel mit Kranken belegt werden könnten, unter Erhöhung der Bettenzahl von 22 auf ca 40, ausser den 6 Betten im Isolierhäuschen, die meist nicht ausreichen.

d) Darum müssen wir möglichst bald das Isolierhaus auf reichlich die doppelte Bettenzahl erweitern. Z.Zt. sind die meisten Betten fast ständig mit Tbc belegt, wozu noch einige Leprakranke kommen. Käme

eine Typhus- oder Cholera-Epidemie, könnten wir in die grösste Verlegenheit kommen.

Die Kosten für den grossen Verbindungsbau sind auf 40000, die des Erweiterungsbaues des Isolierhauses auf 12000 Rs zu veranschlagen. Der letztere sollte, wenn möglich, noch bis zum Frühjahr 1963 fertiggestellt werden, während der grosse Verbindungsbau dann von meinem Nachfolger, Herrn Dr. Rohwedder, der Frühjahr 1963 hier die Arbeit übernehmen will, durchgeführt werden soll.

Das wäre unser Programm für 1962 und 63. Ein schon länger geplantes Häuschen für Entbindungen mit kleiner Kinderstation muss noch als weniger dringend zurückstehen. Wenn unser indischer Mitarbeiterstab wächst - und er muss wachsen, einschliesslich der Aufnahme von Schwesternschülerinnen - kommt in der Dringlichkeit vorher noch ein weiteres Haus für indische Mitarbeiter und Schülerinnen.

Wir haben Ihnen unsere Freuden, Sorgen und weitere Vorhaben geschildert. Unser Krankenhaus kann auf seiner jetzigen primitiven Stufe nicht stehen bleiben, es muss noch, wie ein Kind, bis zu einer gewissen ~~Kultur~~ Stufe heranwachsen. Das Wagnis, im Jungel, weit entfernt von aller sog. Kultur, ohne gute Verbindungsstrassen und Märkte, ein Krankenhaus zu pflanzen, ist bisher wider Erwarten gelungen. Geben wir ihm also die Möglichkeit, sich weiter zu entfalten! In dem Gesagten liegt schon, unausgesprochen, die Bitte an "Brot für die Welt", uns noch einmal mit einem Beitrag zu helfen. Übersteigen doch die für 1962 und 63 dringend notwendigen Bauten und Installationen den noch vorhandenen Geldbetrag von fast 43000 Rs um ca 44000 Rs, von den auf weitere Sicht notwendig werdenden Bauten ganz abgesehen.

Wir bleiben mit dem herzlichsten Dank für alle bisher geleistete Hilfe,

Copy

Dir. Berg

Abrechnung Hospital AMGAON für

"Brot für die Welt"

vom 1.1.61 bis 31.3.1962

A. Einnahmen

Von Berlin nach Ranchi überwiesen

Rs 96.816,85

B. Ausgaben 1961

Porti und Bankgebühren für Überweisungen(Ranchi)

133,41

Neubauten in Amgaon

a) Gehalt des indischen Bauleiters,
sowie der Maurer, Löhne der Kulis

11.555,11

b) Baumaterialien und Transport
einschl. Holz zum Ziegelbrennen

18.803,63

30.358,74

Ausgaben 1962 (1.Vierteljahr)

a) wie oben

4.152,51

b) " "

8.179,99

12.332,50

Abschlagszahlung für gebrauchten Röntgen-
apparat Siemens-Calcutta (12/61)
(für die noch fehlende Installation,
sowie Zusatzausrüstung sind noch ca
1000 - 1500 Rs anzusetzen)

7.000,00

Anzahlung für Ambulance-Jeep (2/62)
(Gesamtkosten ohne Steuer ca 19.500 Rs)

4.000,00

Banküberweisung

8,75

53.833,40

Balance

42.983,45

96.816,85

vom 1.1.1961 - 31.12.1962

A. Einnahmen:

1961: 45.466,85

1962: 51.350,00

B. Ausgaben:

1961: Porti & Bankgebühren 133,41

Neubauten:

Gehälter, Löhne 11.555,11

Baumaterial, Transport 18.803,63

Abschlagszahlg.

Röntgen-Gerät 7.000,00 U

37.492,15

1962:

1.1.-31.3.

Neubauten:

Gehälter, Löhne 4.152,51

Baumaterial, Transport 8.179,99

Anzahlg. für Jeep-Amb.

4.000,00

Bankgebühren

8,75

16.341,25

96.816,85

53.833,40

Balance:

42.983,45

96.816,8596.816,85

Übertrag: 42.983,45

1962:

1.4.-31.12.

Neubauten:

Gehälter, Löhne 5.786,44

Baumaterialien, Transp. 6.334,84

Rest-Zahlg. f. Jeep-Amb. 15.956,19

Rest-Zahlg. (Röntgen-G.) 137,20

Geldüberweisung 19,07

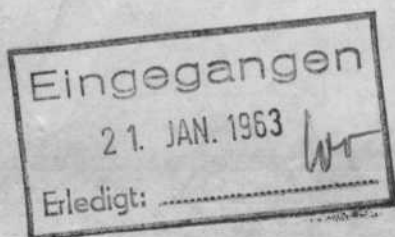
42.983,45

28.233,74

Balance:

14.749,71

42.983,4542.983,45Übertrag für 1963: 14.749,71



WV 1.4.63

Nowrangapur, d.12.I.63.

Sehr geehrter, lieber Herr Dr. Berg !

Heute möchte ich Ihnen endlich den Kostenvoranschlag für unser Bauvorhaben senden mit der Bitte um Weiterleitung an "Brot für die Welt". Den offiziellen Antrag stellen ja wohl besser Sie. Ich habe auch einen Plan beigelegt, den Sie auch mit einreichen können oder auch für sich behalten. Leider hatte ich kein besseres Papier. Die Preise habe ich nach Rücksprache mit Bruder Junghans und Bruder Thiel sowie auch Bruder Peusch in Rourkela, wo wir ja unser Material kaufen werden, errechnet. Ausserdem habe ich mit den Schwestern gesprochen, wie wir die Räume anordnen sollen.

Nun zum Plan im einzelnen:

Das Krankenhaushauptgebäude soll an der geplanten Stelle als Querflügel gebaut werden. Allerdings halte ich es für sehr notwendig, einen gewissen Abstand von den beiden Längsflügeln einzuhalten, damit genügend Ventilationsmöglichkeit vorhanden ist. Die Verbindung zu den alten Gebäuden soll überdacht werden, damit auch in der Regenzeit ungestört gearbeitet werden kann. An Räumen wollen wir einen Operationssaal und einen Entbindungsraum bauen mit einem Sterilisationsraum in der Mitte, da in beiden Räumen keimfreie Instrumente gebraucht werden. Ein Bad ist wichtig, da die Patienten vor den Operationen und Entbindungen gebadet werden müssen. Ausserdem sind Bäder auch bei unseren vielen Verbrennungen gut. In diesem Raum wird auch die Op.-Wäsche gewaschen. An Krankenzimmern haben wir vorläufig erst einmal 5 Zimmer mit 5 bzw. 3 Betten vorgesehen. Einen Raum können wir vielleicht als Unterrichtsraum für "Schwesternschülerinnen" nehmen. Veranda ist wegen Sonneneinstrahlung und Regen auf beiden Seiten wichtig.

Eine Wasserversorgung mit einem einwandfreien Brunnen, einem geschlossenen Zuleitungs- und einem geschlossenen Abwassersystem halte ich für ein Krankenhaus bes. in den

Tropeß wegen der erhöhten Seuchengefahr für unbedingt erforderlich. Die Anlagekosten sind nicht unbeträchtlich, doch sind die laufenden Kosten nicht grösser als bisher, da wir allein 5 Wasserträger beschäftigt haben! Eine Pumpe, die pro Stunde 2 cbm Wasser fördert, würde am Tage für 1,5 Rupie Benzin verbrauchen. Das sind die Kosten für einen Wasserträger!

Unser Brunnen ist tief und hat sicher genügend Wasser, um den geplanten Bedarf zu decken. Er ist allerdings nicht ganz vorschriftsmässig angelegt. Bei der Feinkörnigkeit des Bodens hoffe ich, dass es nicht zu Verunreinigungen führt. Wir werden das Wasser entsprechend prüfen. Ich glaube, dass wir keinen neuen Brunnen brauchen.

Zu einer ordentlichen Wasserversorgung gehört auch eine Kläranlage, die nicht teuer ist und keine Wartung braucht. Die Abwässer reinigen sich in einem Becken durch Bakterien und der Rest wird unterirdisch verrieselt.

Eine Elektrifizierung, darüber waren wir uns ja schon in Berlin einig, ist in einem Krankenhaus, in dem operiert wird, und wegen der Röntgenanlage notwendig. Der Generator ist ja nun gekauft von dem Geld von Bonn. Eine provisorische Installation ist auch schon da. Für eine sachgemässe Installation würden wir noch einmal 5 000 Rs brauchen. Die Häuser unserer indischen Mitarbeiter sollen kein el. Licht haben (wenigstens vorläufig), da ich das für zu gefährlich halte.

Nun noch ein paar Worte zur Drainage. ~~Sie kennen ja~~ Die Lage unseres Krankenhauses ~~und wissen, dass es~~ etwas erhöht in der Umgebung liegt. Auf einer Seite ist der Fluss und auf der anderen geht es zu den tiefer gelegenen Reisfeldern. In der Regenzeit fliesst das Wasser nach beiden Seiten herunter und reißt bes. nach dem Fluss zu erhebliche Mengen guten Bodens mit sich. Es ist schon zu erheblichen Erosionen gekommen. Wir wollen das Wasser in Rinnen auffangen und ableiten.

Das wäre in Kürze eine Erläuterung unseres Bauvorhabens. Wir werden es wohl nicht innerhalb eines Jahres schaffen und einen Teil der Drainage für das nächste Jahr lassen. ~~Sie haben ja geplant, im Oktober zu kommen. Dann können wir ja alles an Ort und Stelle besprechen.~~

Übrigens lassen Sie sich nicht überraschen durch

W. J.

(zu lassen)

II.

die grossen Mengen Stacheldraht, die wir veranschlagt haben! Wir wollen kein Drahtverhau bauen, sondern ich nehme Stacheldraht für die Betonböden und Decken. Das ist eine einfache Methode, den Beton biegungsfester zu machen, damit es keine Sprünge gibt. In Deutschland nimmt man dafür Stahlnetze.

[Recht herzlichen Dank für Ihren Brief vom 30.12. und recht herzlichen Dank auch für die netten Bilder von unserer Aussendung! Dürfen wir darum bitten auch die Biene hierher zu bekommen, wenigstens 2 - 3 Nummern, da wir ja im April wahrscheinlich zur Sprachschule nach Kodaikanal fahren.

Sonst geht es weiterhin gut. Meine Frau hat leider eine unangenehme Mittelohrentzündung. Im Übrigen lernen wir wieder fleissig Oryia.

Herzliche Grüsse auch an das ganze Gossnerhaus!

Angenommen,
im März 1963

g3

H. med. ~~W. A.~~ Rohwender

Anlage I.

Gossner ~~Komm~~ Missionsgesellschaft
Missionskrankenhaus Amgaon/Indien

Baukostenvoranschlag

für Krankenhaushauptgebäude mit Operationssaal, Entbindungsraum, Sterilisationsraum, Wasagraum, W.C. und 5 Krankenzimmern.

Ziegel	I66 000	25 Rs/I 000	4 I50 Rs
Zement	400 Ztr.	a I2 Rs	4 800 "
Kalk	300 Ztr.	a I "	300 "
Sand und Kies	I4I m ³	a 20 "	2 820 "
4 I/2 vorgefertigte Einheiten Dachstuhl, Stahlkonstruktion		a 3 000 "	I3 500 "
220 Asbestozementtafeln für Dach der Veranda und Zugang		a I5 "	3 300 "
Holz für Pfeiler für Veranda			500 R
Fenster	I6		400 "
Türen	I6		600 "
Entlüfter	22		200 "
Stacheldraht	I 000 m		400 "
Löhne			5 250 "
Ölfarbe			450 "
Kleinteile (Nägel, Schrauben usw)			500 "

- 37 I70 Rs

Anlage 2.

^{Kopf,}
Gossnersche Missionsgesellschaft
Missionskrankenhaus Amgaon/Indien

Kostenvoranschlag für Wasserversorgung

Wasserturm

3 498 Rs

Ziegel	18 000	25Rs/I 000	450 Rs
Zement	64 Ztr,	a 12 Rs	768 "
Kalk	50 Ztr.	a 1 "	50 "
Sand/Kies	16 m ³	a 20 "	320 "
Dach			540 "
Träger für Decke	6 a	20 "	120 "
1 Tür			40 "
5 Fenster			110 "
2 Entlüfter			20 "
Plastikfarbe für Wasserbehälter			100 "
Deckel	"	"	50 "
Treppe			200 "
Stacheldraht	200 m		80 "
Löhne			800 "
Kleinteile			150 "

3 798 Rs

Äussere Rohrleitung	500 m a 8 Rs	4 000 Rs
Innere	" 250 m a 4 "	1 000 "
Fittings		1 000 "
7 Klospülungen	a 50 Rs	350 "
20 Waschbecken	a 150 "	3 000 "
40 Wasserhähne	a 30 "	1 200 "

14 348 Rs

Übertrag

I4 348 Rs

5 Duschen

50 "

Dieselpumpe

5 000 "

2 Handpumpen

300 "

Kleinteile

200 "

Löhne

1 000 "

20 898

Anlage 3.

^{Kv}
Gossnersche Missionsgesellschaft
Missionskrankenhaus Amgaon/Indien

Kostenvoranschlag für Kanalisation

Klärbecken

I 060 Rs

Ziegel	6000	a 25RS/	I 000	I50 Rs
Zement	30 Ztr.	a I2 Rs		360 "
Sand	7 m ³	2 20 "		I40 "
Stacheldraht	I50 m			60 "
Löhne				350 "
				<u>I 060 Rs</u>

Kanalisationsrohre	50 m	a 5 Rs	250 Rs
Verrieselungsrohre	I20	a I foot	60 "
Kies für Verrieselung	I0 m ³		200 "
Kleinteile			I00 "
Löhne			320 "
			<u>I 996 RS</u>

Anlage 4.

^{K/4}
~~Gossnersche Missionsgesellschaft~~
Missionskrankenhaus Amgaon/Indien

Kostenvoranschlag für Elektrifizierung

10 Masten mit Fundamenten	I 300 Rs
Aussenleitung 400 m	I 200 "
Innenleitung auf Holz 300 m	I 200 "
60 Lampen, Birnen, Schalter	I 200 "
25 Steckdosen	50 R
Kraftstromleitung für Röntgenraum und Op.	300 "
Sicherungen	50 "
Kleinteile	200 "
Löhne	500 "

	5 000 Rs

Kostenvoranschlag für Drainage.

Ziegel	100 000	2 000 Rs
Zement	270 Ztr.	3240 "
Sand	44 m ³	880 "

		6, 120Rs

Anlage 5.

Gossnersche Missionsgesellschaft
Missionskrankenhaus Amgaon/Indien

Gesamtkostenvorschlag

Krankenhaushauptgebäude	37 170 Rs
Wasserversorgung	20 898 "
Kanalisation	1 990 "
Elektrifizierung	5 000 "
Drainage	6 120 "
	<u>71 178 Rs</u>

= 60 000 DM

DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND

BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Herrn Missions-Direktor
Kirchenrat Dr. Berg
Gossnersche Missionsgesellschaft

Berlin-Friedenau
Handjerystrasse 19/20

Tgb.Nr. II-80/59 - st/ug
Bezug: Ihr Schreiben vom 9.1.63
Betr.: Hospital Amgaon (Indien)

7 STUTTGART O
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

1) *Jörgen* 15. Jan. 1963
2) *W. Vol. f. Sitzung*
20. Febr.
[Signature] *[Signature]*

Lieber Herr Dr. Berg!

Für Ihren Brief vom 9. Jan. mit Ihrer Antwort auf meine Frage vom 3.1. bezüglich eines Neu-Antrags für Amgaon danke ich Ihnen herzlich. Ich entnehme daraus, daß wir den diesbezüglichen Antrag zumindest bis zur Sommersitzung zurückstellen können.

Auch ich glaube, daß der Nach-Antrag dann von der Gossnerschen Mission eingereicht werden kann, nachdem der 1. Antrag schon über Berlin gelaufen ist.

Als vor einigen Tagen Pfarrer Ries aus Genf hier war, sprachen wir natürlich auch über den Antrag Purulia. Pfarrer Ries sagte mir, daß es noch nicht möglich gewesen sei, den Antrag in Genf zu besprechen und genehmigen zu lassen. Andererseits möchte ich den Antrag doch auf der nächsten Sitzung vorlegen, womit Sie zweifellos rechnen. Pfarrer Ries sagte mir daraufhin, daß er mit einer Vorlage einverstanden sei, in der Annahme, daß die Zustimmung von der L.W.F. nachträglich gegeben werde. In dieser Art habe ich nun auch die Vorlage formuliert.

Mit recht herzlichen Grüßen

Ihr

U. Steinheil

- Steinheil -

9.1.1963
Dr.Bg/Wo.

Herrn

O. Steinheil
Diakonische Arbeitsgemeinschaft
Evangelischer Kirchen in Deutschland
BROT FÜR DIE WELT
Stuttgart O
Gerokstr. 17

Betr.: Amgaon

Lieber Herr Steinheil!

Es ist sehr freundlich und dankenswert von Ihnen, daß Sie auf meinen Vermerk vom 11.4.62 über Amgaon zurückkommen, den ich damals Herrn Nielsen übergab.

Die Dinge liegen so, darin haben Sie völlig recht, daß der Nachantrag für Amgaon zweifellos erst für die übernächste Sitzung von BROT FÜR DIE WELT im Juni oder Juli in Frage kommt. Bis dahin werden wir uns bemühen, eine substantiierte Unterlage zu übersenden. Ich kann im Augenblick noch nicht sagen, wie sie im einzelnen aussehen wird. Aber bis dahin hat es sicherlich Zeit.

Herr Dr. Rohwedder, der Ende November in Amgaon angekommen ist, wird sich bis in den Juni zum Erlernen der Sprache außerhalb von Amgaon befinden und erst Mitte des Jahres die praktische Leitung des Hospitals übernehmen. Er möchte dann allerdings nach Aufhören der Regenzeit etwa Ende September so rasch wie möglich an die Bauaufgabe in Amgaon herangehen.

Wir müssen ihm die Gelegenheit geben, die Anforderungen samt Begründung seinerseits zu formulieren. Hilfreich kann sein, daß Diakon Weissinger, Mainz, und mein Mitarbeiter, Missionsinspektor P. Seeberg, der Anfang März hier zurückerwartet wird, mehrere Tage in Amgaon gewesen sind und ebenfalls ihre Meinung in der ganzen Sache äußern können. Das aber muß dann in den Nachantrag hineingearbeitet werden.

Herrn Dr. Gründler bzw. Dr. Rohwedder werden wir natürlich orientieren. Auch damals hatte ich ihm mitgeteilt, daß der Nachantrag zu einem späteren Zeitpunkt gestellt werden sollte.

Nochmals also herzlichen Dank, daß Sie Ihrerseits auf die Sache zurückgekommen sind. Wir werden uns unsererseits zur gegebenen Zeit melden.

Eine Schlußbemerkung: Hatten Sie nicht auch dafür, daß wir einen solchen Nachantrag, da er anfangs über die Gossner-Mission hier in Berlin gelaufen ist, ohne nochmalige Validierung durch LWB in Genf gehen lassen? Das würde die ganze Angelegenheit außerordentlich komplizieren. Ihre Absprache mit den Freunden im Weltbund sollte

so verstanden werden, daß Sie ein Votum von dort erbitten,
wenn es sich um neue Projekte handelt. Könnten Sie damit
einverstanden sein?

Aber nun herzliche Grüße

Ihr



DIAKONISCHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT
EVANGELISCHER KIRCHEN
IN DEUTSCHLAND
BROT FÜR DIE WELT

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden in Deutschland
Bund Freier Evang. Gemeinden in Deutschland
Die Heilsarmee in Deutschland
Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine
Evangelische Gemeinschaft in Deutschland
Evangelisch-Lutherische Freikirchen in Deutschland
Innere Mission und Hilfswerk der EKD
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland
Methodistenkirche in Deutschland
Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Eingegangen

- 7. AN. 1963

Erledigt: _____

Herrn
Direktor Kirchenrat
Dr. Christian Berg
Goßnersche Missionsgesellschaft

7 STUTTGART O 3. Januar 1963
GEROKSTRASSE 17
TELEFON 246951, 241686

Berlin - Friedenau
Handjerystr. 19/20

31 / 2a.

Betr.: Ihren Vermerk vom 11.5.62,
Bericht von Dr. Gründler über das Hospital
Amgaon/Indien, mit Antrag auf neue Unter-
stützung

Lieber Herr ~~Dektor~~ Berg !

In Ihrem obengenannten Vermerk, von dem Sie vermutlich keine Kopie griffbereit haben, nehmen Sie zu dem Bericht von Dr. Gründler über das Hospital in Amgaon vom 11.4.62 Stellung. Da ich den Bericht nur in Abschrift habe, liegt er vielleicht im Original bei Ihnen.

Das zumindest jetzt für mich Wesentliche liegt darin, daß Dr. Gründler am Ende seines Berichts einen neuen Antrag für eine neue Beihilfe von DM 40.000,-- gestellt hat. Sie äußerten dazu, daß eine Nachbewilligung noch nicht erfolgen sollte, ehe nicht der Nachfolger, Dr. Rowedder, seinen Auftrag in Indien übernommen hat.

Da Sie in Zusammenhang damit eine Wiedervorlage im Januar 63 vorgeschlagen hatten, möchte ich Sie nun fragen, ob Sie Neues über die Sache wissen. Für die nächste Sitzung unseres Verteilungsausschusses kommt die Sache wohl nicht mehr infrage. Immerhin möchte ich rechtzeitig Bescheid wissen, um dann den Antrag evtl. auf der übernächsten Sitzung stellen zu können.

Im übrigen konnte ich aus der Abschrift des Briefes von Dr. Gründler an Sie vom 11.4.62 nicht ersehen, ob Herr Dr. Gründler einen Zwischenbescheid erhalten hat, was ja wohl gut wäre.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr

v. Singel

Wiederholung 2. Januar 63

Herrn Direktor D. Lokies mit der Bitte um Kenntnisnahme

L.

Hy.

3. JA. 2. 63.

16. Mai 1962

P. Dr. Berg

II Dr.Bg./cl

Herrn
Dr. med. Gründler
Amgaon (Orissa)
Indien

Lieber Herr Dr. Gründler,

Der Empfang Ihres ausführlichen Briefes vom 11.4.1962 war mir erneut ein dankbarer Anlass, Ihrer aller sehr herzlich zu gedenken. Im Spiegel des Berichts, der durchgeführten Baupläne und dessen, was noch als Planung vor Ihnen steht, tauchte im Geist vor allem jener eine Abend vor mir auf, wo ich mit Ihnen, Ihrer Gattin und Tochter, sowie den drei Schwestern Ilse Martin, Ursula von Lingen und Maria Schatz beieinander sass und wir lange über die Freuden und Probleme der Arbeit sprachen. Und dann konnte ich am nächsten Morgen ja alles wenigstens einmal sehen, was schon gebaut war und noch mit Gottes Hilfe heranwachsen soll. Jetzt wird es bei Ihnen flimmernde und strapazierende Hitze sein, ein besonderer Anlass, Ihrer aller in der täglichen Arbeit zu gedenken; und dann steht der grosse Regen vor der Tür mit dem rasch anwachsenden prächtigen Brahmani und den dann wieder ganz anderen Problemen der Arbeit; möge das wackere Auto oder der dann beschaffte Jeep durchhalten und Ihr treuer Gehilfe sein. Aber wie viel anderes möchte man noch fragen oder austauschen!

Es hat mich und alle Kollegen hier im Hause sehr gefreut zu hören, was schon getan werden konnte. Und ich gebe Ihnen recht, dass vor allen Dingen die Errichtung des Verbindungsbaus so lange zurückstehen soll, bis Dr. Rohwedder mit seiner frischen Kraft und Zimmermannserfahrung glücklich bei Ihnen draussen ist. So werden wir den leitenden Ausschuss für "Brot für die Welt", wie wir meinen, erst um die Jahreswende mit einem neuen Antrag und der Bitte um eine Nachbewilligung anzugehen brauchen, zumal im Augenblick eine Fülle grösserer und dringenderer Projekte auf Hilfe warten. Aber Amgaon soll nicht vergessen sein und wir gedenken Ihres treuen Dienstes in der Abgeschiedenheit des indischen Dschungel mit den Krankheitsleiden der vielen schlichten Menschen auch seitens "Brot für die Welt" dankbar und herzlich.

Im Juni werde ich selber nun eine Urlaubspause einlegen dürfen und dann steht die neue Aufgabe in Berlin vor der Tür. Von Mitte des Jahres ab werden wir ja dann häufiger miteinander zu korrespondieren haben, bis wir uns in nicht zu ferner Zeit dann wieder sehen.

./.

Ihnen allen ein herzliches 'Gott befohlen', mit nochmaligem Dank für Ihren aufschlussreichen Bericht. Sie alle sollen herzlich begrüsst sein von Ihrem



Dr. Berg

den 11. Mai 1962

Vermerk für Abt. VI

W. Berg
W. Berg 2. Januar 63
11/5

Betr.: Bericht von Dr. Gründler über das Hospital Amgaon/Indien
und den Stand der Verwendung aus Mitteln für
BROT FÜR DIE WELT

Anbei der mir übersandte Bericht von Dr. Gründler über das Hospital in Amgaon, der zugleich eine Abrechnung über die Verwendung der bisherigen Mittel enthält. Sie entspricht zwar nicht völlig europäischen Maßstäben, lässt aber erkennen, was geschaffen wurde und was noch zu planen notwendig ist. Ich bin der Meinung, dass vorläufig eine Nachbewilligung für Amgaon nicht beantragt werden sollte bis der Nachfolger Dr. Rowadder seinen Auftrag in Indien übernommen hat. Der Betrag für den grossen Verbindungsbau, den er in Angriff nehmen soll und der mit ca. DM 34.000.-- Kosten veranschlagt ist, entspricht ja auch in etwa der Summe, die Dr. Gründler noch für notwendig erachtet.

Ich schlage also vor: Wiedervorlage Januar 1963.



Dr. Berg

Anlage

Gossnersche Missionsgesellschaft

Postscheckkonto: Berlin West 520 50
Bankkonto: Berliner Bank, Dep.-K. 4
Berlin-Friedenau,
Konto-Nr. 7480

Berlin-Friedenau, am 9. Mai 1962
Handjerystraße 19/20
Telefon: 83 01 61
Lo/Wo.

Herrn
Kirchenrat Dr. Christian Berg
Innere Mission und Hilfswerk
Stuttgart 0
Gerokstr. 21

Lieber Bruder Berg!

In der Anlage sende ich Dir einen Antrag von Dr. Gründler zu mit der Bitte, zu überlegen, ob und wann wir diesen Antrag weiterleiten sollen. Ich weiß nicht, was Du mit Bruder Gründler abgesprochen hast. Er scheint aber der Ansicht zu sein, daß der Antrag zu einem bald fälligen Termin vorgelegt und entschieden werden sollte.

Was den Antrag ein wenig belastet ist die Tatsache, daß ja die erste Bewilligung von 85.000,- DM noch nicht ausgenutzt ist. Es liegt aber einfach daran, daß sich Dr. Gründler mit dem Bauen übernommen hat. Sobald er das erkannte, hat er das Bauen gestoppt, - u.E. aus guten Gründen und mit recht. Man faßte für Amgaon den Beschluß, erst die Ankunft des neuen Arztes, Dr. Rohwedder, der als früherer Zimmermann wirklich etwas vom Bauen versteht, abzuwarten. Er wird nun bestimmt in der trockenen und heißen Zeit des nächsten Jahres so weit sein, daß er mit dem Bauen fortfahren kann. So wäre es schon gut, wenn der Antrag rechtzeitig vorgelegt und entschieden werden könnte. Aber Du wirst am besten wissen, was zu tun ist. Wir fügen eine Kopie auch zu Deiner Verfügung bei.

Heute nachmittag um 17 Uhr bin ich beim Bischof.

Mit herzlichsten Grüßen
Dein

Hans Lotz

2 Anlagen

Abschrift

G r ü n d l e r

Amgaon, den 11.4.1962

An den
Verteilerausschuß BROT FÜR DIE WELT
z.Hd. Herrn Dr. Berg

Stuttgart 6
Gerokstr. 21

Sehr verehrter Herr Doktor!

Ich bitte sehr um Entschuldigung, daß dieser längst fällige Bericht so spät an Sie abgeht. Ich lege Ihnen hiermit den Tätigkeitsbericht bis zum ersten Quartal 1962 vor und verbinde mit ihm eine Übersicht über die voraussichtlichen weiteren Aufgaben.

Am Anfang aber soll unser Dank stehen an die Sammlung BROT FÜR DIE WELT, die mit ihrer großen Spende uns unsere bisherige Aufbauarbeit ermöglicht hat, so bescheiden sie auch aussehen mag.

Es ist für unsere ganze Arbeitsgruppe wirklich eine Freude, hier im Dienst zu stehen und von Monat zu Monat zu sehen, wie es trotz der größten Schwierigkeiten, die vor allem durch unsere "hoffnungslose" Dschangellage entstehen, doch langsam vorangeht. Dabei denken wir dankbar auch an die Menschen in Deutschland, die durch ihren Einsatz den hiesigen Aufbau ermöglichen. Ohne denselben könnte hier vielleicht ein Missionar im Stile Johannes des Täuflers existieren, aber nie ein Krankenhaus mit all seinen modernen Notwendigkeiten, trotz des fabelhaften Anfanges, den wir seit 1955 Schwester Ilse Martin zu verdanken haben. An dieser unserer Freude sollen auch unsere Geber aus Deutschland teilnehmen.

Wir stehen hier auf vorgeschobenem Posten. In unserer Poliklinik, die wochentags und sonntags arbeitet, werden jährlich 20 bis 25 Tausend Menschen behandelt. Und in unserem noch primitiven Hospital, wo nur schwere bis schwerste Fälle liegen, sind ständig 20 bis 30 Betten belegt, so daß oft auch auf der Veranda Kranke liegen müssen. Schwere Entbindungen, nicht selten mit schwerster Blutarmut bis herunter zu 20 % Hämoglobin, daneben auch mit total verschleppten, verkehrten Lagen, auch Krämpfen; schwere Ver-

letzungen z.B. durch Bären; Knochenbrüche; septische Eiterungen aller Art; große Leberabzesse, die aufgemacht werden müssen; Fälle mit Gehirnmalaria und Bewußtlosigkeit; pulslose Dysenterieen u.a. in stetem, buntesten Wechsel. Nicht zu vergessen die vernachlässigten Säuglinge, oft nur noch schwach nach Luft schnappend - bei fortgeschrittener Lungenentzündung - man wundert sich schließlich nur noch über eins: daß wir mit Gottes Hilfe von diesem elenden Häuflein doch die große Mehrzahl retten können, wenn auch oft mit Ach und Krach, daß wir selbst staunen. Im Isolierhaus eine ganze Anzahl schwere Tbc-Fälle, mit großen Einschmelzungen (Cavernen), die doch häufig recht gut zu beeinflussen sind, wenn die Patienten zu längerem Bleiben zu bewegen sind. Wir sind hier in einem der rückständigsten, abergläubigsten und elendesten Gegenden Indiens eingesetzt, wie uns von den leitenden Leuten in Ranchi gesagt wird, also offenbar doch an richtiger Stelle, trotz der damit verbundenen technischen Schwierigkeiten, die wir nun mit Ihrer Hilfe zu überwinden suchen.

Nun zu den nüchternen Tatsachen:

1. Was ist bisher getan worden?
2. Was ist weiterhin geplant?

- zu 1) a. Ein Wohnquartier für unsere indischen Mitarbeiter, in erster Linie für die Verheirateten, mit 3 Abteilungen zu je 4 schönen Wohnräumen plus Veranda, Hof und Küchengebäude, bereits bewohnt. Ohne dies Quartier hätten wir einen Teil unserer Leute nicht hier im Dschangel festhalten können. Dabei ist der Mangel an indischen Helfern unsere größte Schwierigkeit im Hospital.
- b. 1 großer Schuppen, dreiteilig, mit Werkstatt, Vorratsraum und 2 kleinen Wohnräumen, in denen schon zahlreiche Besucher übernachtet haben.
- c. 1 Doppelgarage mit anschließendem kleinen Fahrradschuppen.
- d. 1 bis auf die Decken und das Dach fertiges "Mitarbeiterhaus", z.T. auch für europäische Patienten gedacht, bestehend aus 2 Wohneinheiten und Veranda. a - d in der Nähe des Arzthauses.
- e. 2 kleine Räume im Hospital innerhalb der Veranda ausgebaut, da der Raum nie ausreicht.

- f. Ein einfacher, schon gebrauchter Siemens-Röntgenapparat, noch nicht installiert, da der alte Generator nur schlechten, stark schwankenden Strom gibt, so daß wir für die empfindliche Röntgenröhre fürchten müssen.

Für die Installation desselben und noch einiges Zubehör werden noch DM 1.275,00 notwendig sein.

- g. So wird wahrscheinlich ein neuer größerer Generator notwendig werden, da Reparaturen bisher ohne ausreichenden Erfolg blieben.

- h. Es hat sich herausgestellt, daß man auf den hiesigen unbeschreiblichen Wegen, die bisher durch die daran vorgenommenen Arbeiten von Jahr zu Jahr schlechter geworden sind - im Gegensatz zu den großen Hauptstraßen -, zu bestimmten Zeiten mit dem Volkswagen nicht fahren kann. So hat in der ganzen vorigen Regenzeit der Wagen gut 5 Monate lang stillgestanden. Deshalb sind wir sehr dankbar, daß wir die Erlaubnis bekommen haben, einen Jeep zu erwerben, der durch seinen Vierradantrieb vielfach noch durchkommt, wo wir bisher stecken blieben, besonders bei Überschwemmungen. Der Krankentransport, der langsam zunimmt, wie auch die Verbindung mit unserer wirtschaftlichen Basis Rourkela, wird dadurch sehr verbessert werden, bis nach ca. 3 Jahren die neue Straße nach Rourkela fertig da steht - hoffentlich!

- zu 2) a. Die Vollendung des Mitarbeiterhauses ist eine dringende Aufgabe und wird DM 4.250,00 erfordern.

- b. Ferner müssen ein Röntgenapparat, ein größerer Generator und vor allen Dingen der bereits erwähnte Jeep beschafft werden, der ca. erfordert.

DM 13.175,00
DM 18.700,00

Übertrag:

Übertrag:	DM 18.700,00
Die Kosten für einen größeren Generator müssen auf	DM 8.500,00
geschätzt werden, die Fertigstellung der Lichtleitung, die unsere Freunde aus Rourkela uns bisher kostenlos angelegt haben, auf	DM 850,00
und die Anlage einer einfachen Wasserleitung für Hospital, Schwestern- und Arztthaus auf	DM 4.250,00
c. Das weitaus wichtigste vor uns liegende Objekt ist jedoch der schon sorgfältig vorgeplante und, was das Fundament betrifft, bereits begonnene Erweiterungsbau des Hospitals. Das Krankenhaus besteht z.Zt. lediglich aus 2 langen parallelen Flügeln ca. 24 m lang. Die geplante Querverbindung, die der Hauptteil der ganzen Anlage werden soll, würde aus dem Ganzen einen Hufeisenbau machen. Im vielleicht zweistöckigen Mittelteil würden die Arbeitsräume mit 2 Operationsräumen, Behandlungsraum, Röntgenzimmer, Apotheke, Labor etc. liegen, während beide Flügel mit Kranken belegt werden könnten, unter Erhöhung der Bettenzahl von 22 auf ca. 40, außer den 6 Betten im Isolierhäuschen, die meist nicht ausreichen.	
d. Darum müssen wir möglichst bald auch das Isolierhaus auf reichlich die doppelte Bettenzahl erweitern. Z.Zt. sind die meisten Betten fast ständig mit TBC belegt, wozu noch einige Leprakranke kommen. Käme eine Typhus- oder Cholera-Epidemie, könnten wir in die größte Verlegenheit geraten.	
Die Kosten für den großen Verbindungsbau sind auf	DM 34.000,00
die des Erweiterungsbaues des Isolierhauses auf	DM 10.200,00
zu veranschlagen. Der letztere sollte,	DM 76.500,00

Übertrag: DM 76.500,00

wenn möglich, noch bis zum Frühjahr 1963 fertiggestellt werden, während der große Verbindungsbau dann von meinem Nachfolger, Herrn Dr. Rohwedder, der im Frühjahr 1963 hier die Arbeit übernehmen will, durchgeführt werden soll.

Das wäre unser Programm für 1962 und 63. Ein schon länger geplantes Häuschen für Entbindungen mit kleiner Kinderstation muß noch als weniger dringend zurückstehen. Wenn unser indischer Mitarbeiterstab wächst - und er muß wachsen, einschl. der Aufnahme von Schwesternschülerinnen - kommt in der Dringlichkeit vorher noch ein weiteres Haus für indische Mitarbeiter und Schlerinnen.

Wir haben Ihnen nun unsere Freuden, Sorgen und weitere Vorhaben geschildert. Unser Krankenhaus kann auf seiner jetzigen primitiven Stufe nicht stehen bleiben! Es muß, wie ein Kind, noch bis zu einer gewissen Größe heranwachsen. Das Wagnis, mitten im Dschungel, weit entfernt von aller sogenannten Kultur, ohne gute Verbindungsstraßen und Märkte, mit einem Krankenhaus den Anfang zu machen, ist bisher wider Erwarten gelungen. Geben wir ihm also die Möglichkeit, sich weiter zu entfalten!

In dem Gesagten liegt schon, unausgesprochen, die Bitte an BROT FÜR DIE WELT, uns noch einmal mit einem Beitrag zu helfen, übersteigen doch die für 1962 und 63 dringend notwendigen Bauten und Installationen den noch vorhandenen

Gedlbetrag von

DM 36.550,00.

um

DM 39.950,00.

So bitten wir, uns für den weiteren Aufbau des Hospitals Amgaon einen Beitrag von insgesamt

DM 40.000,00

nachzubewilligen.

Mit dem herzlichsten Dank für alle bisher geleistete Hilfe

Ihr

gez. Dr. Gründler

Vorgang of Fernman

10. November 1960

Lo/Su.

207

INNERE MISSION UND HILFSWERK
DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND
Hauptgeschäftsstelle
Herrn Direktor Geissel
Stuttgart - O.
Gerokstraße 21

Tgb.-Nr. VI/80/59

Betr.: Aktion "BROT FÜR DIE WELT"

Sehr verehrter Herr Direktor Geissel !

Hiermit möchte ich im Namen der Goßner-Mission dem Verteiler-
ausschuß über die Verwendung von Spenden der evangelischen
Kirchen in Deutschland aus der Aktion "Brot für die Welt" von
ganzem Herzen für die Bewilligung unseres Antrages auf Zuteilung
von DM 85.000.- für das Missionshospital Angaon / Orissa
danken. Der Betrag ist auf unserem Berliner Bankkonto einge-
gangen, um ihn von hier aus in größeren monatlichen Teilbeträgen
an die Goßner-Kirche in Indien weiterzuleiten.

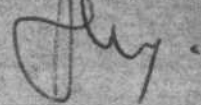
Wir bestätigen gemäß Ihrem Schreiben vom 24. Oktober den Eingang
Ihrer Spende und werden entsprechend Ihrer Auflage die angefor-
derten Berichte termingemäß einreichen.

Mit verbindlichen Grüßen

Ihr

Innere Mission und Hilfswerk
der Evangelischen Kirche in Deutschland
Berliner Stelle
Berlin-Dahlem, Reichensteiner Weg 24

Herrn Missionsdirektor D. Lokies
mit der Bitte um Kenntnissnahme



Ökumenische Abteilung

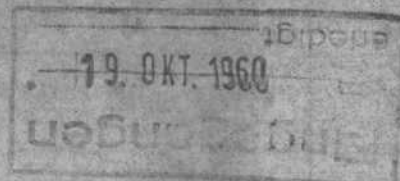
Berlin und

18. Oktober 1960

An
Hauptgeschäftsstelle
z.Hd. Herrn Direktor Geissel

Dr. Bg/B

Stuttgart



Betr.: Bewilligung der 4. Sitzung des Verteilerausschusses
"Brot für die Welt" für Amgaon / Goßner Kirche in
Höhe von DM 85.000.--

Lieber Herr Geissel !

In der obigen Angelegenheit sollten Sie nach unseren Gesprächen hier in Berlin noch eine kurze Mitteilung haben, wie die Auszahlung des bewilligten Betrages erfolgen kann.

Nach nochmaliger Überlegung sind wir der Meinung, daß die Summe von DM 85.000.-- ausnahmsweise nicht auf ein Konto der jungen Kirche in Indien, sondern an die Gossnersche Missionsgesellschaft in Berlin-Friedenau, Handjerystrasse 19/20

Bankkonto: Berliner Bank, Dep.K. 4, Konto Nr. 74 80
in Berlin-Friedenau

gehen sollte.

Die Goßner Mission hat die Möglichkeit, von den DM 85.000.-- zweckbestimmte Teilbeträge monatlich nach Indien zu übersenden, d.h. ihre regelmässigen Zuwendungen nach Indien so zu erhöhen, daß binnem kurzem der Betrag als designierte Spende von "Brot für die Welt" dort zur Verfügung stehen würde. Damit meinen wir den Schwierigkeiten am besten aus dem Wege zu gehen, die sich durch eine zeitweise Nichtauszahlung anderer grösserer zweckbestimmter Mittel dort ergeben haben. Ein Transfer über den Weltarat der Kirchen würde nach Meinung der Brüder die Maßnahmen nicht ausschliessen, die in Indien bei der Auszahlung der Gelder zurzeit vorgenommen werden. Ich bin sicher, daß Ihnen dieser Vorschlag und der Weg der Überweisung unter den gegebenen Umständen recht ist.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr

gez. Dr. Berg

Mit Luftpost !
Durch ROHRPOST -
EILBOTEN !

11. Oktober 1960
Lo/Su.

61
An den
Verteilerausschuß "BROT FÜR DIE WELT"
z.H. Herrn Direktor Geissel
Stuttgart - O
Gerokstraße 21

Lieber Bruder Geissel !

Durch Kirchenrat Dr. BERG erfuhr ich, daß der Verteilerausschuß
"BROT FÜR DIE WELT" DM 85.000. - für das Hospital der Goßner-Kirche
in Angaon (Orissa -Indien) bewilligt hat.

Das Kuratorium der Goßner-Mission ist für diesen Beschluß tief dankbar,
und ich bin beauftragt, Ihnen nicht nur den Dank unserer Mission, son-
dern auch der Goßner-Kirche in Indien auszusprechen.

Wie ich eben von Bruder Berg höre, kommen Sie am Donnerstag nach
Berlin. Bei dieser Gelegenheit wird Ihnen Bruder Berg von dem Telegramm
Kenntnis geben, das wir heute von Pastor Kloss-Ranchi erhalten haben,
der alle Gelder verwaltet, die aus Deutschland für die Goßner-Kirche
gespendet werden. Er teilt darin mit, daß die von Stuttgart erfolgten
Überweisungen zwar auf seinem Konto eingegangen sind, aber nicht aus-
gezahlt werden. Er muß immer wieder einen Nachweis darüber führen,
für welchen Zweck die dort für die Goßner-Kirche eingegangenen Beträge
verwendet werden. Es dauert viele Monate bis sie dann freigegeben
werden. Das Telegramm erweckt den Eindruck, daß die schon zu Beginn
dieses Jahres erfolgten Überweisungen immer noch gesperrt sind. Es
heißt dort wörtlich:

" ... Junghans Angaon money received but earmarked - Kloss "

Ich wäre Ihnen nun sehr dankbar, wenn Sie mir eine kurze Aufstellung
aller Beträge (es gehören dazu auch die Zuwendungen aus der Erntedank-
fest-Kollekte für die "OEKUMENISCHE DIAKONIE", die vom Hilfswerk für
die Goßner-Kirche direkt nach Indien überwiesen worden sind) zugehen
lassen oder mitbringen könnten. Es geht mir vor allem um die Daten,
zu denen die Überweisungen erfolgten. Und damit möchte ich auch noch
eine Bitte für die Zukunft verbinden :

Es ist für uns wichtig, nicht erst aus Indien, sondern schon durch Ihr
Büro zu erfahren, wann und in welcher Höhe Geldmittel nach Ranchi über-
wiesen werden.

Bruder Berg, mit dem ich gerade telefonierte, will mit Ihnen am Donnersta-
über diese Angelegenheit sprechen, und es wäre vielleicht gut, wenn Sie
das oben erbetene Material auch für diesen Zweck schon in Händen hätten,

Mit nochmaligem herzlichem Dank für alle brüderliche Hilfe und Gruß und
Segenswunsch für Ihre Arbeit

Ihr

L

20. Juli 1960

An den
Verteilerausschuß "BROT FÜR DIE WELT"
z.H. Herrn Direktor Geissel

Stuttgart - O

Gerokstraße 21

Betrifft: Bitte für das Krankenhaus Amgaon in Orissa/Indien

Auf Grund vorausgegangener kurzer mündlicher Besprechungen freuen wir uns sehr, Ihnen mit diesem Schreiben einen Antrag um hilfreiche Berücksichtigung des obengenannten Hospitals aus der Aktion "BROT FÜR DIE WELT" übersenden zu können und bemerken dazu im einzelnen:

- 1./ Objekt: Es handelt sich bei Amgaon in der Provinz Orissa um ein Hospital, das vor 6 Jahren errichtet wurde, weil ein dringender Notstand vorlag und im weiten Umkreis keinerlei ärztliche Versorgung der indischen Bevölkerung geschah. Die Goßner-Mission wurde damals durch die autonome evangelisch-lutherische Goßner-Kirche (ca. 230 000 Glieder) zu dessen Errichtung gedrängt. Sie erfolgte auf Grund der Genehmigung der Regierung, die das Hospital-Gelände für Zeit mit dieser klaren Zweckbestimmung der Goßner-Kirche verkaufte. Die Inanspruchnahme des Krankenhauses schwankt - mit Ausnahme der Regenperiode - zwischen 50 und 150 Patienten täglich.
- 2./ Damit ist auch schon das Entscheidende über den Träger dieser Hilfsaktion gesagt: Die letzte Verantwortung hat die Goßner-Kirche selbst, wiewohl sie gerade für diesen Dienst, der auf ihre Bitte geschieht, infolge ihrer Armut keinerlei Mittel selber zur Verfügung stellen kann. Da das Hospital aber im weiteren Umkreis von Rourkela (ca. 60 Meilen entfernt) liegt, ist der Aufbau des Hauses wegen der weitreichenden menschlichen und sozialen Strukturveränderungen in diesem ganzen Bereich von besonderer Wichtigkeit.
- 3./ Art der Hilfeleistung und Durchführung: Es handelt sich nach ausführlicher Beratung zwischen dem Ende August d.J. ausreisenden nach Indien ausreisenden Arzt, Dr. med. GRÜNDLER, der auf Heimaturlaub befindlichen Schwester Ilse MARTIN (die seit 6 Jahren dort ihren Dienst tut), und Dr. med. SCHEEL-Tübingen um folgende Aufgaben:
 - a/ Das in behelfsmäßiger Unterbringung heute arbeitende Hospital muß ein Haupthaus erhalten, dessen Planung so vorzusehen ist, daß die Einrichtung einer Schwesternschule möglich ist. Ebenso muß um des dauernden Andrangs von Patienten willen die Bettenzahl erhöht werden. Da die Goßner-Kirche eine Mädchenbildungsanstalt in der TABITA-Schule besitzt, ist zu erwarten, daß von dort junge Inderinnen dankbar die Möglichkeit ergreifen, in der Krankenpflege ausgebildet zu werden.

Kosten ca. DM 35.000.-

- b/ Ein zweiter, für die Entwicklung des Hospitals entscheidender Punkt ist die Elektrifizierung des Krankenhauses und die Wasserversorgung (Pumpe und Wasserreservoir mit automatischer Regulierung), die im Hauptgebäude die Einrichtung eines Operationsaales und einer Entbindungsstation ermöglicht.

Kosten ca. DM 15.000.-

- c/ In Verfolg dieser Weiterentwicklung und des planmäßigen Aufbaus des Hospitals ist eine einfache Röntgenanlage vorzusehen.

Kosten etwa DM 10.000.-

- d/ Endlich muß so rasch wie möglich eine Känderstation eingerichtet werden, die besonders zur Aufnahme der vielen elternlosen Kinder dienen soll. Es besteht in diesem Bereich ein besonderer Notstand, der dazu führte, daß die leitende Schwester zeitweise bis zu fünf Säuglinge in ihren eigenen Wohnräumen aufgenommen hat und trotzdem andere Kinder abweisen mußte.

Kosten ca. DM 25.000.-

Damit sind in etwa die dringenden Aufgaben umschrieben, die rasch nach Ankunft des jetzt ausreisenden ärztlichen Leiters des Hospitals in Angriff genommen werden müssen und die in ihrer Notwendigkeit und Planung auf sehr exakten Angaben und Kenntnissen der leitenden, sehr bewährten Schwester Ilse MARTIN basieren.

Die Gossnersche Missionsgesellschaft, um die sich in Deutschland der große Freundeskreis der selbständigen und lebendigen Gossner-Kirche sammelt, wird überdies noch eine Reihe von kleineren Aufgaben im Zusammenhang mit dem Aufbau des Hospitals Amgaon selber zu leisten haben. Eine einmalige Hilfe in Höhe von

DM 85.000.-

=====

würde es aber gestatten, das Ziel sehr viel früher zu erreichen, dieses Hospital voll leistungsfähig zu machen, als es der Fall sein würde, wenn der Gossner-Mission diese Aufgabe allein verbliebe.

Wir werden dafür Sorge tragen, daß bis spätestens 14. September ein Bericht über den Dienst des Hospitals durch Schwester Ilse Martin diesem Antrag nachgereicht wird - sie ist z.Zt. in längerem Urlaub - damit über die Angaben dieses Antrages hinaus eine lebendige Anschauung der in Amgaon geleisteten Arbeit vermittelt wird, sodaß auch die etwaige publizistische Behandlung dieses Projekts dem "Verteiler - ausschuss" ermöglicht bzw. erleichtert wird.

Im Falle der erhofften Bewilligung dieses Antrages könnte der Betrag sowohl an die

GOSSNERSCHE MISSIONSGESELLSCHAFT, Berlin-Friedenau, Handjerystr.19/20,
Bankkonto: Berliner Bank, Dep.-K.4 Konto Nr.74 80,
Postscheckkonto: Berlin-West 520 50
überwiesen werden als auch direkt von Stuttgart an Herrn Pastor
Hermann KLOSS, G.E.L.Church Compound, Ranchi/Bihar - India, (- 3 -)
Konto bei der State Bank of India, Chaibasa-Branch/Dt.Singhbhum
(Bihar) India.

Für die freundliche Förderung unseres Anliegens durch den
Verteilerausschuß und die seinen Beschluß vorbereitende Mühe-
waltung der Hauptgeschäftsstelle des Diakonischen Werkes in
Stuttgart sagen wir schon heute unseren aufrichtigen Dank .

Hausloftics
(D Lokies)
Missionsdirektor

[Signature]
(Dr. Berg)
Vorsitzender des Kuratoriums

3 x P. Berg
1 x Aktu